

# Términos deportivos en el habla cotidiana

Jesús Castañón Rodríguez, Emilio Tomás García Molina y Edmundo Loza Olave

**...sienta en el banquillo  
...as del mercado mundial**

**Una carrera de obstáculos de cinco meses**

KARMENTXU MARÍN

era de control; una levisiva. Y con Amñaga. ¿Chupando riodistas?

a. Yo no veía esa seleadicta, pero sólo tengo tiempo.

«Creo que al final en esta cita histórica siempre en la UEFA goleada se ha log

**Una empresa privada del PP ficha al**

El contrato se efectuó después de que e



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

Dura...  
la, que hoy  
rtido de que  
n la victo  
nde



# TÉRMINOS DEPORTIVOS EN EL HABLA COTIDIANA

*BIBLIOTECA DE INVESTIGACIÓN*  
*n.º 43*

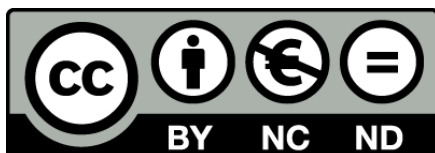
Jesús Castañón Rodríguez  
Emilio Tomás García Molina  
Edmundo Loza Olave

TÉRMINOS DEPORTIVOS EN EL HABLA COTIDIANA

UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

SERVICIO DE PUBLICACIONES

2022



### **Términos deportivos en el habla cotidiana**

de Jesús Castañón Rodríguez, Emilio Tomás García Molina, Edmundo Loza Olave (publicado por la  
Universidad de La Rioja) se encuentra bajo una Licencia

Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported.

Permisos que vayan más allá de lo cubierto por esta licencia pueden solicitarse a los titulares del copyright.

© Los autores

© Universidad de La Rioja, Servicio de Publicaciones, 2022

[publicaciones.unirioja.es](http://publicaciones.unirioja.es)

E-mail: [publicaciones@unirioja.es](mailto:publicaciones@unirioja.es)

Diseño de cubierta: Universidad de La Rioja. Servicio de Comunicación

ISBN: 978-84-09-36858-7

## ÍNDICE

<b>Presentación</b> .....	9
<b>La vida como deporte</b> .....	11
<b>Glosario de términos deportivos</b> .....	33
<b>Relación de expresiones</b> .....	169
<b>Bibliografía</b> .....	185





## **PRESENTACIÓN**

La obra pretende poner de relieve una tendencia idiomática de extraordinaria pujanza: la aportación del lenguaje deportivo a la lengua común, un fenómeno que se sustenta en la formación de neologismos capaces de transmitir realidades y pautas de comportamiento social, además de convertirse en elemento para la conversación cotidiana.

El trabajo de campo recoge palabras, expresiones y locuciones que, a través de la popularización de la actividad deportiva, han penetrado en el conjunto de la sociedad hasta pasar a ser elementos de uso común en opiniones de políticos y periodistas, deseos de artistas, anhelos de ciudadanos normales... De esta manera, se analiza toda una década para poner de manifiesto la constante renovación de sentimientos y experiencias, así como la gran capacidad de seducción e influencia social del idioma del deporte.

Con este objetivo, se registran 376 entradas y otras 207 acepciones diferentes –avaladas con 788 citas– publicadas en los principales medios de comunicación españoles entre 1995 y 2004, en cualquier sección informativa a excepción de las páginas destinadas al deporte. Por años, 2003 contiene el mayor número de documentos, con 238 citas. Inmediatamente después, 1999 y 2004, con 204 y 140 citas, respectivamente, son los otros dos periodos más aludidos. Por detrás, y por orden de importancia: 2000, con 77 citas; 2001, con 41 citas; 1998 y 2002, con 29 y 26 citas, respectivamente. Todas ellas proceden de medios de comunicación escritos, con preeminencia de los diarios El País, El Mundo y ABC. Asimismo, se incluyen citas publicadas en el resto de los principales rotativos –La Vanguardia, El Periódico y La Razón, entre otros–, semanarios y suplementos dominicales.

<b>Año</b>	<b>citas</b>	<b>%</b>
2004	140	17,7
2003	238	30,2
2002	26	3,3
2001	41	5,3
2000	77	9,8
1999	204	25,9
1998	29	3,6
1997	5	0,6
1996	21	2,7
1995	7	0,9
<b>Total</b>	<b>788</b>	<b>100,0</b>

(En la introducción se incluyen, además, otros dos documentos de 1998, cinco de 1999, uno de 2000, tres de 2001, dos de 2002, seis de 2003 y seis de 2004).

Con el objetivo de simplificar la consulta del lector, cada entrada cuenta con la siguiente estructura: abreviatura del deporte del que procede, significado deportivo, significado en la lengua común y ejemplos aparecidos en medios de comunicación escritos, con su fecha de publicación y otros detalles.

Madrid, diciembre de 2004

## **LA VIDA COMO DEPORTE**

El deporte moderno se ha convertido en un fenómeno social, un elemento que define la historia contemporánea de los siglos XX y XXI, y presenta aspectos muy dignos de estudio para las diferentes ciencias del deporte, aunque en España una de sus características llamativas reside en su relación con la comunicación social. Precisamente, la comunicación deportiva es líder desde mediados del siglo XX, siendo capaz de crear formas de expresión merecedoras de atención por parte de las instituciones lingüísticas. Así, la Asociación de Academias de la Lengua Española y la Real Academia Española pretenden que se incorporen plenamente a sus publicaciones. También estudian la consideración científica de sus aportaciones y observan sus neologismos por su capacidad para instalarse –con gran éxito– en el habla común, al tiempo que acogen las tendencias más novedosas del español actual.

### **I. Un fenómeno para el cambio de siglo**

Actualmente en España, se está produciendo un fenómeno de interés y repercusión: el lenguaje especializado de la comunicación deportiva, derivado en un primer momento de la lengua común, vuelve a actuar sobre ésta, convirtiéndose en fuente de numerosos cambios semánticos a partir de, al menos, treinta y cinco disciplinas deportivas: ajedrez, alpinismo, atletismo, automovilismo, baloncesto, balonmano, béisbol, billar, boxeo, caza, ciclismo, esgrima, fútbol, gimnasia, golf, hípica, hockey –en sus tres variedades, sobre hielo, hierba y patines–, jiu-jitsu, judo, kick boxing, lucha, motociclismo, natación, pelota, pesca, remo, rugby, surf, submarinismo, tenis, tenis de mesa, tiro, vela, voley y waterpolo.

#### *Notas sobre audiencias y consumidores de comunicación deportiva*

Entre los motivos de este nuevo hecho cabe destacar cómo durante el siglo XX la comunicación deportiva ha evolucionado de la lectura personal de los practicantes a la comunicación de grupo. Y se ha convertido en una necesidad social según demuestran las mediciones de audiencias, llevadas a cabo

con una alta calidad en los últimos cuarenta años del siglo XX y en la actualidad<sup>1</sup>.

Su análisis permite elaborar unas bases para concretar su incidencia en una sociedad que considera el deporte como un elemento fundamental del sistema educativo y del mantenimiento de la salud, un factor corrector de desequilibrios sociales y un aspecto favorecedor de la inserción social y de la solidaridad con tres niveles. Por un lado, la práctica espontánea, desinteresada, lúdica con fines educativos o sanitarios. Por otra parte, la actividad deportiva organizada a través de estructuras asociativas. Finalmente, a través del espectáculo deportivo, profesionalizado y mercantilizado.

En prensa escrita, el consumidor presenta un perfil joven, con edades comprendidas entre 14 y 34 años, mayoritariamente hombres (85%), con todo tipo de niveles de formación y pertenecientes a la clase media-media, media-baja y baja, con su residencia establecida en ciudades de tamaño medio. Es un consumidor ávido que ha influido para que la audiencia de este periodismo especializado haya crecido un 58% sólo entre 1990 y 2000, tenga éste una supremacía absoluta sobre la información general, sea un sector rentable para la inversión publicitaria, haya sido líder en la Unión Europea dentro de su franja y constituya uno de los contenidos favoritos de los lunes<sup>2</sup>.

En lo que se refiere a la radio, su consumidor presenta un perfil de 20 a 24 años, preferentemente con una titulación media. En este medio, la programación deportiva ha pasado de ocupar el 3% al 18%, ha creado radios temáticas y su mayor audiencia se concentra en los magazines diarios en horario de madrugada, que suele centrar su interés en el baloncesto, el ciclismo y, sobre todo, el fútbol. Ya en este siglo se han creado emisoras especializadas sólo en temas deportivos.

Más complejo y diversificado es el perfil del consumidor de televisión, que básicamente se corresponde con el de un hombre mayor de 55 años, aunque desde 1996 se haya incorporado como audiencia interesada un 33%

---

1. Cf. CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús: "25 años de deporte, lenguaje y audiencias en los medios de comunicación de España", Seminario Virtual *Acerca de las audiencias deportivas*, Centro de Estudios Olímpicos José Benjamín Zubiaur, Villa Mercedes-San Luis (Argentina), 20 de octubre de 2002.

2. Según un estudio de la Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación en el año 2000 el diario Marca contaba con un 53% de audiencia más que El País, diario situado en segunda posición. El registro histórico alcanzado por la difusión de la prensa escrita española en 1997 presenta en el siguiente desglose en la Unión Europea: Marca (Madrid, España, 458.441 lectores), La Gazzetta dello Sport (Milán, Italia, 407.000), L'Équipe (París, Francia, 380.979), Il Corriere dello Sport (Roma, Italia, 246.000), Sport (Barcelona, España, 131.140), As (Madrid, España, 123.447), A Bola (Lisboa, Portugal, 107.000), Record (Lisboa, Portugal, 102.000), El Mundo Deportivo (Barcelona, España, 101.072), La D. Heure/Les Sports (Bruselas, Bélgica, 70.000), To Fons Ton Sport (Atenas, Grecia, 48.000), Sportime (Atenas, Grecia, 41.000) y O Jogo (Lisboa, Portugal, 41.000).

de las mujeres. Así, el deporte es el contenido favorito en la televisión de pago de las parejas de entre 25 y 44 años, con hijos e integrantes de las clases alta y media alta. Su programación ha crecido desde un 4% hasta un 9%, situando a España a la cabeza de la Unión Europea en este tipo de información especializada cuando La 2 le dedicó un 45% de su parrilla en 1987. Las transmisiones en directo son un contenido clave para el desarrollo de la televisión privada. Así, desde 1992 las emisiones de fútbol, ciclismo y baloncesto han sido los espacios más vistos del año y representan el principal sector de inversión publicitaria. Todo este proceso ha hecho que el deporte se diversifique en canales de la televisión pública estatal, televisión pública autonómica, televisión privada, televisión vía satélite y canales temáticos de las plataformas digitales.

Finalmente, la audiencia de los medios de comunicación digitales especializados en deporte arranca en 1995, siendo la información que ha obtenido un mayor incremento en el número de visitas diarias, un 334,28% sólo entre 1999 y 2000. Asimismo, sus publicaciones encabezan la lista de las más vistas. Además, también es el contenido más visitado en los sitios web de información general<sup>3</sup>.

### *Estilos de presentación*

El crecimiento de la comunicación deportiva y su extensión social ha producido también un reajuste en sus estilos de presentación tras un proceso de homologación, su informatización con redacciones electrónicas y bases de datos, su definición en una norma estándar en libros de estilo y protocolos, su renovación de lenguajes para comercializar el espectáculo deportivo y atraer inversiones publicitarias gracias al uso de colores, efectos de diseño, eliminación de tecnicismos e interconexión de términos con otros espectáculos para intercambiar metáforas y lenguajes capaces de seducir con las palabras.

Ha recurrido a una presentación espectacular que adapta formas de la música moderna, del cómic y del movimiento cultural *fandom*. Ha captado la realidad con humor, ha usado simbología visual agresiva y ha tendido a comunicar tal y como se habla, empleando incluso formas lingüísticas coloquiales, con el fin de hacer fluir los sentimientos y las emociones en un ambiente festivo, desenfadado y con la participación espontánea del público capaz de provocar el recuerdo fugaz de las sensaciones más destacadas de cada jornada.

En los últimos tiempos ha ideado productos muy creativos que se pueden transmitir a gran velocidad y reúnen varios ingredientes: agonismo, lucha

---

3. Según la Oficina para la Justificación de la Difusión, a finales de 1999, el acceso a las secciones deportivas era el primero en las siguientes publicaciones: ABC (49.913 lectores), Diario de Navarra (7.486), Diario Vasco (15.049), Efe (16.782), El País (416.785), La Vanguardia (60.123), Levante (2.669).

dramática, dilemas que se derivan de la competición y una reproducción simbólica de dramas reales de la vida social y política.

## **II. El lenguaje periodístico del deporte en otras áreas informativas y publicidad**

Durante gran parte del siglo XX, el deporte absorbió terminología de otros ámbitos sociales considerados de prestigio y los empleó en un sentido metafórico para mejorar su difusión social<sup>4</sup>. Se convirtió en un ámbito de prestigio social tras los Juegos Olímpicos de verano de 1992 y el éxito de resultados como cruce para varias industrias del ocio orientadas hacia el criterio de la rentabilidad económica, la publicidad y la comercialización. En la comunicación general se popularizaron las formas deportivas y se incorporaron sus estilos y formatos para la crítica y la defensa de actitudes sociales.

### *Generalización de las formas deportivas en periodismo y publicidad*

En diarios de información general, el deporte es el contenido favorito de los lunes, tanto en medios nacionales como regionales, al ocupar en muchos casos hasta el 50% de sus páginas. De ahí, que se hubieran creado subdirecciones específicas para deporte en la prensa sensacionalista y en el periodismo popular, como fueron los casos del diario Claro y Diario 16 en 1990. En este contexto, las empresas han ido descubriendo a unos lectores fieles para relanzar económicamente diarios o revistas en crisis, mediante coleccionables o promociones especiales. Como consecuencia, se han ido integrando diarios deportivos en el seno de periódicos de información general, como sucedió en 1995 con Campeones 16 dentro de Diario 16, y los grupos editoriales han adquirido o potenciado medios especializados, como el diario As que adquirió Prisa en 1996.

En radio, el estilo vivo, sintético, sugerido y con un ritmo rápido de las transmisiones ha sido empleado como base para el desarrollo del lenguaje de los informativos desde 1976, especialmente en la Cadena Ser<sup>5</sup>.

En televisión, se aprovechan formas de trabajar que buscan el impacto del presente inmediato. Es el caso del envío de periodistas a lugares que no conocen para comunicar de inmediato lo que ven. También sucede con la exposición espectacular de hechos actuales, favoreciendo las sensaciones y las emociones sobre el rigor y el análisis para comprender el significado profundo de los hechos. Del mismo modo, se pretende que prevalezcan las imágenes

---

4. Cf. GRIJELMO, Álex: "La incursión en el área ajena", en *La seducción de las palabras*. Madrid: Taurus, 2000, pp. 229-241.

5. Cf. MARTÍN, Carmelo: *Iñaki Gabilondo, ciudadano en Gran Vía*. Madrid: El País-Aguilar, 1998: 79, 148 y 175.

sobre los textos, considerando tanto la instantaneidad como el tiempo de información, y basar la veracidad de la información en la repetición de la información desde otros medios y no en la verificación de fuentes, como sería de desear.

A mediados de los noventa se ponen en marcha canales temáticos de carácter polideportivo, como Teledporte o Eurosport, y ya en la primera década del siglo XXI se crean canales especializados como Canal Golf. Además, el deporte se convierte en un ámbito de noticias felices dentro de los espacios informativos de tal forma que suben su cuota de audiencia y, desde 1995, configuran un bloque independiente y cuentan con un avance específico en los sumarios. Es tal el prestigio que alcanzan los comentaristas deportivos por su capacidad de improvisación, rapidez mental y reflejos para superar imprevistos, que muchos de ellos reciben ofertas para presentar los noticiarios de actualidad<sup>6</sup>.

Por lo que se refiere al ámbito publicitario, tradicionalmente se ha recurrido al deporte para difundir productos asociados a un estilo de vida, en esencia relacionados con situaciones que expresen épica, heroicidad, valor y sufrimiento. Pero en los últimos tiempos, gracias también a su constante búsqueda de nuevas tendencias e imágenes acordes con la actualidad de la sociedad del ocio, ha incorporado modalidades como el pádel, el surf, el windsurf, el paracaidismo y diferentes deportes de aventura, para representar la realidad social con un carácter juvenil, de libertad, integrado, de equipo y, ante todo, actual<sup>7</sup>. Y también es frecuente registrar valores como la solidaridad, el compañerismo y el trabajo en equipo, sin renunciar al éxito individual y narcisista. En este sentido, el golf y el tenis son el medio idóneo para exaltar un nivel social elevado. Además, la gran presencia del atletismo en las ofertas de trabajo ensalzan las dificultades de la carrera profesional y el gozo por los objetivos y metas alcanzadas, tanto individualmente como en equipo<sup>8</sup>.

---

6. Esta tendencia da comienzo tras los Juegos Olímpicos de verano de 1992 con el paso de Matías Prats al Telediario y de Olga Viza a Noticias, en Televisión Española y Antena 3 Televisión.

7. Cf. GARCÍA, Emilio Tomás: El atletismo como metáfora de la vida en la prensa escrita española”, en Idioma y deporte número 48, Valladolid, 15 de febrero de 2004 y HELGUERA, María Ángeles: “Las metáforas deportivas en la publicidad”, en Idioma y deporte, número 49, Valladolid, 15 de marzo de 2004. Cf. UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN LUIS-CENTRO DE ESTUDIOS OLÍMPICOS JOSÉ BENJAMÍN ZUBIAUR: IV Seminario Virtual Internacional Expresiones deportivas como metáforas en la vida diaria. San Luis, 2003.

8. Cf. GARCÍA, Emilio Tomás: El deporte y sus metáforas. Tesis doctoral. Universidad Complutense de Madrid. Madrid: 2000 y *Deporte y lenguaje*. Madrid: Consejo Superior de Deportes, 2003.

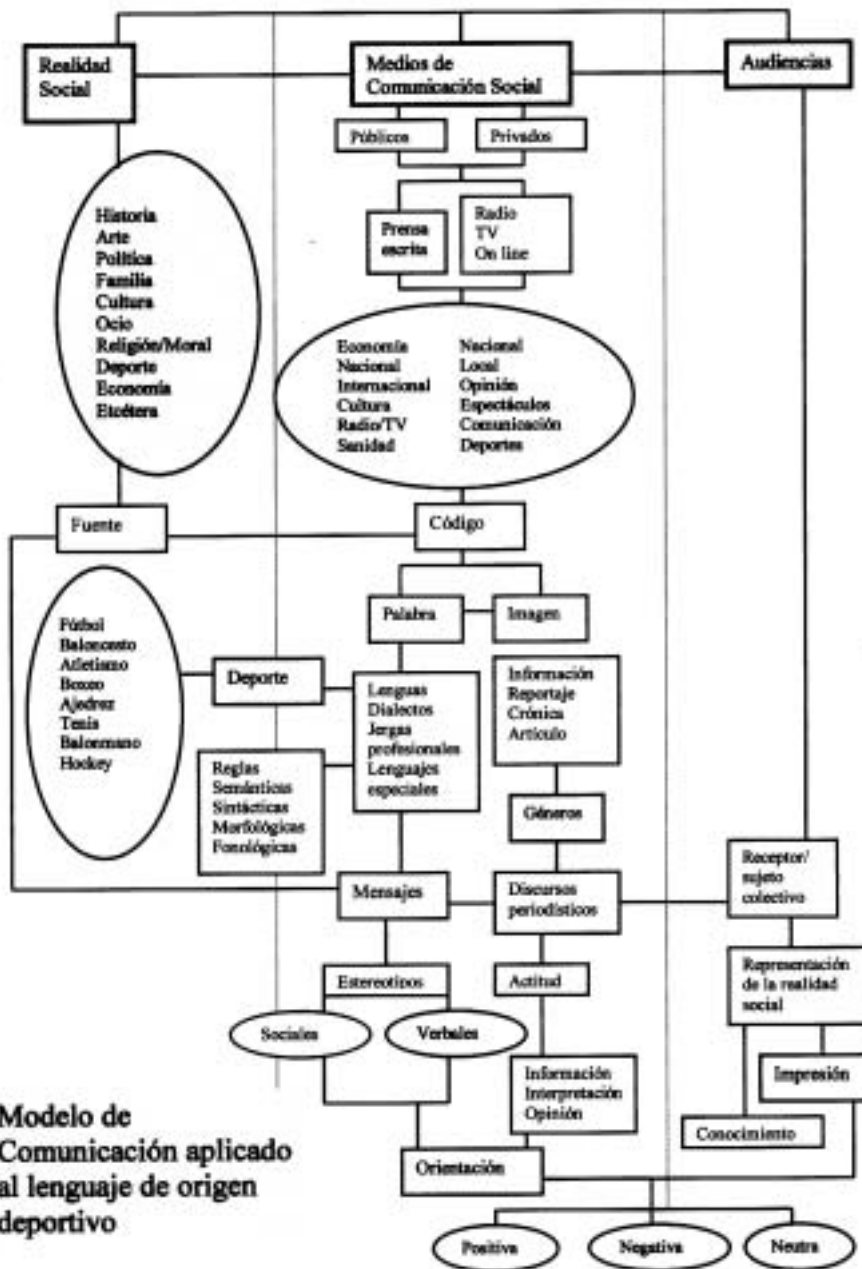
### *Un recurso para el redactor*

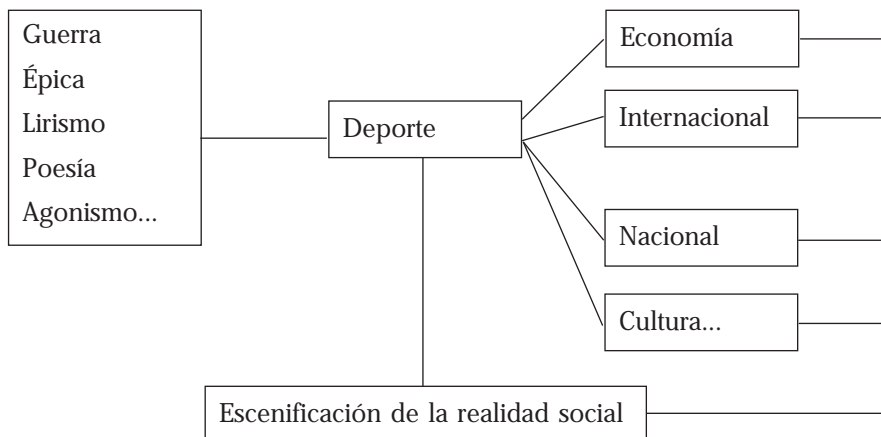
La tendencia actual de los medios de convertir la vida en un espectáculo obliga a forjar una construcción social basada en una retroalimentación o diálogo entre los sujetos colectivos que conforman las audiencias y los emisores de mensajes. Los medios de comunicación social crean una representación simbólica mediante códigos y subcódigos. Así, adquieren gran importancia la actitud del medio al informar, interpretar u opinar acerca de las realidades sociales transmitidas y la impresión que esta representación social provoca en las audiencias para adquirir un conocimiento de esa realidad.

En esta construcción, la audiencia ha asimilado muchas expresiones del deporte, aprovechando sus excesos estilísticos, su capacidad lírica para magnificar las proezas y sus leyes psicológicas de redacción (esquemización del acontecimiento, dramatización de personajes y variación cíclica del interés) para lograr una escenificación constante e *in crescendo* de la realidad social como una competición en la que debe predominar el *fair play* y hay que seguir unas reglas del juego.

El periodista busca en las expresiones de moda y en la retroalimentación de lenguajes de otras áreas términos capaces de expresar ideas con claridad y belleza y, al mismo tiempo, de producir efectos de tensión, equilibrio, oscilación, contraste, variación, traba y liberación, desenlace. Así, tiene en el deporte un recurso muy útil para encontrar expresiones capaces de conseguir una comunicación eficaz en la redacción de las noticias y aprovecha la difusión del deporte moderno, con una fórmula mixta que mezcla técnicas propias de los lenguajes deportivo, periodístico, publicitario y literario para conectar sus expresiones con otros ámbitos que compartan ciertas situaciones.







El empleo del lenguaje deportivo, fuera de su ámbito de procedencia, facilita una asociación emotiva, estética y retórica que permite crear analogías y modelos explicativos que sirvan de clarificación en distintos ámbitos. Al propio tiempo, genera formulaciones lingüísticas en el imaginario social y redefine la realidad con una mirada nueva en términos cercanos al receptor, siendo capaz de mostrar relaciones ocultas o semejanzas desconocidas.

Para ello, se emplean metáforas de tipo estructural que facilitan la organización de experiencias y actividades como otras ya existentes. Y, en función de los diferentes géneros y secciones informativas, también se recurre a metáforas explicativas que hagan más sencilla la comprensión de determinados conceptos, para estructurar en paradigmas percepciones colectivas y crear intuiciones transformadoras y literarias que favorezcan sugerencias a fin de que el lector comparta el conocimiento sobre el que se asientan.

### *Funciones en la redacción periodística*

El lenguaje deportivo se usa como forma de expresión en otros ámbitos en seis casos.

Primero, en situaciones de competitividad para sintetizar la confrontación y la tensión. Segundo, para expresar resultados que dan trascendencia a las victorias y las derrotas.

En tercer lugar, se emplea para clasificar la realidad tanto en situaciones de altos rendimientos (“Liga de Campeones, Dream Team”) como en los elementos de titulación y en casos de competición para jerarquizar con términos procedentes del boxeo (“peso pesado, peso pluma”), del tenis (“números uno, cabeza de serie”) y sobre todo, del fútbol.

Como cuarto empleo está su capacidad para crear tópicos de múltiple uso, sobre todo en los diarios, delegaciones y corresponsalías de medios modestos. Los recursos de las empresas de comunicación no dan para contar con redactores especializados y el deporte se presenta como una forma para maximizar los recursos expresivos del periodista que se suele ocupar de redactar las noticias de diferentes secciones. También los corresponsales de infinidad de medios se encargan al mismo tiempo de escribir la información de un pleno municipal y las crónicas dominicales de un partido de baloncesto, por la mañana, y de otro de fútbol, por la tarde. De esta manera, festivales, acontecimientos y eventos de cualquier tipo entran en la “recta final”; la “diplomacia del ping pong” es exportable a cualquier situación, la victoria absoluta es el K.O.; y la derrota es identificada con “tirar la toalla”.

Un quinto uso es su habilidad para reclutar lectores con expresiones gráficas sintéticas y de gran belleza, que sin necesidad de ser totalmente conocidas, sean fáciles de comprender por el contexto. Este procedimiento es habitual en los suplementos dominicales, al ser espacios muy útiles donde explicar e interpretar determinadas noticias que han perdido su inmediatez para mantener, en términos periodísticos, un carácter más intemporal.

Finalmente, la sexta característica, es su utilidad para expresar eufemismos y comentar situaciones épicas o violentas de la realidad cotidiana por las que “se ascienden puertos a golpe de riñón”, “se lucha por ganar la melé” y “se gana un lugar privilegiado de la parrilla de salida”. La épica, generada por términos deportivos, encuentra su acomodo en la sustitución de plusmarcas por la consecución de objetivos y se inspira, fundamentalmente, en el atletismo, el boxeo y el ciclismo. El dominio del cuerpo y de la mente que ejercitan el maratoniano y en general los corredores de fondo hacen del atletismo una fuente de expresiones para este tipo de situaciones. El boxeo, con su crudeza y juego con el riesgo al límite, permite dramatizar los personajes que intervienen como protagonistas de las noticias. Por su parte, el ciclismo se convierte en una escuela de humanidad que resalta cómo vencer el miedo, controlar las emociones y coordinar cuerpo y mente para superar a las fuerzas de la naturaleza en las situaciones más extremas.

### *Presencia en géneros*

Un dato revelador para comprender la vigencia del lenguaje deportivo y su influencia en todos los ámbitos de la vida corresponde a qué tipo de géneros periodísticos acogen más las metáforas deportivas. Del análisis llevado a cabo en este trabajo de investigación, el 54,4 por ciento de las citas pertenecen a informaciones y crónicas, mientras que otro 27,7 por ciento fueron utilizadas por los autores de artículos y columnas de opinión. La extensión de las expresiones deportivas afecta tanto a la información como a la opinión en toda su variedad. Además, el 5,4 por ciento de los documentos recogidos pertenecen a entrevistas y casi el 2 por ciento a análisis informativos. Otras 7 citas se recogieron en pies de foto, 4 se incluían en breves, 2 en perfiles, una en consultorios y otra cita más en un obituario. 22 citas pertenecen a editoriales, 13 a sueltos editoriales, 7 a críticas y 6 a cartas al director.

<b>Tipología de documentos</b>		
	Unidades	Porcentaje
Informaciones	429	54,4
Entrevistas	43	5,4
Información apoyo	15	1,9
Análisis	14	1,9
Pies de foto	7	0,9
Breves	4	0,5
Perfiles	2	0,3
Análisis apoyo	2	0,3
Entrevista apoyo	2	0,3
Consultorios	1	0,1
Obituarios	1	0,1
Portadilla	1	0,1
Encabezamiento	1	0,1
<b>INFORMACIÓN</b>	<b>522</b>	<b>66,3 %</b>
Artículos	217	27,6
Editoriales	22	2,8
Sueltos	13	1,7
Críticas	7	0,8
Cartas al director	6	0,7
Artículo apoyo	1	0,1
<b>OPINIÓN</b>	<b>266</b>	<b>33,7 %</b>

Universo de la muestra: 788 unidades. En la introducción se incluyen, además, otras 25 unidades más (15 informaciones, 8 artículos, una crítica y una entrevista).

### *Secciones informativas de destino*

El periodista recurre a la terminología deportiva como un banco de expresiones para su posible uso en las secciones de economía, nacional, internacional, sociedad y cultura, aunque se concentra especialmente en tres ámbitos: política, economía y sociedad.

Según los datos recogidos en el corpus de este diccionario, la sección nacional es la principal fuente de referencia con el 39,2 por ciento de las citas, por delante de las páginas de economía, con el 24,1 por ciento. En tercer lugar se sitúa la sección de internacional, con el 11,6 por ciento. A continuación, el bloque integrado por sociedad-sucesos y cultura-espectáculos, con el 8,4 por ciento y el 7,3 por ciento respectivamente, completan los principales ámbitos donde el lenguaje deportivo penetra de manera irresistible. Todo ello, sin olvidarnos de los apartados de radio y televisión, con más del 5 por ciento; educación-investigación, con el 2,5 por ciento; y comunicación, con cerca del 1 por ciento de las citas recogidas. Las informaciones y artículos incluidos dentro de los apartados de religión y toros, con 4 y 3 documentos respectivamente, completan el trabajo.

Las secciones fundamentales de opinión y local, han sido clasificadas por la temática de sus contenidos y las informaciones económicas suponen una cuarta parte del corpus, al haber sido analizadas como fuentes los diarios especializados *Expansión* y *Cinco Días*. De estos dos rotativos, salvo alguna mínima excepción, la mayoría de las unidades de análisis (51 en el caso de *Expansión* y 10 en *Cinco Días*, el 7,7% en su conjunto) procede de su ámbito de referencia.

<b>Secciones informativas</b>		
	Unidades	Porcentaje
Nacional	331	39,2%
Economía	203	24,1%
Internacional	96	11,6%
Sociedad	66	8,4%
Cultura	61	7,3%
Radio y TV	43	5,1%
Educación	23	2,7%
Comunicación	6	0,7%
Religión	4	0,5%
Toros	3	0,4%

Universo de la muestra: 788 unidades (61 pertenecen a *Expansión* y *Cinco Días*).

## Política

El uso del lenguaje deportivo en el discurso político ha pasado por varias etapas. Hasta los años sesenta, cuenta con poca influencia en la lengua cotidiana<sup>9</sup>. Es en las décadas de los setenta y ochenta cuando gana en importancia sociocultural gracias a factores como: la trascendentalización de la victoria y la derrota incorporando valores ajenos para hacer una sustitución transitoria de un resultado deportivo por otro de carácter político, económico, cultural o cotidiano; y la conversión de este juego de sustitución en una representación de fenómenos políticos asociados a pasiones, afirmación de identidades colectivas y antagonismos locales. Fue el caso del desarrollo de mecanismos como reportajes y crónicas con infinitas posibilidades formales sin aportar nuevos contenidos, la denuncia como medio para presentar elementos culturales y sociales ocultados por las circunstancias históricas, la inclusión de referencias sociales y culturales envueltas por un discurso narrativo para señalar que la vida normal tiene detrás hechos profundos y enraizados, el lirismo cotidiano, el distanciamiento irónico de la realidad para la mitología y la aplicación de semiótica y técnicas de discursos sociales y cultura de masas en reportajes de interpretación para denunciar el uso político del deporte<sup>10</sup>. Además, el uso del lenguaje deportivo se incorpora a los discursos políticos, entendidos como forma de juego dominada por factores de competencia personal, para cumplir tres fines en el ámbito parlamentario: dulcificar tensiones, hacer comprensibles ideas en tono coloquial y desdramatizado, así como realizar aseveraciones en un tono aceptable por el adversario<sup>11</sup>.

El lenguaje deportivo se ha convertido en un recurso eficaz para comunicar mensajes de forma clara, concreta y directa en situaciones de competitividad, agonismo o dramatismo, para conseguir titulares y para persuadir con reacciones afectivas. La metáfora deportiva pasa a ser un imprescindible instrumento que asocia ideas fáciles de reconocer y que encadena otras imágenes para clasificar las experiencias, gracias a que ya es un elemento de la escala de valores de la calidad de vida y un objetivo para los poderes públicos y sus políticas.

## Sociedad

La vida social siempre se ha fijado en el deporte espectáculo como fuente para generar expresiones en la vida cotidiana. Tradicional es el peso de las

---

9. MORAGAS SPÀ, Miquel de: "El lenguaje deportivo". *Cuadernos para el diálogo*, 1971, número extraordinario XXV, pp. 53-54.

10. Cf. CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús: *El lenguaje periodístico del fútbol*. Valladolid: Universidad de Valladolid, 1993, p. 17.

11. Cf. CAZORLA PRIETO, Luis María: *Deporte y Estado*. Barcelona: Labor, 1979, pp. 240-242.

expresiones futbolísticas en la lengua coloquial o el uso del baloncesto, desde la década de los ochenta, como forma de expresión de las relaciones de amistad y amor<sup>12</sup>. Este proceso se intensifica en la segunda mitad de la década de los noventa con el prestigio social del deporte tras los Juegos Olímpicos de verano que convierte a los deportistas en modelos sociales y con el crecimiento de esta forma de periodismo especializado desde los años ochenta. Se recurre a metáforas que expresan experiencia y parten de describir situaciones de competencia que saltan de la cancha deportiva a la cancha del amor.

## **Economía**

En la primera mitad de los años noventa, el deporte-espectáculo se convierte en un objetivo económico tras la Ley del Deporte de 1990 que dio lugar a la creación de Sociedades Anónimas Deportivas.

También es una época donde alcanzan su apogeo las publicaciones especializadas, surgidas en la segunda mitad de los años ochenta. El mundo empresarial transmite su cultura no sólo a un público entendido sino a un ámbito más generalista y pretende ampliar el carácter masculino de su audiencia con un perfil de alto nivel cultural y económico, con edades comprendidas entre los 25 y 44 años, mediante la incorporación de términos, figuras retóricas y simbología deportivos. El uso metafórico del lenguaje deportivo se ha convertido en la clave para transmitir conocimientos a un público no especializado que desea acceder a informaciones sobre impuestos, macroeconomía, mercado laboral, valor de las acciones... El ajedrez, a la hora de transmitir conceptos, y el fútbol profesional, para hablar del mundo bursátil, han sido las fuentes más socorridas.

Este proceso se ha visto ampliado en la última década, al incluirse en la formación empresarial determinados conceptos de tácticas y estrategias del deporte profesional. Se han aprovechado las experiencias del fútbol y del baloncesto para lograr que se compenetren habilidades complementarias con las que alcanzar objetivos y se presenta el mercado económico como una competición dura y rápida que exige equilibrio, concentración, mentalidad, resistencia al estrés, autoconvicción, capacidad de adaptación y espíritu de competición<sup>13</sup>.

El lenguaje del fútbol y la expresión de sus experiencias aportan sus enfoques a la eficiencia y al alto rendimiento en la gestión de equipos de trabajo. Del mismo modo, son útiles para visualizar objetivos y hacerlos operativos, al

---

12. Cf. JIMÉNEZ LOSANTOS, Federico: "Amorcesto", *Cambio 16*, Madrid, 11 de agosto de 1986.

13. Cf. MATEO, Juan-VALDANO, Jorge: *Liderazgo*. Madrid: El País-Aguilar, 1999; SAN EPIFANIO, Juan Antonio-VELASCO, Asunción: *Jugar en equipo*. Barcelona: Martínez Roca, 1999; MAKE A TEAM: *Relatos del deporte*. Madrid: Conocimiento, 2001.

recurrir a componentes intuitivos y usar la persuasión como un modelo de liderazgo basado en la seducción, en una percepción que permite creatividad y motivación y en la gestión de conflictos. Por su parte, el baloncesto y su lenguaje resultan de interés para un trabajo en equipo que requiere dirección vanguardista, inteligencia emocional, selección de talentos, gestión eficaz y organización para ganar y salvar problemas generados por conflictos de intereses.

### *Situaciones deportivas de utilidad*

En el empleo del deporte como recurso de expresiones cabe destacar cómo el periodismo siente predilección por el deporte espectáculo sobre otras disciplinas deportivas. En este sentido, según las entradas registradas en el trabajo, el periodismo tiene preferencia por el fútbol, con un total de 125 y otras 18 compartidas. En segundo lugar se halla el boxeo, con 67 entradas (5 compartidas), mientras que el atletismo y el ciclismo –con 55 entradas cada uno y 15 y 14 compartidas, respectivamente– se sitúan a continuación. Posteriormente, aparecen: automovilismo (27, con 22 compartidas), motociclismo (22, con 10 compartidas), baloncesto (21, con 23 compartidas), ajedrez (15, con una compartida), hípica (16, cuatro compartidas), waterpolo y balonmano (14, con 12 compartidas cada uno), y tenis (10, con cinco compartidas).

Fútbol	125 (18)
Boxeo	67 (5)
Atletismo	53 (15)
Ciclismo	53 (14)
Automovilismo	27 (22)
Motociclismo	22 (10)
Baloncesto	21 (23)
Hípica	16 (4)
Ajedrez	15 (1)
Balonmano	14 (12)
Waterpolo	14 (12)
Hockey (1)	12 (11)
Tenis	10 (5)
Voley	8 (6)
Golf	7 (5)
Esgrima	6 (4)



Rugby	6 (4)
Alpinismo	4
Béisbol	4 (3)
Billar	4 (1)
Pelota	4 (1)
Remo	4 (2)
Vela	2 (2)
Gimnasia	2
Tiro	2
Caza	2 (1)
Pesca	2 (1)
Natación	2 (1)
Tenis de mesa	2 (1)
Lucha	1
Kick Boxing	1
Surf	1
Submarinismo	1
Pressing Catch	1
Jiu jitsu	1
Sin clasificar	1
De uso general	139

Universo de la muestra: 376 entradas y 207 acepciones más. Entre paréntesis, las compar-tidas con otros deportes.

(1) Incluye hockey sobre hielo, sobre hierba y sobre patines.

### *El deporte en la creación de modas de lenguaje*

Posee el deporte una gran capacidad crear expresiones que hagan juicios de valor y también marca tendencias en función de la actualidad deportiva. Así, se pueden registrar numerosas antonomasias para destacar connotaciones positivas o negativas de la realidad basadas en grandes figuras y equipos de automovilismo, baloncesto, ciclismo y fútbol.

## **Entre las connotaciones positivas se encuentran las siguientes entradas:**

### **Beckham, David (fútbol)**

Futbolista inglés (Leytonstone, 1975) cuya trayectoria está vinculada a Ridgeway Rovers, Essex Schools, Manchester United y Real Madrid. Ha ganado la Liga inglesa en 1996, 1997, 1999, 2000, 2001 y 2003, la Copa de Inglaterra en 1996 y 1999, la Liga de Campeones en 1999 y la Copa Intercontinental en 1999. // Líder, persona de gran calidad humana y profesional.

*«El Beckham de la música clásica». El Mundo Uve, 04/08/03 (inf., tit.).*

### **Dream Team (baloncesto)**

“Equipo de ensueño” norteamericano integrado por jugadores de la liga profesional de baloncesto, reunido por primera vez con motivo de los Juegos Olímpicos de Barcelona. // Grupo de personas que obtienen grandes resultados al trabajar en equipo.

*«En primer lugar, el “dream team”, como dirían los norteamericanos, de Jospin, Blair y Schröder es mentira». El Mundo, 08/10/98, Tristán Garel Jones (art.).*

*«El dream team de la Benemérita, los hombres del capitán Fuster, los expertos en casos difíciles (el secuestro de la farmacéutica de Olot, el asesino en serie de Castellón, el doble crimen de Villarrobledo...) habían dado otra vez en el clavo». El País Domingo, 28/09/03, pág. 2, Luis Gómez (inf.).*

### **Galácticos (fútbol)**

Denominación popular para referirse al Real Madrid en el que figuraban grandes jugadores internacionales como Beckham, Figo, Roberto Carlos, Ronaldo y Zidane. // Grupo de personas destacadas capaces de obtener grandes resultados al trabajar en equipo.

*«Se acabaron las vacas gordas (y sagradas). “OT ha dejado de ser un formato galáctico y matador que ganaba los partidos antes de que Carlos Lozano dijera el primer “guapa”». ABC, 01/10/03, pág. 103, F. Pérez (inf.).*

*«Dos galácticos del fogón». El País, 19/09/03, pág. 80, Miguel Mora (inf. tit.).*

### **Raúl González (fútbol)**

Futbolista español (Madrid, 1977) cuya trayectoria ha estado vinculada a Atlético de Madrid, Real Madrid y Selección Española. Ha conquistado la Liga

de 1995, 1997, 2001 y 2003, la Copa del Rey de 2002, la Supercopa de 1997, 2001 y 2003, la Liga de Campeones de 1998, 2000 y 2002 y la Copa Intercontinental de 1998 y 2002. // Persona clave, emprendedora o profesional de gran calidad en una organización.

*«Zapatero, en su intervención, también fue extremadamente generoso con Ibarra y aseguró que el PSOE “no puede prescindir de un Raúl como tú”». El Mundo, 03/06/01, pág. 10, Manuel Sánchez (inf.).*

### **Ronaldo Nazario da Lima (ftl)**

Futbolista brasileño (Río de Janeiro, 1976). Su trayectoria está vinculada a los equipos brasileños de Social Ramos Club, São Cristovão y Cruzeiro, al holandés PSV Eindhoven, al FC Barcelona, al italiano Inter de Milán y al Real Madrid. Vencedor de la Copa del Mundo de 1994 y 2002, fue subcampeón en la Copa de América en 1995, ganador de la liga holandesa en 1996 y medalla de bronce en los Juegos Olímpicos, obtiene la Recopa con el Barcelona en 1997 y la Copa América. En 1998 gana la Copa de la UEFA con el Inter de Milán y el subcampeonato del mundo con Brasil. Consigue la Liga española en 2003 con el Real Madrid. // Líder, persona de gran calidad.

*«El presidente presentó a Bangemann como “nuestro Ronaldo”, “un número uno” en el sector de los medios de comunicación, los contenidos, las telecomunicaciones y la informática»». El País, 01/07/99, pág. 63, Walter Oppenheimer y Juan M. Zafra (inf.).*

*«Rajoy asintió con la cabeza consciente de que ahora le toca ser el Ronaldo del Partido Popular»». La Razón, 16/02/04, pág. 15, Cecilia García (art.).*

### **Suker, Davor (ftl)**

Futbolista croata (Osijek, 1968), cuya trayectoria ha estado vinculada a Osijek, Sevilla, Real Madrid, Arsenal y West Ham. Internacional en 65 ocasiones ha marcado 44 goles y ha sido Campeón de Liga y de Supercopa en España en 1997, vencedor de la Liga de Campeones y de la Copa Intercontinental en 1998 y tercer clasificado en la Copa del Mundo de 1998. // Persona que resulta rentable al comparar su cotización con el resultado de su trabajo.

*«Soy el Suker de Antena 3»». ABC, 23/07/99, pág. 78, Antonio Moreno (inf., tit.).*

### **Zidane, Zinedine (ftl)**

Futbolista francés (Marsella, 1972). Campeón de la Supercopa de Europa en 1996 y de la Copa Intercontinental en 1996 con la Juventus de Turín, conquista la liga italiana en 1997 y 1998. Con el Real Madrid es campeón de Europa de clubes, campeón de la Supercopa de Europa y de la Copa Inter-

continental en 2002. Se proclama campeón del mundo en 1998 y Campeón de Europa de selecciones en el año 2000. Ha sido galardonado con el Balón de oro en 1998 y el premio al mejor Jugador del año para la FIFA en 1998 y 2000. // Persona clave, emprendedora o profesional de gran calidad en una organización.

*«Lo que a Aznar le gustaría es que, aunque él va a dejar de ser el Zinedine Zidane del equipo, el PP llenara sus vitrinas con tantos trofeos». ABC, 28/01/02, pág. 23, Luis Ayllón (art.).*

*«La llegada de talento a una compañía es un test del propio talento. Los Zidanes quieren espacio, libertad, pero también hacen crecer a los que no son Zidanes». Expansión, 09/02/04, pág. 18, s. f. (inf.).*

### **Zidanes y pavones (ftl.)**

Expresión que popularizó la Dirección General Deportiva del Real Madrid para explicar su línea de actuación al confeccionar la plantilla: fichar grandes estrellas y dar paso a jugadores de la cantera como Pavón.

*«En la Complutense tenemos más Pavones que Zidanes». ABC, 30/12/02, pág. 4, Milagros Asenjo (entrev.).*

*«Y en asignar la disertación del actor que la interprete, en esa combinación que Contreras llama “de zidanes y pavones”: “Grandes figuras de la interpretación con una presencia cada vez mayor de la cantera”». El País, 22/02/04, pág. 60, Techu Baragaño (inf.).*

## **En las connotaciones negativas aparecen:**

### **Anelka, hacer de (ftl.)**

Nicolás Anelka es un futbolista francés (Versailles-Le Chesny, 1979) cuya trayectoria ha estado vinculada a Trapees-Saint Quentin, INF Clairfontaine, Paris Saint Germain, Arsenal, Real Madrid, Liverpool y Manchester City. Campeón de la Copa de Europa juvenil en 1996, se proclama campeón de la Liga y de la Copa de Inglaterra en 1998, de la Liga de Campeones en el 2000 con el Real Madrid y Campeón de Europa con Francia en el 2000. // Por su desigual rendimiento en el conjunto blanco, persona en la que no se corresponde su cotización con el resultado de su trabajo.

*«El sueldo del nuevo consejero le convierte “en el Anelka de la función pública española”, en alusión al jugador francés fichado por el Real Madrid para esta temporada por una cantidad récord». El País, 11/09/99, pág. 23, Francisco Forjas (inf.).*

*«La clave para calmar la agresividad de la sala la tenía Plácido Domingo, un tenor carismático que podía haber hecho un guiño al respetable, pero*

*Domingo hizo de Anelka y no apareció para echar una mano, dejando el primer trago para un asustadizo García Asensio y una Carmen Oprisanu que temblaba como si la hubiesen echado a los leones». El País, 08/01/00, pág. 24, J. Á. Vela del Campo (crít.).*

### **Fittipaldi, Emerson (auto.)**

Piloto brasileño de automovilismo (São Paulo, 1946). Campeón del mundo de Fórmula uno en dos ocasiones, en 1972 y 1974, de las 500 millas de Indianápolis en 1990 y 1993 y del Campeonato del Auto Racing Teams (CART) en 1989. Fue el piloto más joven en ser campeón de Fórmula uno. // Persona hábil y veloz en la conducción de un automóvil.

*«La policía dará una primera advertencia a los acompañantes adultos de uno de estos fitipaldís (sic) urbanos si es descubierto sin el casco». El Mundo Crónica, 01/04/01, pág. 16, Felipe Cuna (inf.).*

*«Representantes del Servei Català de Trànsit y de Mossos D'Esquadra se reúnen hoy para decidir si se sancionará por la vía penal a los dos conductores "fitipaldi" (sic) sorprendidos el sábado pasado». La Vanguardia, 10/02/04, pág. 26 (inf., tit.).*

### **Guruceta, arbitraje a lo (ftl)**

Emilio Guruceta fue un árbitro internacional español, fallecido en 1987, que destacaba por su estilo de arbitrar a la hora de afrontar situaciones polémicas. // Situación polémica, reñida.

*«A partir de 1635, la fortaleza se convirtió en la pelotita de un trepidante partido a sangre y fuego jugado entre Francia y España, hasta que ese antecedente de arbitraje a lo Guruceta conocido por el Tratado de los Pirineos (1659) puso fin al match declarando la anexión del Rosellón al reino de Francia. Y así hasta la era de la CE». El País Semanal, 19/09/99, pág. 60, Agustí Fancelli (inf.).*

### **París-Dakar, rally (auto., mot.)**

Carrera de pilotos que surge en 1979 y se desarrolla por el desierto del Sáhara en condiciones climáticas extremas. // Situación complicada del tráfico urbano.

*«Puede que se deba, en gran medida, al creciente número de "aventureros" que, como el firmante de estas líneas, nos hemos ido a vivir a 50 kilómetros de nuestro trabajo y todos los días competimos en ese rally París-Dakar en que se convierten los accesos a Madrid por las mañanas». ABC Nuevo Trabajo, 08/02/04, pág. 33, Fernando Cortés (art.).*

### **Poulidor, Raymond (cic.)**

Ciclista francés (Masbaraud-Merignat, 1936). Ganador de la Milán-San Remo en 1960 y la Vuelta a España en 1964, destacó por ser subcampeón en el Tour de Francia de 1964, 1965 y 1974, en la Vuelta a España de 1965 y en el Campeonato del Mundo de 1974. Además fue tercero en el Tour de Francia en 1962, 1966, 1969, 1972 y 1976. // Persona que aspira varias veces a un hecho sin conseguir un resultado final positivo.

*«Lo peor no ha sido creer que Barcelona debía aspirar a ser segunda, en un concierto español muy mal repartido por definición, cuando ya era claro desde hacía mucho tiempo que la segunda ciudad española era Sevilla, con la que Madrid tiene vínculos muy profundos y muy activos, que los raíles del AVE no cesan de subrayar. Lo peor, dejando de lado este curioso síndrome de Poulidor, ha sido que esta secundarización ha conducido a privilegiar las potencias creativas que podían ser bien acogidas por el número uno, esto es fomentar, aunque fuese de forma difusa, planteamientos provincianos». La Vanguardia, diciembre de 2001 (art.).*

*«La investidura sucesoria de Rajoy –un esforzado Poulidor del ciclismo político recompensado ahora con el maillot amarillo– obedece a la lógica». El País, 03/09/03, pág. 16, Javier Pradera (art.).*

### **Schumacher, Michael (aut.)**

Piloto alemán de automovilismo (Hürth-Hermülheim, 1969). Campeón del mundo de Fórmula uno en 1994, 1995, 2000, 2001, 2002, 2003 y 2004. // Persona rápida y muy veloz en la conducción de un automóvil.

*«Los alumnos españoles son los campeones mundiales del absentismo escolar, la avanzadilla planetaria de hacer novillos, los Michael Schumacher de las pellas, más rápidos que nadie a la hora de ausentarse del aula». El Mundo, 15/10/03, pág. 16, Pedro Simón (inf.).*

Pero no sólo los deportistas centran la atención del lenguaje para crear expresiones sino que la pasión de los aficionados y otros estamentos en la vivencia del deporte también resultan de utilidad. Es el caso de:

### **Biris (ftl.)**

Grupo de hinchas del Sevilla, que se funda en la temporada 1975-1976 como peña en honor al jugador de Gambia Biri Biri. // Conjunto de personas partidarias del Sevilla.

*«Oficialmente, el pacto se ha cerrado en dos días, pero han sido muchos más», dice José Caballos, eufórico por su doblete particular de sevillistas y socia-listas. Lo más curioso de esta emocionante promoción fue que Alejandro Rojas Marcos terminó haciendo de portavoz de los biris para jalearse el advenimiento de un bético a la Casa Grande». Diario de Sevilla, 04/07/99, pág. 6, Francisco Correal (art.).*

**Cheer leader (bal)**

Animadora que ameniza con bailes los tiempos muertos y los descansos entre las diferentes partes de un partido de baloncesto. // Mujer divertida.

*«Mis compañeros de periódico se pirran por una. Me siento la cheer leader de la prensa española y tengo la agenda “superocupada”». El Mundo Madrid, 27/01/04, pág. 32, Ana Conda (art., ap.).*

**Jugador número doce, el (ftl)**

Afición que sigue apasionadamente a un equipo. // Persona o conjunto de personas que apoyan en una actividad.

*«La bolsa, el jugador número trece». Expansión, 21/05/98, pág. 54 (inf.).*  
(En este caso erróneamente utilizado).





## GLOSARIO DE TÉRMINOS DEPORTIVOS

### Abreviaturas

an.	Análisis.
ap.	Información de apoyo a otra principal.
art.	Artículo.
brev.	Breve.
cart.	Cartas al director.
con.	Consultorio.
crit.	Crítica.
edit.	Editorial.
enc.	Encabezado.
entrev.	Entrevista.
gra.	Gráfico.
inf.	Información.
lad.	Ladillo.
ob.	Obituario.
per.	Perfil.
pie.	Pie de foto.
por.	Portadilla suplemento.
s. f.	Sin firma.
sub.	Subtítulo.
suel.	Suelto editorial.
sum.	Sumario.
tit.	Titular.

**Deportes**

Ajedrez	<i>ajz.</i>
Alpinismo	<i>alp.</i>
Atletismo	<i>atl.</i>
Automovilismo	<i>aut.</i>
Baloncesto	<i>blc.</i>
Balonmano	<i>blm.</i>
Béisbol	<i>bbol.</i>
Billar	<i>bllr.</i>
Boxeo	<i>box.</i>
Caza	<i>cz.</i>
Ciclismo	<i>cic.</i>
Esgrima	<i>esg.</i>
Fútbol	<i>ftl.</i>
General	<i>gen.</i>
Gimnasia	<i>gim.</i>
Golf	<i>glf.</i>
Hípica	<i>hip.</i>
Hockey	<i>hck.</i>
Judo	<i>jud.</i>
Kick Boxing	<i>kcb.</i>
Lucha	<i>luc.</i>
Motociclismo	<i>mot.</i>
Natación	<i>nat.</i>
Pelota vasca	<i>pel.</i>
Pesca	<i>pes.</i>
Remo	<i>rem.</i>
Rugby	<i>rug.</i>
Surf	<i>srf.</i>
Submarinismo	<i>sub.</i>
Tenis	<i>ten.</i>
Tenis de mesa	<i>tenm.</i>
Tiro	<i>tir.</i>
Vela	<i>vel.</i>
Voley	<i>vol.</i>
Waterpolo	<i>wat.</i>
Sin clasificar	<i>s.c.</i>

## A

**agotamiento físico (gen.)**

Cansancio después de una prueba o campeonato dilatados. // Fase final de un proceso.

*«La legislatura llegará así, por primera vez, hasta su agotamiento físico y al mismo tiempo el líder del PP pondrá a su cuenta otro récord notable». El País, 07/09/99, pág. 14, Miguel Ángel Aguilar (art.).*

**ajedrez (ajz.)**

Juego sobre un tablero de 64 escaques en el que dos participantes mueven 16 piezas cada uno siguiendo una estrategia. // Ámbito en el que se lleva a cabo una disputa o litigio.

*«Alguien abrazaba a la mujer y, sobre cada nalga, como en un ajedrez ponográfico (sic), se recortaban dos manos de color azabache». ABC, 05/07/98, pág. 68, Cristina López Schlichting (inf.).*

*«El ajedrez ibérico mueve ficha». Expansión especial energía eléctrica, 29/01/04, pág. 2, Roberto Casado (an., tit.).*

**alcoyano, tener más moral que el (ftl)**

Estado de ánimo inasequible al desaliento, que desarrolló el equipo de fútbol CD Alcoyano, a pesar de obtener muchas derrotas durante la temporada 1945-1946 en que militó en Primera División. // Ser muy tenaz en la consecución de objetivos, aunque las circunstancias sean muy desfavorables.

*«Explica este hombre con más moral que el Alcoyano que hace más de 40 años concibió un proceso...». El País, 12/02/00, pág. 32, Antonio Aguilar (inf.).*

**aliento en la nuca, sentir el (atl)**

Marcaje individual y con gran eficacia que el futbolista realiza sobre el rival. // En política y economía, situación de práctica igualdad en la lucha por ganar una cuota de mercado o unas elecciones.

*«Bush -George Jr.- empieza a sentir el aliento de McCain en la nuca». El País, 27/10/99, pág. 7, Javier Valenzuela (inf.).*

**alineación (gen.)**

Relación de jugadores que disputan un encuentro. // Relación, ordenada por categorías de dependencias y empleados de una empresa.

*«Un árabe, muchas mujeres y Sixto de Borbón, en la “alineación” del FN». El País, 26/05/02, pág. 8. Joaquín Prieto (inf., sum.).*

*«Reed propuso una primera alineación para el consejo de independientes, que sólo recupera a dos miembros de entre los actuales 27 consejeros del parque neoyorquino». Expansión, 07/11/03, pág. 29. Isabel Lafont (an, ap., tit.).*

### **amagar (gen.)**

Hacer ademán de herir, golpear o ejecutar una acción. // Mostrar intención de llevar a cabo una acción.

*«Amenaza con revelar todo lo que ella y su marido saben de los políticos... Que lo haga ya... Llevan años amagando». El Mundo “Vox Populi del Verano”, 06/08/99, pág. 2 (inf.).*

*«el dirigente andaluz les retó a que dejen de amagar y, si lo tienen, presenten un candidato”. El País, 29/06/99, pág. 17 (inf.).*

### **amarillo, de (cíc.)**

Lucir la camiseta con la que se distingue al primer clasificado. // Ocupar el primer puesto en una situación.

*«O ganan la etapa de Cataluña –y en este caso ganar significa gobernar– o sus aspiraciones finales de llegar a los Campos Elíseos monclovitas vestido de amarillo se verán seriamente mermadas». El Mundo, 30/10/03, pág. 17. Cayetano González (art.).*

### **amarrategui (ftl)**

Persona o equipo que procede sobre seguro, de forma defensiva y avara. // En política, se aplica a las personas o formaciones que no arriesgan.

*«En el plano de las predicciones la consigna es ser lo más amarrategui posible, para que las sorpresas de la noche electoral, si las hay, sean por una vez buenas». El Mundo, 30/05/99, Pedro J. Ramírez (art.).*

*«Rajoy, tan aficionado él a la prensa deportiva, se planteó esta campaña al más genuino estilo amarrategui: congelar la pelota y defender el resultado». La Razón, 05/03/04, pág. 24, Carmen Martínez Castro (art.).*

### **amateur (gen.)**

Deportista que no vive profesionalmente de la disciplina que practica. Aficionado. // Persona sin experiencia.

*«Investigadores “amateurs” se citan en Málaga». El Mundo Campus, 20/09/95, pág. 3 (inf.).*

«Después viene el “conocerte a ti mismo” de los clásicos, que si se hiciera con rigor nos vacunaría de mucho amateur». ABC, 05/10/03, pág. 59 (inf.).

### **amateurismo (gen.)**

Condición de deportista aficionado. // Condición de personas sin experiencia contrastada en una actividad.

«Las hay buenas, regulares y malas. El deber de las primeras es señalar a las últimas; evitar que el dinero se pierda por los desagües del amateurismo o de la mala fe». El País, 16/10/99, pág. 30, Ramón Lobo (inf.).

### **antidoping (gen.)**

Prueba médica para detectar el empleo de un artificio, sustancia o método, que resulte potencialmente peligroso para la salud de un deportista o sea susceptible de mejorar su rendimiento. // Prueba que detecte el uso de trampas por parte de un acusado en un hecho.

«Él bastante tiene con seguir anotando lo que le han contado Amedo y Domínguez (José y Michel, respectivamente, principales encausados en la trama de los GAL) y procurar que la contraprueba “antidoping grafológico” a la que quiere someter el abogado Stampa Braun los escritos de reivindicación del GAL, no le prive de un documento esencial». Diario 16, 04/01/95, pág. 56, Miguel Ángel Gozalo (art.).

### antidoping, control (gen.)

«La voluntad de confrontación que hay detrás de este proyecto (confrontación con la literatura al uso y con sus amigos los críticos) me parece más que sana, sobre todo si viene acompañada de un puñado de novelas divertidas, descerebradas, vomitonas y que, a la larga, provocarán que se instaure el control antidoping para novelistas». El País Babelia, 30/10/99, pág. 9, Javier Calvo (crít.).

«Con citas del Comité de Salud Pública de Robespierre, quien nunca pasó un control antidoping». ABC, 02/08/98, pág. 61, I. Ruiz Quintano (art.).

### **anzuelo, lanzar el (pes.)**

Acción de echar un arponcillo o garfio, pendiente de un sedal, en el agua para que piquen los peces. // Acción de atraer a una organización o persona para que caiga en una trampa.

«Un PNV atrapado en su propia trampa y presionado por sus socios de la izquierda abertzale, que vuelve a lanzar su anzuelo al Partido Socialista». El Mundo, 20/05/00, pág. 13, Isabel San Sebastián (art.).

### **área, jugar dentro de su propia (ftl)**

Acción de defenderse con apuros y sin lograr sacar el balón del campo propio. // Enfrentarse con uñas y dientes a un problema o situación delicada.

*«Si Dole tiene que defender estados como Florida, Carolina del Norte y Virginia, estaría jugando dentro de su propia área». ABC, 14/10/96, pág. 33, Juan Vicente Boo (inf.).*

### área, pisar el (ftl)

Acción de desarrollar un juego ofensivo eficaz y susceptible de marcar goles en la portería rival. // Acción próxima a ser ejecutada.

*«Definitivamente, la fuga de cerebros pisa el área del destierro». ABC Nuevo Trabajo, 30/11/03, pág. 2 (suel.).*

### **artista del balón (ftl)**

Jugador hábil y de gran calidad técnica. // Persona que destaca en una actividad.

*«Ha respetado a un presidente coriáceo y supremo artista del balón político, al que buena parte de la ciudadanía cree culpable de financiación por el narcotráfico». El País, 22/06/98, pág. 2, M. Á. Bastenier (inf.).*

### **asalto (box.)**

Cada período de lucha en que se divide un combate. // Período, parte o fase de una actividad.

### asalto, durar un (box.)

Acción de aguantar un boxeador en pie un asalto. // Acción de ser derrotado casi de inmediato y sin oponer apenas resistencia.

*«Pobre, duró un asalto. Y eso que le habían elegido las bases». El Mundo, 04/03/00, pág. 19, Irene Hernández Velasco (entrev.).*

*«Belinda Washington solo ha durado un asalto». El Mundo, 22/05/99, pág. 76 (art.).*

### asalto final (box.)

*«Es el asalto final sobre los indecisos de una campaña que se perfila victoriosa». El Mundo, 23/10/00, pág. 28, Julio A. Parrado (inf.).*

asalto, primer (box.)

«Una hora antes, Oriol afrontará el primer asalto: la reunión de la comisión ejecutiva de Iberdrola». *El Mundo*, 05/02/01, pág. 38, s. f. (inf.).

«El regreso de Antonio Mercero a televisión ganó a los puntos el primer asalto contra “7 Vidas”, aunque en ningún caso se puede hablar de KO». *ABC*, 06/01/04, pág. 91, s. f. (inf.).

asalto, segundo (box.)

«Maruja Torres llegó pizpireta al segundo asalto del Planeta». *El Mundo*, 17/10/99, pág. 69, Pilar Maurell (inf.).

**atleta (atl.)**

Deportista que practica el atletismo. // Persona muy capacitada para una actividad o que la desarrolla con éxito.

«El portavoz socialista, que calificó a Arenas de “atleta del pensamiento”, insistió en que Lucas...». *El País*, 09/11/99, pág. 18, s. f. (inf.).

**atlético (gen.)**

Deportista fuerte o que se encuentra en forma. // Relativo a la empresa que se ha desprendido de empleados o firmas que generan pérdidas.

«Con estos mimbres, y más que no ha contado, Alierta quiere que Telefónica enfíle el futuro con el cuerpo más atlético y el negocio más definido». *ABC Nuevo Trabajo*, 12/10/03, pág. 4, Amancio Fernández (art.).

«Para la izquierda ésta es una campaña a cara de perro, castiza, cheli, verberera, atlética, como la zarzuela». *La Vanguardia*, 17/10/03, pág. 22, Manuel Trallero (art.).

**autobús, ganar sin bajarse del (ftl.)**

Vencer sin realizar esfuerzo a un rival débil. // Lograr un buen resultado sin apenas esfuerzo.

«Vázquez está acostumbrado a ganar sin bajarse del autobús desde que logró su primera mayoría absoluta...». *El País*, 10/06/99, pág. 28, Xosé Hermida (inf.).

# B

## **balón en el área, estar el (ftl)**

Enviar el balón a las inmediaciones de la portería contraria. // Crear una situación favorable a alguien.

*«Anasagasti, lógicamente compungido por la desagradable escena que le había tocado presenciar a su amatxo cuando viajaba en autobús, le puso el balón en el área, pero él se lo quitó de encima». El Mundo, 20/08/99, Pedro J. Ramírez, pág. 4 (art.).*

## **balón, tener el (ftl)**

Llevar el control del partido. // Dominar una situación concreta.

*«Ahora tenemos el balón delante, la oportunidad más grande de prosperidad que en mucho tiempo puede haber conocido la sociedad española». El Norte de Castilla, 10/07/98, pág. 39, F. Fernández (inf.).*

## **balón, robar el (gen.)**

Quitar la posesión del esférico al rival para iniciar un ataque. // Hacer perder la iniciativa a una persona o entidad.

*«Ha sido un ejemplo clamoroso de cómo el equipo de Gobierno se ha dejado robar el balón a pocos metros de la portería». Época, 13/09/99, Carmen Remírez de Ganuza (art.).*

## **balonero (ftl)**

Recogepelotas de un estadio. // Persona que desempeña un trabajo secundario dentro de una actividad principal.

*«Está dispuesto a ocupar el puesto de balonero o aquél que decida el presidente del Gobierno». La Voz de Galicia, 18/01/99, pág. 14 (inf.).*

## **balones fuera (ftl)**

Acción defensiva que consiste en despejar el balón fuera del campo o lejos del área propia. // Situación delicada en la que sus causantes no aceptan su responsabilidad en la misma.

*«Asegura que los distintos organismos imputan esa actitud a los pilotos para “confundir a la opinión pública, echar balones fuera y evitar dar soluciones». ABC, 21/04/99 (inf.).*



*«Una nueva muestra del manido recurso de los socialistas a echar balones fuera». ABC, 23/10/96, pág. 19 (suel.).*

### **banda (bllr.)**

En el billar, acción en la que el mingo debe tocar varios lados de la mesa antes de hacer una carambola. // Negociación en la que intervienen varios interlocutores para llegar a un acuerdo.

#### bandas, a dos (bllr.)

*«El primer resultado de esa jugada de CiU a dos bandas...». El País, 15/11/99, pág. 19, F. V. (inf.).*

#### bandas, a tres (bllr.)

*«A pesar de las fuertes reticencias de Esperanza Aguirre a acudir a un debate a tres bandas en Telemadrid». El Mundo Madrid, 01/10/03, pág. 11, Luis Ángel Sanz (inf.).*

#### bandas, a cuatro (bllr.)

*«El esquema que montó Arturo Romaní tiene, como la mesa de billar, cuatro bandas: España, Panamá, Suiza y Liechtenstein». El País, 28/06/99, pág. 65, Ernesto Ekaizer (inf.).*

#### bandas, a cinco (bllr.)

*«Reconoció la oposición de CC a ser excluida del debate, pero retó a Aznar a aceptar dos programas distintos a cinco bandas». El País, 04/03/00, pág. 30, s. f. (inf.).*

#### bandas, a múltiples (bllr.)

*«Los ocho años de pactos a múltiples bandas inspirados en el espíritu del pacto de Ajuria Enea». El País, 1999 (inf.).*

### **banda, calentar la (ftl)**

Ejercicios que realizan los jugadores suplentes para estar preparados ante su posible incorporación al juego. // Acción de estar dispuesto para intervenir en un proceso.

*«En política, parece que es de lo que se trata. Además, Miguel Sebastián calienta en la banda, por si tiene que salir en los últimos minutos del partido». ABC Nuevo Trabajo, 28/12/03, pág. 28, Fernando Cortés (art.).*

### **banda, correr la (fíl.)**

Acción de juego de ataque en la que intervienen los jugadores avanzando junto a la línea de banda. // Trabajar con gran dedicación.

*«Ahí estuvieron Montoro y Folgado corriendo la banda, defendiendo y atacando. Ellos han contribuido, y mucho, al éxito de Rato». ABC Nuevo Trabajo, 11/01/04, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*

### **banquillo (gen.)**

Cada asiento, fuera de las líneas de banda, donde se colocan el entrenador, auxiliares y suplentes de un equipo durante una competición. // Personas secundarias que están en la reserva o que pueden participar en una acción principal.

*«Las conferencias sectoriales que está celebrando el PSOE no sólo están sirviendo para fijar sus compromisos programáticos sino también para ir poniendo “caras”, aunque no de ministros sí de altos cargos, al “banquillo” para una hipotética Administración socialista». ABC, 23/11/03, pág. 25, G. L. A. (inf.).*

*«Pretende dar cabida a cerca de treinta altos cargos que no tienen escaño como es el caso de siete ministros, amén de secretarios de Estado o directores generales, donde se encuentra el “banquillo” del PP». ABC, 29/10/03, pág. 13, Cristina de la Hoz (inf.).*

### banquillo, mover el (gen.)

*«Zapatero va a obligarle a mover el banquillo de su Gobierno con el fichaje de Magdalena Álvarez». ABC, 21/12/03, pág. 11, Benito Fernández (entrev.).*

### **béisbol, pelota de (bbol.)**

Esfera de cuero que es lanzada con un movimiento de efecto antes de ser golpeada con un bate por el rival. // Acción con capacidad de evolucionar.

*«El clásico vodevil chispeante de chico-encuentra-chica que va tomando efecto conforme avanza, como una pelota de béisbol que, al final, roza el absurdo». El Mundo, 21/11/03, pág. 62, Quico Alsedo (inf.).*

**bola, tocar (*gen.*)**

Participar con acierto y eficacia durante el juego de una competición. // Tener capacidad de decisión.

*«Habrà que seguir con mucha atención, a partir de ahora, las relaciones de Pujol con un PP que en Cataluña no toca bola, con o sin Piqué». El País, 14/06/99, pág. 18 (edit.).*

**botas, tener en sus (*fl.*)**

Disponer de una clara ocasión para lograr un gol. // Llevar la iniciativa.

*«Tendrá que decidir el “gol de oro” y Carod-Rovira lo tiene en sus botas». La Vanguardia, 10/11/03, pág. 24, Queco Novell, Toni Soler y Manel Lucas (art.).*

**boxeador (*box.*)**

Deportista que practica el boxeo. // Persona que se halla en una lucha que requiere de gran fuerza y energía.

*«Zapatero y Maragall, o sea, el Zapa y el nieto del poeta, andan ya varios días amagando sin darse, que parecen dos boxeadores haciendo sombras». ABC, 04/02/04, pág. 7, Jaime Campmany (art.).*

**boxeo (*box.*)**

Deporte en el que dos luchadores se enfrentan, en diversos asaltos, intercambiando golpes en determinadas partes del cuerpo con sus manos enfundadas en guantes. // Situación violenta o de extrema dureza.

*«La política como boxeo». El País, 26/06/99, pág. 18, Miguel Herrero de Miñón (art., tit.).*

**boxes, estar en (*aut., mot.*)**

Acción de entrar al garaje o recinto, próximo a la pista, donde se revisan y reparan los coches que participan en una carrera. // Acción de recuperarse de una enfermedad o una situación desfavorable.

*«La economía, en boxes», El País Negocios, 13/04/03, pág. 20, Ángel Laborda (art., tit.).*

**brazalete de capitán (*gen.*)**

Distintivo que en un equipo emplea el jugador que ejerce las funciones de capitán. // Persona que ejerce el liderazgo en una organización.

*«El gran activo que tiene el PP es que somos un equipo muy unido donde hay muchos que llevarían el brazalete de capitán con mucha dignidad y acierto». ABC, 14/07/03, pág. 15, Manuel Marín (entrev.).*

### **bronce, de (*gen.*)**

Referido a la medalla que se concede al tercer clasificado en un campeonato.  
// Persona que ocupa el tercer lugar en importancia en una actividad o situación.

*«Acciones de oro, plata y bronce». ABC Nuevo Trabajo, 18/01/04, pág. 4, Amancio Fernández (art., tít.).*

*«En segunda posición se encuentra Barclays con 44.557 millones de euros y un total de 181 operaciones intermediadas y el bronce es para HSBC con 142 operaciones y 39.997 millones de euros». Expansión especial ranking de bancos y préstamos, 27/01/04, pág. 14, C. L. S. (inf.).*

## C

**caballo ganador (hip.)**

Caballo que es favorito en las apuestas para ganar una carrera. // Persona o entidad muy apreciada por sus aspiraciones a lograr un buen resultado en una competición.

«*Todo sobre mi madre*» es un caballo ganador». *El País*, 16/02/00, pág. 46, Javier Valenzuela (inf.).

«*Disputó el liderazgo del PSOE a otro candidato –José Bono– que figuraba en las apuestas como caballo ganador*». *ABC*, 27/02/04, pág. 14, Gonzalo López Alba (inf.).

caballo, cambiar de (hip.)

Acción de montar otro caballo en una prueba por lesión del equino titular. // Acción de cambiar de profesión o actividad.

«*Ahora se ocupa un poco más de la FSM porque desde que Ruiz-Gallardón cambió de caballo no tienen tan claro el triunfo de Trini*». *El Mundo Madrid*, 09/12/02, pág. 6, Fernando Más (inf., ap.).

caballo parado (hip.)

Caballo que no tiene posibilidades de triunfo en una carrera. // Persona o entidad poco apreciada porque tiene pocas posibilidades de lograr un buen resultado en una competición.

«*El resto dan alegrías a sus inversores y ponen amarillo de envidia al que apostó a caballo parado*». *Expansión suplemento Inversión y Ocio*, 16/03/02, pág. 9, José Antonio Fernández Hódar (art.).

caballo perdedor (hip.)

Caballo que no tiene ninguna posibilidad de triunfo en una carrera. // Persona o entidad que no tiene ninguna posibilidad de lograr un buen resultado en una competición.

«*El carácter robótico y eficaz de un Gore asociado con Bill Clinton era un seguro caballo perdedor*». *El País*, 06/02/00, pág. 10, Javier Valenzuela (inf.).

«*Los estrategas demócratas piensan que al vicepresidente Gore le conviene partir como caballo perdedor*». *El Mundo*, 18/06/99, pág. 32, Carlos Fresneda (inf.).

### **cabeza de pelotón (cic.)**

Ciclista o grupo de ciclistas que va en las primeras posiciones de un pelotón de corredores. // Persona o entidad que se encuentra en los primeros puestos de una clasificación económica o política.

*«Lo que sucede es que, a lo mejor, la dureza del recorrido final obliga al jefe de filas a estar de forma casi permanente en la cabeza del pelotón para dejar claro que sabe y está dispuesto a dar la cara, a asumir riesgos personales cuando las circunstancias así lo requieran». El Mundo, 07/01/04, pág. 10, Cayetano González (art.).*

### **cabeza de serie (ten.)**

Deportista o equipo que se excluye de un sorteo previo en una series eliminatorias, con el fin de mantener el interés de la competición. // Persona o entidad de grandes cualidades que parte de una situación de ventaja en una fase de una competición.

*«Artur Mas tiene cara de tenista, y yo creo que por eso lo puso Pujol como cabeza de serie, a ver si ganaba otra vez ese trofeo Conde de Godó que es la presidencia de la Generalitat». El Mundo, 19/11/03, pág. 5, Antonio Burgos (art.).*

### **cajón (atl., aut., cic., mot.)**

Denominación periodística para referirse al podio, la plataforma en la que se hace la entrega de medallas a los tres mejores clasificados en una competición. // Acción de llegar a las mejores posiciones en una actividad.

*«Renault, con cinco distinciones, figura en segundo lugar de esta lista de marcas premiadas con el Coche del Año. Mientras que Ford, con cuatro galardones ocupa el tercer lugar del cajón». El Mundo, 18/11/03, pág. 42, s. f. (inf.).*

### **calle, ganar de (gen.)**

Vencer con gran facilidad. // Obtener fácilmente una victoria o un resultado favorable.

*«Habría ganado de calle si en lugar de hacer una campaña populista, como si no fueran con él los ocho años de paz y prosperidad que EE UU acababa de vivir, hubiera aceptado la ayuda de Clinton». El País, 14/12/03, pág. 8, José Manuel Calvo (inf.).*

### **cama, hacer la (ftl.)**

Falta que se comete cuando en la disputa de un balón aéreo, uno de los juga-

dores se agacha y desequilibrar al rival. // Acción de actuar a espaldas de otra persona para perjudicarla.

*«No llevábamos ni diez minutos de viaje cuando comprendí que el tipo de delante estaba haciéndole la cama a un compañero de trabajo. Era un trabajo lento y sutil y, de hecho, apenas dejaba entrever sus fines; hablaba con quien fuera fingiendo preocupación por la situación del otro, y, apoyándose en esa fingida buena intención, lo estaba dejando en pelota». El País, 31/05/99, pág. 47, José María Guelbenzu (art.).*

### **camisa, sudar la (gen.)**

Prenda de vestir, uniforme // Representación simbólica de una entidad, comunidad, región o país.

*«En IU lo reducido del grupo obliga a que todos suden la camisa». ABC, 07/10/96, pág. 24, G. López Alba (inf.).*

### **camiseta (gen.)**

Prenda holgada que cubre el tronco, y según deportes consta o no de cuello y mangas. // Representación simbólica de una entidad, ciudad, comunidad, región o país.

*«El combinado español que defiende la camiseta patria en este encuentro demuestra que la industria turística es uno de los principales motores de la economía mundial». El Mundo especial Futur, 28/01/04, pág. 2, Marta Belver (inf.).*

### camiseta, ponerse la (gen.)

Enfundarse una elástica. // Integrarse de manera oficial en una entidad asumiendo todos sus principios de actuación.

*«Propongo que todas las fuerzas políticas, los Gobiernos autonómicos y las Asambleas, dirigidos por el Parlamento de la nación, organicen esa conmemoración en la que todos tenemos que colgar nuestras siglas y ponernos la camiseta de la unidad», dijo Rodríguez Zapatero». El País, 20/01/03, pág. 14, Anabel Díez (inf.).*

### camiseta, sudar la (gen.)

Acción de luchar por un resultado con todas las fuerzas. // Acción de trabajar a fondo para conseguir un objetivo.

*«Razones para sudar la camiseta». ABC Nuevo Trabajo, 22/07/01, pág. 9 (inf., tit., ap.).*

*«Miguel Ángel, al que le huele la camiseta de tanto sudarla, ha representado el más puro estilo popular: bronco, descarnado y poco amigo de la pluralidad». Levante, 19/07/98, Ramón Ferrando (art.).*

### **camisola (fil.)**

Camiseta. // Representación simbólica de una entidad, ciudad, comunidad, región o país.

*«Los indecisos son la sal de la tierra, no viven indubitablemente, miran asqueados a esos periodistas que se ponen una de las dos camisolas del bipartidismo y se convierten en ultrasures». El Mundo, 27/01/04, pág. 5, Raúl del Pozo (art.).*

### **campana, sonar la (box.)**

Acción que indica el final de un asalto. // Terminar una situación desagradable.

*«Le faltó bendecir a Pujol por prestarle la toalla para enjugarse el rostro tumefacto de la corrupción, los GAL, los fondos reservados y la pinza de la oposición. Y luego sonó la campana». Diario 16, 10/01/95, pág. 7, Ignacio Camacho (art.).*

*«Por lo que su propuesta de reforma estatutaria sonó como un salvador toque de campana». El País Domingo, 05/10/03, pág. 7, Lourdes Lucio (inf.).*

### **campeón (gen.)**

Ganador de una competición o campeonato. // Persona o entidad que es la mejor en una actividad determinada.

*«El presidente Ronald Reagan lo recibió en la Casa Blanca, le calificó como un campeón en la lucha contra el comunismo». El País, 23/02/02, pág. 4, agencias (inf.).*

*«La disputa en torno al Ministerio de Vivienda israelí ha abierto una brecha entre los colonos y Ariel Sharon, a quien hasta ayer consideraban como el campeón de su causa». El Mundo, 07/03/01, pág. 22, Ramy Wurgaft (inf.).*

### campeón mundial (gen.)

Ganador de una competición o campeonato de nivel mundial. // Persona o entidad que es extraordinaria en una actividad determinada.

*«Fiel a su estilo centenario, el campeón mundial del neumático no se para en barras cuando se trata de perseguir sus objetivos». El País Negocios, 19/09/99, pág. 17, José Luis Barbería (inf.).*



*«Los alumnos españoles son los campeones mundiales del absentismo escolar». El Mundo, 15/10/03, pág. 16, Pedro Simón (inf.).*

### **campeonato (gen.)**

Certamen en que se disputa un premio deportivo. // Mercado, situación política, proceso electoral.

*«¿Quién da más? Cháves da cuatro. A ver, por allí Pujol da seis. ¿He visto alzar la mano a los canarios y a los mallorquines? Señores, da comienzo el campeonato». ABC, 12/08/99, pág. 12, Jaime Campmany (art.).*

*«“Manolito gafotas”, el aspirante llegado desde Carabanchel Alto, frente al consolidado triunfador del campeonato dominical, “7 vidas”». ABC, 04/01/04, pág. 98, E. V. y F. P. (inf.).*

### **campo (gen.)**

Terreno en el que se realiza una actividad deportiva. // Ámbito en el que se disputa algún hecho.

#### campo contrario, en (gen.)

Acción de jugar en el terreno que es propiedad del rival. // Acción de desempeñar una actividad en situaciones adversas, en otras empresas y en mercados que no son propios.

*«Perrier, precedente en campo contrario». El País, 18/06/99, pág. 35 (inf.).*

*«Ni en casa ni en campo contrario la jugada de Artur Mas se celebró con euforia. Desde Madrid denostaron su propuesta, por irrealizable bajo la lupa de la legalidad vigente». La Vanguardia, 17/10/03, pág. 18, Toni López (inf.).*

#### campo de juego (gen.)

*«“Entramos en el campo de juego con muchísimo respeto”, confiesa el showman acerca de su regreso al horario de máxima audiencia de Antena 3». El País, 07/12/03, pág. 67, Techu Baragaño (inf.).*

*«A su vez, esa dinámica devuelve a IU al campo de juego». El País, 04/02/00, pág. 14 (edit.).*

#### campo de juego, ensanchar el (ftl.)

Acción de abrir el juego a los extremos de forma que estos se sitúen cerca de las líneas de banda y creen más espacio para favorecer jugadas de ataque. // Acción de abrir nuevos mercados económicos o de ampliar los ya existentes.

*«Debía ensanchar el campo de juego y con este fin levantó una estructura más allá del partido». El País, 18/10/99, pág. 26, Josep Ramoneda (art.).*

campo de otro, jugar en el (gen.)

Acción de jugar en el terreno que es propiedad del rival. // Acción de desempeñar una actividad en situaciones adversas o poco conocidas.

*«Cuando uno juega en el campo de otro –como es el caso del PNV, que se ha ido a la cancha rupturista de ETA– no es posible cambiar en la mitad del partido. La única solución es salirse del juego porque el proceso está viciado desde el primer momento». El País, 20/09/99, pág. 26, Luis R. Aizpeolea (inf.).*

campo embarrado, jugar en (ftl.)

Acción de jugar en un terreno que entorpece el desarrollo del juego y que obliga al jugador a emplear más desgaste físico. // Acción de desenvolverse en una situación difícil en la que no hay nada claro.

*«La verdad es que yo ya empiezo a estar harto de los políticos que sólo saben jugar en campo embarrado». El País, 10/10/99, pág. 7 (art.).*

campo, marcar el (ftl.)

Delimitar las líneas del terreno de juego con cal. // Establecer las condiciones en las que se va a llevar cabo una negociación.

*«Lo esencial no quién hable, sino tener el convencimiento de que se trata de algo realmente esencial. El ministerio está marcando el campo». El País, 13/09/99, pág. 18, María Antonia Iglesias (entrev.).*

campo propio, en (gen.)

Acción de jugar en el terreno que es propiedad de uno. // Acción de desempeñar una actividad en situaciones favorables y muy conocidas.

*«Jugar en campo propio». El País, 02/10/99, pág. 25, Francesc Valls (inf.).*

*«Edwards juega en campo propio (es senador por Carolina del Norte)». ABC, 01/02/04, pág. 36, Eduardo San Martín (an.).*

campo, salir a jugar al (gen.)

Entrar en el terreno de juego para disputar una competición. // Acción de participar en un acto, proceso o circunstancia de competencia.

*«En estos cinco años, por el plató de la emisora han pasado más de 3.500 perso-*

*najes del mundo político, económico, cultural o artístico. “Cara a cara” es un privilegio. Permite a un entrenador, como es mi caso, salir a jugar al campo». El País, 25/01/04, pág. 60, R. G. Gómez (inf.).*

campo, saltar al (gen.)

*«Mariano Rajoy veía ayer el partido como quien no salta al campo y no participa en el juego, pero sabe que su futuro depende del resultado». El Mundo, 17/11/03, pág. 12, Fernando Garea (inf.).*

**cancha (fíl., blc., blm.)**

Terreno de juego acondicionado para la práctica deportiva o en el que se disputa una competición. // Ámbito en el que tiene lugar una confrontación o competición y se deja espacio para exponer puntos de vista.

*«Hasbro ha decidido jugar en otra cancha. MB España, filial de la multinacional estadounidense, ha anunciado el cierre de su planta de Riba-roja (Valencia) y el despido de 515 trabajadores». El País Negocios, 02/11/03, pág. 7, Rosa Biot (inf.).*

*«Como Benjamín Netanyahu, figura trágica que ayer se retiró del certamen electoral, dejándole la cancha libre». El Mundo, 20/12/00, pág. 25 (inf.).*

cancha, dar (gen.)

*«Parece claro que el presidente ruso logró cuando menos que su “amigo Bill”— como le llamaba antes de esta crisis— accediese a dar más cancha a Rusia, sin cuya participación resulta muy dudoso que Milosevic...». El País, 03/05/99, pág. 3, Luis Matías López (inf.).*

*«No es mi deseo boicotear la continuidad dinástica dándole más cancha de la debida». El Mundo, 06/08/99, pág. 40, Carmen Rigalt (art.).*

**cantera (gen.)**

Entidad de procedencia en la que se han formado jóvenes valores. // Lugar o institución en el que se han formado personas especialmente dotadas para una actividad.

*«En Telefónica combina cantera y fichajes», ABC Economía, 19/11/00, pág. 3, Amancio Fernández, (inf.).*

*«Ambas pertenecen a una cantera de artistas con retraso mental cuyas obras han obtenido nada menos que 10 galardones». El País Madrid, 16/11/03, pág. 16, Begoña Aguirre (inf.).*

### **canterano (ftl)**

Jugador que se ha formado en las categorías inferiores de un club. // Directivo que inició su labor profesional en una compañía desempeñando un puesto de menor responsabilidad.

*«En las empresas y en la Administración tampoco sobran ejemplos. Cada vez más se recurre al fichaje, caro y ajeno, que demasiadas veces sólo provoca decepción. En los canteranos y en los resultados». ABC Economía, 19/11/00, pág. 3, Amancio Fernández (art.).*

*«A pesar de sus 33 años, el canterano (que viene de la cantera del equipo) de Lavagna ya se ha fogueado en varios derbies con los acreedores privados de Argentina». El País Negocios, 11/01/04, pág. 11, Nicolás Dormí (inf., ap.).*

### **caño (ftl)**

Acción que consiste en hacer pasar la bola entre las piernas del rival para eludir su marcaje. // Engaño.

*«Le colaron un inesperado gol de caño con "Obra maestra", pastiche musical». ABC, 05/10/03, pág. 65, Javier Cortijo (art.).*

### **cara, tocar la (box.)**

Acción de golpear en el rostro del rival. // Dejar en evidencia.

*«Ha dicho que va a "tocarle la carita a Zaplana"». El País, 11/04/99, pág. 25, Miguel Olivares (entrev.).*

### **carambola (blr.)**

Lance del juego de trucos donde la bola arraigada toca a otras de forma directa o por rebotes desde las barandas de la mesa. // Situación favorable que se crea al azar por una buena combinación de circunstancias.

*«Sólo una carambola de la historia, la derrota de Sadam Husein en la guerra del Golfo». El País, 30/06/99, pág. 2, J. C. Sanz (inf.).*

*«Su empleo más duradero le llegó por una extraña carambola. Marlon Brando le escuchó en una fiesta e invitó a su grupo de entonces». El Mundo, 29/01/04, pág. 6, Eduardo Suárez (ob.).*

### **carrera (atl)**

Acción de correr en una competición. Prueba de velocidad. // Ámbito en el que se compite por tener más velocidad que el rival para llegar antes a un objetivo o lograr un resultado.

«Una nueva carrera de armamentos». *El Mundo*, 04/02/01, pág. 19, A. A. M. (inf., tit. ap.).

«Aunque se trata de un sector con casi 70 empresas, la realidad es que sólo media docena se reparten el poder y se ha abierto otra carrera por el liderazgo». *El País Negocios*, 21/09/03, pág. 11, Vidal Maté (inf.).

«Rosa Díez abre la carrera por la secretaría general del PSOE». *El País*, 05/05/00, pág. 1, Anabel Díez (inf.).

#### carrera de cien metros (atl)

Prueba de velocidad en el atletismo, que se desarrolla en una distancia de cien metros y sobre una pista sin obstáculos. // Actividad que requiere la máxima velocidad en su ejecución.

«Yo me planteo la política como una carrera de 100 metros, en la que no tienes más remedio que ocuparte de tu calle». *ABC*, 30/11/97, pág. 77, Gabriel Muñoz (entrev.).

#### carrera de fondo (atl)

Prueba de 3.000, 5.000, 10.000 metros o maratón. // Actividad que requiere una gran resistencia con el fin de superar situaciones difíciles y tener una vida profesional dilatada.

«Un programa diario, sin embargo, es una carrera de fondo donde no resulta imprescindible una salida rápida: hay tiempo para pulir defectos de ritmo, introducir nuevas secciones y, en una palabra, tomar carrerilla». *La Vanguardia Revista*, 14/04/99, J. M. Baget Herms (inf.).

«Siempre me he planteado mi trayectoria como una carrera de fondo y eso me ha permitido conquistar». *El País*, 02/03/00, pág. 50, Miguel A. Villena (entrev.).

#### carrera de obstáculos (atl)

Prueba en la que los atletas superan un número determinado de obstáculos. // Actividad en cuyo desarrollo se han de superar numerosas situaciones complicadas y difíciles.

«Escribiendo informes con números se consigue llegar a algunos sitios, pero a través de una carrera de obstáculos agotadora... Esta carrera de obstáculos es en lo que consiste la política en una sociedad democrática». *El País*, 24/05/99, pág. 32, Javier Pérez Royo (art.).

«Se interpretó como el inicio de una carrera de obstáculos hacia el Palacio de la Moncloa». *Expansión*, 28/10/03, pág. 54, Amaia Ormaetxea (an.).

carrera de relevos (atl.)

Prueba de velocidad en la que equipos de cuatro atletas recorren diversos tramos pasando el testigo entre sus componentes. // Actividad que requiere la actuación de varias personas en su desarrollo.

*«Aznar seguramente ha concebido la operación sucesoria como una carrera de relevos conciliable con el mito del eterno retorno». El País, 03/09/03, pág. 16, Javier Pradera (art.).*

*«Ahora he recogido, con enorme orgullo y satisfacción, la antorcha en una carrera de relevos que él ha dejado muy alta». El País, 13/09/99, pág. 18, María Antonia Iglesias (entrev.).*

carrera de resistencia (atl., aut., mot.)

Prueba de larga distancia, larga duración o con circuitos de gran dureza que obliga a mantener las capacidades de los deportistas para superar todo tipo de situaciones. // Actividad que requiere una gran resistencia con el fin de superar situaciones difíciles.

*«Es una carrera de resistencia durante todo el mes de febrero y la mitad de marzo. A Dean, sin especial predicamento en el Sur, le sigue perjudicando acusar a tres de sus rivales –Kerry, Edwards y Lieberman, que votaron a favor de la guerra–». El País, 29/01/04, pág. 7, José Manuel Calvo (inf.).*

carrera de vallas (atl.)

Prueba en la que los atletas superan un número determinado de obstáculos. // Actividad en cuyo desarrollo se han de superar numerosas situaciones complicadas y difíciles.

*«Una carrera de vallas para ser papás». El Mundo, 01/10/03, pág. 18 Pedro Simón (inf., tit).*

carrera en equipo (atl., aut., mot.)

Plan de competición en la que participan todos los miembros de un equipo, con sus diferentes características, para poder obtener una victoria. // Proceso de trabajo que pretende aprovechar las características de sus componentes para lograr un objetivo o resultado.

*«El resultado de la carrera en equipo del crudo y Repsol ya se reflejó con el cierre del primer semestre». ABC Nuevo Trabajo, 26/10/03, pág. 22, Cristina Triana Alonso (inf.).*

**carrerón (atl., aut., cic., mot.)**

Carrera extraordinaria por su rapidez, competitividad o emoción. // Aceleración de un proceso.

*«Entre los ganadores figuraron Sogecable, que subió un 3,6% y sobre todo Telefónica Móviles (+1,93%), que lleva un auténtico carrerón en las últimas sesiones». La Vanguardia, 29/01/04, pág. 66, José Manuel Garayou (an.).*

**carta de libertad (gen.)**

Autorización administrativa que da una entidad deportiva a un deportista para que pueda fichar por otro club. // Autorización administrativa para poder formalizar, con pleno derecho, un contrato en otra empresa o entidad diferente.

*«El loco cogió los bártulos y, bufete de abogados mediante, consiguió su carta de libertad. “El disco se componía de tres temas inéditos más una versión de Aute, “De tripas corazón”». El Mundo, 07/10/03, pág. 50, Quico Alsedo (inf.).*

*«Con la que también grababa Nirvana, y que finalmente acabó por entregarle la carta de libertad y los derechos de las canciones de Hole». El País, 15/02/04, pág. 41, Amelia Castilla (inf.).*

**casa, jugar en (gen.)**

Acción de jugar en el terreno que es propiedad de uno. // Acción de desempeñar una actividad en situaciones favorables y muy conocidas al desarrollarse en la propia ciudad o en su país.

*«Ni en casa ni en campo contrario la jugada de Artur Mas se celebró con euforia». La Vanguardia, 17/10/03, pág. 18, Toni López (inf.).*

*«La campaña de Paco Frutos es contenida hasta cuando juega en casa propia como es Montilla (Córdoba)». El Mundo, 23/02/00, pág. 10, Consuelo Álvarez de Toledo (art.).*

**casa, jugar fuera de (gen.)**

Acción de jugar en el terreno que es propiedad del rival. // Acción de desempeñar una actividad en situaciones menos favorables y desconocidas al desarrollarse en una ciudad o en un país distinto al de origen.

*«Aunque parezca un contrasentido, el PP vuelve a jugar fuera de casa sus partidos más importantes y lo hace con los medios en contra». El Mundo, 03/01/00, Casimiro G. Abadillo (art.).*

### **casero (gen.)**

Árbitro que tiende a favorecer al equipo local con sus decisiones. // Mediador poco ecuánime, que suele actuar a favor del poder establecido.

*«Como árbitro, el polémico Silvio Berlusconi, primer ministro italiano y actual presidente de la Unión. Es un juez casero: no oculta su animadversión a la tesis hispano polaca en esta guerra». El País, 07/12/03, pág. 2, Carlos Yárnoz (inf.).*

### **catenaccio (ftl)**

Sistema defensivo de juego que se basa en reforzar una línea de a cuatro defensas con otro que juega por detrás. // Bloqueo de una negociación que se produce porque una de las partes no cede en sus posturas.

*«Les ha dado por la cooperación. TVE nos tenía acostumbrados al sistema de catenaccio en este tema: es decir, a no dejar pasar sobre cooperación más de lo que se colara en el telediario de Lorenzo Milá o en Informe Semanal». El País, 04/07/00, pág. 85, Miguel Bayón (art.).*

*«Da la sensación de que no tiene más que esperar a que pasen los días de la campaña en un sólido catenaccio defensivo». El País, 09/02/04, pág. 23, Javier Tusell (art.).*

### **catorce, los (ftl)**

Premio máximo de las quinielas de fútbol en España. // Acertar por completo en el pronóstico de una relación de nombramientos para cargos de responsabilidad.

*«Con comodidad, el único que puede rellenar la quiniela del nuevo Gobierno y acertar los catorce resultados es José María Aznar». El Mundo, 18/03/00, Raúl Heras, pág. 4 (art.).*

### **centro, moverse por el (box.)**

Acción de alejarse de las cuerdas de un ring para no ser golpeado por el rival. // En política, acción de no comprometerse ideológicamente.

*«No tiene mucho punch, pero sí mucho aguante. Resiste golpes y emplea la técnica para responder, de manera fina. Se mueve por el centro. De alcance largo, prefiere los golpes rectos a la cara». El País, 09/11/99, pág. 10, Juan Jesús Aznárez (inf.).*

### **centrocampista (ftl)**

Jugador que forma parte de la línea de medios y desempeña acciones ofensivas y defensivas. // Política de ideología de centro o poco arriesgada en relación a un compromiso ideológico.



«Ponencias centrocampistas: sobre todo, no arriesgar». *El País*, 28/01/99, pág. 16, Patxo Unzueta (inf., tit.).

### **Champions (ftl.)**

Denominación de la antigua Copa de Europa de clubes, en la que participan los campeones y mejores equipos clasificados en los campeonatos de Liga de Europa. // Lugar preeminente en una competencia.

«Jugamos la Champions banca». *ABC Economía*, 05/12/99, pág. 7, Amancio Fernández (art., tit.).

«“Trabajar puede ser divertido”, asegura Gabriel Masfurroll, presidente de USP Europe. De hecho Masfurroll asegura que lo logran gracias a su particular “Champions League”». *ABC Nuevo Trabajo*, 23/11/03, pág. 11, Carlota Fominaya (entrev. ap.).

### **cima, conquistar la (alp.)**

Llegar a lo más alto de una montaña. // Ascender al máximo puesto de un escalafón o profesión.

«Refiriéndose a su visión del futuro, Schröder manifestó que su política “consiste más en la ocupación de las llanuras que en la conquista de las cimas”». *El País*, 23/09/99, pág. 7, Pilar Bonet (inf.).

### **cintura (box.)**

Agilidad y movilidad en el ring para evitar los golpes del rival. // Habilidad para sortear problemas.

«Informativamente, estaba muerto hace años, desde que perdió su perfil editorial y su cintura política». *El Mundo*, 08/11/01, pág. 14, Federico Jiménez Losantos (art.).

«El documento, titulado ilustrativamente “Nueva cintura política” (gerri político berría), recoge una “comunicación” de la Coordinadora Abertzale Socialista (KAS)». *El País*, 25/06/98, pág. 23, Emilio Alfaro (inf.).

### **cinturón (box.)**

Trofeo o galardón que se entrega al boxeador que acaba de vencer en un campeonato. // Primera plaza en una clasificación de resultados de empresas.

«Fernando Morán, más susceptible e irascible que de costumbre, llega al ring de este particular combate de boxeo aspirando al cinturón de alcalde de Madrid». *El Mundo*, 10/06/99, Chano Montelongo (inf.).

### **circuito (atl, aut., cic., mot.)**

Recorrido de distancia variable y cerrado al tránsito con una línea de salida y de llegada. // Mercado económico.

«¿Cuál cree usted que será el circuito en el que correrán los mercados financieros durante el próximo año?». *El Mundo Nueva Economía*, 02/12/01, pág. 14, *Rating de fondos (art.)*.

«La carrera en el circuito republicano está tan emocionante que la rivalidad entre los demócratas...». *El Mundo*, 14/02/00, pág. 30, *Carlos Fresneda (inf.)*.

### **clasificación (gen.)**

Relación de los clasificados de una determinada prueba. // Ranking empresarial.

«Ciudadanos en Blanco se quedó en quinto lugar en la “clasificación” de las elecciones». *El País Madrid*, 27/10/03, pág. 8, *F. Javier Barroso (inf.)*.

«España se encuentra a la cola de los países de la UE en libertad de prensa, según la segunda clasificación mundial realizada». *El País*, 27/10/03, pág. 37, *s. f. (inf.)*.

clasificación, vuelco en la (gen.)

«Por las tardes se ha producido un vuelco en la clasificación. La ventana, de Gemma Nierga, en la Ser...». *El País*, 11/12/98, pág. 36, *s. f. (inf., ap.)*.

### **clasificado (gen.)**

Jugador o equipo que ha obtenido el pase a otra eliminatoria. // Persona o entidad que tiene posibilidades de optar a un premio.

«El tercer clasificado no fue un candidato, sino la opción contra todos que habría obtenido cerca de un 12%». *El País*, 22/09/03, pág. 8, *Pilar Bonet (inf.)*.

### **clasificarse (gen.)**

Obtener el pase para disputar otra eliminatoria o campeonato de mayor entidad. // Superar un examen o una prueba y ser apto para una determinada actividad.

«Barajas se clasificaba a principios de años en el octavo puesto entre los aeropuertos europeos más conflictivos». *El País*, 18/08/99, pág. 18, *Ignacio Cembrero (inf.)*.

**cola del pelotón, a la (cíc.)**

Ciclista o grupo de ciclistas que va en las últimas posiciones de un pelotón de corredores. // Persona o entidad que se encuentra en los últimos puestos de una clasificación económica o política.

*«A principios del XIX, llevábamos ya siglo y medio a la cola del pelotón europeo». ABC, 04/01/04, pág. 18, Álvaro Delgado-Gal (art.).*

**coladero (ftl.)**

Defensa muy vulnerable que es fácil de superar. // Persona o entidad que permite irregularidades.

*«Interior quiere poner límite a este “coladero”, sobre todo de inmigrantes procedentes de países Iberoamericanos». ABC, 14/07/03, pág. 19, Isabel Gallego (inf.).*

*«Los inspectores de Hacienda denuncian hasta 14 “coladeros” para el fraude fiscal». El País, 25/10/03, pág. 53, Concha Martín (inf., tit.).*

**colocado, estar bien (hip.)**

Acción de hallarse bien situado un caballo en la lucha por la victoria en una carrera. // Empresa con buena reputación en el mercado que opta a un concurso de adjudicación.

*«Banca es el sector en el que los grandes españoles siguen bien colocados para estar entre los cinco o seis primeros de la UE». ABC Economía, 28/10/01, pág. 3, Amancio Fernández (inf.).*

*«Los Oscar entran en su recta final con todos los favoritos perfectamente colocados». ABC, 24/02/02, pág. 51, s. f. (inf., tit.).*

**colores, sentir los (gen.)**

Reconocerse en un equipo. // Identificarse con el estilo y la filosofía de trabajo de una organización.

*«Bono cree que el favorito de los populares no “siente los colores” de la región». El País, 11/05/02, pág. 17, A. D. (inf.).*

**combate (box.)**

Pelea entre dos atletas, que se organiza en varios asaltos. // Lucha.

*«El combate se está desarrollando especialmente entre dos de los candidatos». El Mundo, 04/11/99, pág. 29, Verónica Sanz (inf.).*

*«El “combate” comenzaba a las 14.00 horas en las instalaciones deportivas de la zona Norte del Paraninfo de la Universidad Complutense. Hambre de emoción. Quince minutos antes de la hora prevista, y ya con un nudo en el estómago, comenzaba ¡la degustación!». El Mundo Madrid, 28/11/03, pág. 12, Amaya García (inf.).*

### **combinado (gen.)**

Equipo formado por jugadores procedentes de varios clubes. // Conjunto, selección.

*«El certamen nacional constará de tres pruebas clasificatorias, y los ganadores conformarán el combinado nacional que se medirá con los ejércitos de los demás países en el próximo campeonato mundial de esta especialidad». El Norte de Castilla, 28/03/04, pág. 17, Ángel Caellán (inf.).*

### **competición (gen.)**

Lucha individual o por equipos para determinar un vencedor tras un encuentro o una serie de pruebas. // Contienda para conseguir un objetivo.

*«¿Qué aporta el militar sureño a la competición? Por lo pronto, más incertidumbre para el campo democrata». El País, 17/09/03, pág. 6, José Manuel Calvo (inf.).*

*«Es obvio que la mayoría de los políticos españoles no han pasado por las competiciones de debate, una tradición académica arraigada, en gran parte de los países de la UE y, sobre todo, en Estados Unidos». ABC, 15/10/96, pág. 61, J. A. Fúster y L. Casanueva (inf.).*

### competición, descolgarse de la (gen.)

*«Desde Bruselas han salido también misivas firmadas por Prodi hacia Canadá –que se descolgó de la competición por la sede–, Corea del Sur, China y Rusia». El País, 20/12/03, pág. 29, Sandro Pozzi (inf.).*

### competición liguera (gen.)

Campeonato en el que los equipos juegan todos contra todos, a dos vueltas generalmente. // Mercado económico, proceso electoral.

*«La esencia de esta “competición liguera” –puesta en marcha por Unipublic con el patrocinio de Caja de Madrid Obra Social y la colaboración de la Cámara de Comercio, Telefónica y la Comunidad de Madrid– es el enfrentamiento dialéctico entre dos equipos acerca de una cuestión de calidad elegida por sorteo». ABC, 23/11/99, pág. 47 (inf.).*

**competidor (gen.)**

Deportista que participa en una competición. // Persona o entidad que participa en una competición económica o política.

*«Como usuarios de tales servicios, necesarios para atender su creciente discapacidad los ancianos serán competidores naturales de los demás usuarios». El País, 21/09/03, pág. 19, Enrique Gil Calvo (art.).*

**competir (gen.)**

Contender en un terreno de juego por la victoria en una prueba o competición. // Luchar por una situación en la que se encuentra algo en juego.

*«Se trata del contrato estrella del sector por el que las empresas de seguridad compiten». El País, 23/10/03, pág. 19, Luis Aparicio (inf.).*

*«La creación de Reynolds American para competir con Philips Morris y plantar cara a las empresas pequeñas». Cinco Días, 29/10/03, pág. 21, Cristina de la Sota y Cecilia Castelló (inf.).*

**competitivo (gen.)**

Deportista muy apreciado por su capacidad para rendir a un alto nivel. // Persona muy preparada y también empresa de gran valor.

*«¿Está preparado por ser la primera vez que presenta en un horario estelar y competitivo?». Hoy, 27/04/99, pág. 69, Yusan Acha (entrev.).*

*«El entorno competitivo del sector bancario en la eurozona así como el posicionamiento estratégico de las entidades...». ABC Nuevo Trabajo, 31/08/03, pág. 17, Rafael Alonso Gómez (art.).*

**contra, a la (gen.)**

Acción de jugar al contraataque. // Responder a un ataque proveniente de alguien con quien se polemiza.

*«En los cinco meses de campaña electoral Lazio ha tenido que pelear a la contra ante dos fantasmas...». El País, 07/11/00, pág. 6, Felipe Cuna (inf.).*

*«Polonia ha jugado totalmente a la contra porque no podía aceptar una rebaja, tras el referéndum y la ratificación de su ingreso en la UE». El País, 14/12/03, pág. 12 (edit.).*

**contraataque, pasar al (gen.)**

Ataque rápido que emprende un equipo inmediatamente después de recuperar un balón. // Reacción ofensiva contra el avance de un rival.

«Mannesmann pasa al contaataque». *El País*, 27/05/99, pág. 65 (inf.).

«Elf Aquitaine contraataca y lanza una OPA sobre su adversaria Total Fina». *El Mundo*, 20/07/99, pág. 28, A. Serenar y R. Muñoz (inf.).

### **contrapié, a (ten., ftl.)**

Acción de devolver la pelota en una posición forzada tras rectificar la dirección tomada previamente. // Estar en una posición forzada.

«Pilló a contrapié a Telefónica, al PP y al Gobierno». *El País*, 30/10/99, pág. 16 (edit.).

«Sinceramente, ¿le pilló a contrapié, señor Otegi?». *El País*, 01/12/99, pág. 22, s. f. (entrev.).

### **contrarreloj (cic.)**

Prueba donde los ciclistas salen, sucesivamente de forma individual o por equipos, en intervalos de un minuto para recorrer una distancia. // Situación que se debe llevar a cabo de forma inmediata o con poco tiempo para su ejecución.

«Un viaje contrarreloj, una lucha por recopilar gráficamente, antes de su desaparición o deterioro, fiestas y costumbres populares». *El Mundo*, 22/09/98 (inf.).

«Antes de perder esta contrarreloj en el consumo de ocio, el mercado cinematográfico se ha enganchado a este fenómeno». *ABC*, 20/10/03, pág. 50, Susana Gaviña (inf.).

### **córner (ftl.)**

Saque de esquina, lanzamiento del balón desde las esquinas del campo. // Situación en la que una persona o entidad se ve desplazada del centro neurálgico de una reunión o negociación.

«Aguantando mecha en el córner de la mesa». *El Periódico Extremadura*, 21/05/96, pág. 56, Ventura Duarte (art.).

### **corredor (atl.)**

Atleta, deportista que participa en una carrera o competición // Persona que desempeña una labor con dedicación.

#### corredor de distancia corta (atl.)

Atleta que participa en pruebas de velocidad. // Persona que realiza una actividad sin grandes pretensiones.

*«Suele pasarnos a los hombres, que presumimos justo de lo contrario de lo que somos. Borrell es un corredor de distancia corta». ABC, 16/05/99, pág. 36, José María Carrascal (art.).*

#### corredor de fondo (atl.)

Atleta que participa en pruebas de fondo. // Persona que desempeña su labor con gran dedicación tras una larga trayectoria.

*«Es un corredor de fondo que hace de la tenacidad su arma política». El Mundo suplemento los 500, 07/01/04, pág. 4, Javier Urtasun (per.).*

*«Pero luego hay que seguir formándose porque la carrera de actor es como la del corredor de fondo. Nunca termina». El País, 17/10/03, pág. 53, Amelia Castilla (entrev.).*

#### **corte, pasar el (glf, gen.).**

Acción de no superar el límite de golpes máximos que se establecen para clasificarse en competiciones que duran cuatro jornadas. Acción de superar los criterios establecidos en una ronda para seleccionar una ciudad como sede de unos Juegos Olímpicos. // Aprobar unas oposiciones.

*«“Soldados de Salamina” no pasó el corte y España estará representada por el documental “Balseros”». ABC, 28/01/04, pág. 59, Alfonso Armada (inf., sub.).*

*«Kerry pasa el corte del supermartes como el principal rival de Bush para la Casa Blanca». La Razón, 03/03/04, pág. 27, Marta Torres (inf., tit.).*

#### **corte, defensivo de (ftl)**

Centrocampista o equipo con cualidades para desarrollar un estilo de juego defensivo. // Persona o entidad que tiene una actitud defensiva ante la vida.

*«Es claramente un valor de corte defensivo, así que lo que podemos esperar de él en buena medida viene determinado por la evolución del mercado». El País Negocios, 19/10/03, pág. 20, V. J. M. (con.).*

#### **corto, jugar en (ftl)**

Acción de pasar el balón a corta distancia y sin arriesgarse a perderlo. // Acción de emplear una táctica sencilla y sin grandes riesgos.

*«En la faceta de maniobrador, Iceta ha acumulado enemigos, que le reprochan su juego en corto o incordiador». El País, 17/10/99, Juan S. Ibáñez (inf.).*

### **corto, vestirse de (*gen.*)**

Acción de ponerse la vestimenta para actuar en un partido o prueba. // Acción de pasar al primer plano de la actualidad.

*«Porque anda muleteando a las finanzas en el despacho de un banco ayer dejó el papeleo diario para vestirse de corto». El País, 25/06/99, pág. 25, Luis Morcillo (inf.).*

### **coto de caza (*cz.*)**

Terreno de propiedad privada que es delimitado por sus dueños para la práctica de la caza. // Lugar de disputa con unas normas y recompensas establecidas. Situación de uso exclusivo.

*«Aún dentro de ese coto de caza esquilado y reseco que es la campaña electoral, salta la liebre del si...». El Correo, 03/06/99, pág. 3 (art.).*

### coto particular (*cz.*)

*«Unió actúa como si la Conselleria de trabajo de la Generalitat fuera su coto particular». El Mundo, 17/11/00, pág. 3 (edit.).*

### coto privado (*cz.*)

*«Hay que evitar que España sea el coto privado de los amigos de Aznar». El País, 10/03/00, pág. 1 (inf.).*

### coto, poner (*cz.*)

*«Las autoridades monetarias pondrán coto a su política de dinero dulce». El Mundo, 12/08/00, pág. 26, Arturo Escandón (inf.).*

### **crack (*gen.*)**

Deportista de extraordinaria calidad. // Persona de gran rendimiento en una organización.

*«Para lograr tal hazaña, un equipo de cracks: los guitarristas Mick Green y David Gilmour, los bateristas Ian Paice y Dave Mattacks, los teclistas Pete Wingfield y Geraint Watkins». El País Semanal, 18/10/99, pág. 24, Diego A. Manrique (inf.).*

*«La coca-cola, la cerveza y la leche son los tres cracks del hiper, los productos que más venden y más dinero dejan en caja». El País Semanal, 07/12/03, pág. 60, Luz Sánchez-Mellado (inf.).*



crack mediático (ftl)

«Maragall aspira a ser el “crack” mediático que redima a los socialistas catalanes, tras muchos años sin ganar el título». *La Vanguardia*, 14/11/03, pág. 26, Queco Novell, Toni Soler y Manel Lucas (pie.).

**crono (atl, cic.)**

Prueba en la que los deportistas salen, sucesivamente de forma individual o por equipos, en intervalos de un minuto para recorrer una distancia en el menor tiempo posible. // Tarea que se ha de realizar en el menor tiempo posible.

«Una “crono” para encerrar a Galán». *ABC*, 13/07/03, pág. 23, Cruz Morcillo (inf. lad.).

**cuadra (hip.)**

Conjunto de caballos de carreras que pertenece a un mismo dueño. // Conjunto de personas cualificadas que desarrollan su labor para una misma organización.

«Yo aspiro a otra cuadra de barones. No como candidato a ser uno de los elegidos». *El País Domingo*, 09/05/99, pág. 6, María Antonia Iglesias (entrev.).

**cuadrilátero (box.)**

Recinto situado sobre una plataforma y cerrado en su perímetro por cuerdas, donde se desarrollan los combates. // Ámbito de actuación en el que se desarrolla una negociación difícil.

«Hillary Clinton salta al cuadrilátero». *El País*, 08/07/99, pág. 4, Manuel Calvo (inf.).

«La ciencia española es todavía muy frágil y necesita más la tranquilidad del laboratorio que las luces del cuadrilátero de boxeo». *El País*, 26/01/04, pág. 26, Joan Massagué y Pere Puigdoménech (art.).

**cuerdas (box.)**

Conjunto de hilos que delimitan un cuadrilátero. // Límites que enmarcan una situación delicada o potencialmente peligrosa.

«Era un político acorralado, aguantando en las cuerdas de un ring metafórico». *Diario 16*, 10/01/95, pág. 7, Ignacio Camacho (art.).

cuerdas, aguantando en las (box.)

*«Aprovechó el respiro para desplegar la alfombra. Hizo el discurso de siempre, pero a la defensiva. Era un político acorralado aguantando en las cuerdas de un ring metafórico el chaparrón de golpes. Le faltó bendecir a Pujol por prestarle la toalla para enjugarse el rostro tumefacto de la corrupción, los GAL, los fondos reservados y la pinza de la oposición. Y luego sonó la campana». Diario 16, 10/01/95, pág. 7, José Morales (art.).*

cuerdas, batirse desde las (box.)

*«Un Gobierno que se bate desde las cuerdas paga siempre un precio político». ABC, 09/08/99, pág. 13, Victoria Prego (art.).*

cuerdas, estar contra las (box.)

Situación por la que un púgil se ve acorralado contra los límites del cuadro y recibe los golpes del rival. // Acción de encontrarse en una situación delicada.

*«El 11-S pone contra las cuerdas a Bush». El País, 19/05/02, pág. 2, Enric González (inf.).*

*«26 muertos en 12 días en Israel ponen a Arafat contra las cuerdas». El Mundo, 03/12/01, pág. 1, Ramy Wurgaft (inf., tit.).*

cuerdas, salir de las (box.)

*«Zapatero sale de las cuerdas mediante un encaje de bolillos». La Razón, 29/01/04, pág. 19 (inf., tit.).*

**cuerpo a cuerpo (gen.)**

Acción de luchar con contacto físico directo entre los cuerpos de dos competidores. // Cualquier tipo de enfrentamiento entre dos personas, sin que necesariamente haya contacto físico.

*«La última encuesta publicada ayer por el Washington Post, le da como perdedor en el primer cuerpo a cuerpo ante su rival, George Bush». El Mundo, 18/06/99, pág. 32, Carlos Fresneda (inf.).*

*«Nosotros no tendríamos inconveniente en hacer un debate con dos o más oponentes pero no aceptaremos un cuerpo a cuerpo». El Mundo, 26/11/99, pág. 26, Eduardo Inda (inf.).*

**cuerpos de ventaja (hip.)**

Medida que refleja la ventaja que obtiene un caballo sobre otro en una carrera.

// Ir por delante del rival, con bastante distancia, en cualquier ámbito competitivo de la vida.

*«Sería repetir los salvajes enfrentamientos de González y Anguita o el mal hilvanado y peor desarrollado acuerdo entre Almunia y Frutos. Salvo que quieran dejarle al sucesor de Aznar varios cuerpos de ventaja». El Mundo, 28/10/00, pág. 4, Raúl Heras (art.).*

*«Mientras las regiones centrales pirenaicas discuten la estrategia de su lobby para convencer a Madrid, París y Bruselas, los navarros, en silencio, les llevan varios cuerpos de ventaja». El País, 26/12/99, pág. 26, Inmaculada G. Mardones (inf.).*

### **cumbre, hacer (alp.)**

Estar en la cima de una montaña. // Estar en la posición más alta en el escalafón de una organización.

*«Todavía queda algo de terreno hasta la cumbre». Expansión, 09/03/02, pág. 10, Fimat (an., tit.).*

*«A escasos metros de las cimas de los 10.000, del Dow Jones o los 2.000, del Nasdaq, llevan semanas intentando hacer cumbre». El Mundo, 19/11/03, pág. 44, José Luis López Labrador (art., tit.).*

# D

## **delantera de lujo (ftl)**

Línea de delanteros formada por jugadores de gran prestigio o con gran capacidad para marcar goles. // Directiva formada por ejecutivos de reconocido prestigio.

*«Una carrera empezada en el teatro Reggio Emilia, con La Bohème, de Puccini, en 1961, y que le hizo entrar en la senda de sus héroes, los Caruso, Del Monaco, Corelli y Di Stefano, delantera de lujo para la lírica de todos los tiempos». El País Semanal, 05/10/03, pág. 18 (entrev.).*

## **delantera, tomar la (gen.)**

Adelantarse a alguien en una competición. // Conseguir una mayor cuota de mercado.

*«Una política económica demasiado predecible conlleva el riesgo de que los mercados acaben tomando la delantera a los bancos centrales». El Mundo, 13/05/01, pág. 18, Francisco J. López (inf.).*

*«Veinticuatro años después, el nacionalismo vasco ha vuelto a tomar la delantera al catalanismo». La Vanguardia, 28/10/03, pág. 25 (art.).*

## delantera, retomar la (gen.)

*«Después de haber retomado la delantera en las encuestas y de haberse proclamado vencedor por la mínima en el primer debate, Gore...». El Mundo, 12/10/00, pág. 29, Carlos Fresneda (inf.).*

## **delantero centro (ftl)**

Futbolista que juega en el centro del ataque y está especializado en conseguir goles. // Persona especializada en obtener buenos resultados en una actividad.

*«Empezó el curso en la radio. Julio César Iglesias se estrena como delantero centro de Radio 1». El Mundo, 10/09/00, pág. 68, Luis Oz (art.).*

## **demarraje (cic.)**

Acción de acelerar para dejar atrás a los rivales. // Acción de dar un paso al frente y muy decidido en cualquier circunstancia.

*«La misión de Zaplana es frenar a Pujol y dar tiempo a Aznar a alcanzar la escapada. Pujol, primero protesta: "Sin Cataluña no habría autonomías", dice.*

*Y después inicia otro demarraje: cuestiones de protocolo que permitan la plena expresión de Cataluña como nación, dicen». El País Domingo, 09/05/99, pág. 5, s. f. (an.).*

### **deporte (gen.)**

Situación motriz, ejercida con una finalidad lúdica o como competición, que se desarrolla según unas reglas establecidas por instituciones. // Actividad que se realiza con un fin lúdico.

*«Nosotros tenemos el deporte de la tertulia», dice Alberto Echegaray». El País, 15/02/00, pág. 22, Juan G. Bedoya (inf.).*

*«Con esta decisión tal vez se frene la tendencia al hurto de libros, que se ha convertido en un deporte muy popular a lo largo de los años». El País, 06/10/03, pág. 41, José Comas (inf.).*

### **deportividad (gen.)**

Proceder del deportista que se ajusta las reglas del juego. // Ajustarse a las normas de cualquier ámbito de la vida.

*«Aznar ha recompensado, en su séptima remodelación de Gobierno, a Rodrigo Rato por su deportividad en la designación de Rajoy como candidato en las elecciones de 2004». El País, 04/09/03, pág. 1, s. f. (inf.).*

*«Otegi le pide al PNV que reciba las críticas etarras con deportividad». El País, 01/09/99, pág. 14, s. f. (inf.).*

### **derbi (hip., ftl)**

Encuentro entre dos equipos cuyos seguidores mantienen permanente rivalidad deportiva o geográfica. Competición hípica. // Proceso que enfrenta con gran rivalidad a varios bandos.

*«Pujol calienta el derby con Maragall». ABC, 06/10/99, pág. 8 (inf.).*

*«A pesar de sus 33 años, el canterano (que viene de la cantera del equipo) de Lavagna ya se ha fogueado en varios derbies con los acreedores privados de Argentina». El País Negocios, 11/01/04, pág. 11, Nicolás Dormí (inf., ap.).*

### **derrota (gen.)**

Acción y efecto de perder una prueba o competición. // Contratiempo.

*«A toro pasado quita hierro a la OPA hostil que sufrió por arte de Gas Natural o a la derrota sufrida en la adjudicación de los activos gasísticos del Gobierno vasco». El País Negocios, 28/09/03, pág. 10, Carlos Gómez (inf.).*

*«Los grupos que apoyan al Ejecutivo habían impedido la que hubiese sido la primera derrota del año». El Mundo, 03/02/01, pág. 8, Koldo Elosu y Óscar Torres (inf.).*

derrota ajustada (gen.)

*«Hace algo más de seis años, José Manuel Molina fue sustituido como presidente y líder del PP en esa comunidad por el entonces alcalde de Toledo, Agustín Conde, tras sufrir en las autonómicas de 1995 una ajustada derrota». El País, 11/05/02, pág. 17, Javier Casqueiro (inf.).*

derrota contundente (gen.)

*«Una derrota contundente de Simancas permitirá a Zapatero librarse de un lastre». ABC, 12/10/03, pág. 25, Mariano Calleja (entrev.).*

derrota, cosechar una (gen.)

*«Sobre todo, atacar al líder de la oposición, José Luis Rodríguez Zapatero, en el terreno económico, tras la derrota cosechada por el PSOE el pasado domingo en Madrid». Expansión, 29/10/03, pág. 54, C. C. y E. S. M. (inf.).*

derrota, encajar una (gen.)

*«El alcalde encaja su primera derrota de la actual legislatura». Ya, 06/12/96, pág. 16, Guillermo Valadés (inf.).*

**descolgado, quedar (gen.)**

Perder tiempo o posiciones con respecto a los primeros clasificados en una competición. // Estancarse en una actividad sin mejorar los resultados.

*«Antonio Basagoiti sabe que no puede quedarse muy descolgado de los dos grandes, porque es peligroso ir solo». ABC Nuevo Trabajo, 09/11/03, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*

**desfondamiento (gen.)**

Pérdida de fuerza o empuje. // Pérdida de resultados.

*«La llegada de “Casi perfectos”, la serie protagonizada por Emilio Aragón para Antena 3, también ha contribuido al desfondamiento del concurso de La Primera». ABC, 29/02/04, pág. 107, s. f. (inf.).*

**desfondarse (gen.)**

Perder la fuerza. // Acción de perder resultados en un ámbito.

*«De momento, los sondeos más recientes dan como ganador al líder del PSC, Pasqual Maragall, que obtiene una clara ventaja sobre el candidato de CiU, Artur Mas, que se ha desfondado en las últimas semanas». Expansión, 04/11/03, pág. 2 (edit.).*

**desmarcarse (gen.)**

Evitar la acción del marcaje de un oponente. // Distanciarse de una opinión o postura que antes se compartía con alguien.

*«Esperanza Aguirre se desmarca de Gallardón por el aumento del IBI». Expansión, 30/10/03, pág. 56, A. O. y J. C. B. (inf., tit.).*

*«Aznar declaró en público su oposición a que se decida ahora una pausa en los bombardeos contra Yugoslavia y se desmarcó abiertamente de las críticas vertidas por su ministro de Exteriores». El País, 26/05/99, pág. 3 Walter Oppenheimer (inf.).*

**desmarque (gen.)**

Movimiento para evitar la vigilancia de un rival. // Abandonar una posición inicial, ir en contra de algo.

*«El desmarque de EH impide hablar de paz en Vitoria». Tribuna de Albacete, 31/07/99, pág. 27, agencias (inf., tit.).*

*«El PNV pide al PSOE que se desmarque de la política del PP». El Mundo, 13/09/00, pág. 9, Fernando Garea (inf., tit.).*

**despegarse (gen.)**

Llevar una ventaja de resultados en una carrera o competición. // Ir el primero en la intención de voto ante unas elecciones.

*«TVE-1 se despega cinco puntos sin contar con el fútbol». El Mundo, 04/02/01, pág. 60, Ángel González (inf., tit.).*

**despejar (fíl., blm., hck., wat.)**

Alejar la pelota de la zona de defensa. // Alejar los problemas sin lograr resolverlos.

*«Al fondo, en la última planta o, directamente, en otro domicilio social, suelen ser las opciones más frecuentes cuando se trata de “despejar” clientes enojados con quejas y dudas». ABC Nuevo Trabajo, 30/11/03, pág. 44, Laura Sánchez (inf.).*

### **diana (tir.)**

Círculo dividido en zonas de color, que se coloca sobre un soporte, y sirve para atribuir una serie de puntos a los impactos que en él se producen. // Objetivo para alcanzar.

«Es que el comunicado de ETA apuntaba en la diana del EBB, y no tenían más remedio que responder». *El País Domingo*, 05/09/99, pág. 7 (entrev.).

«La población "diana" son, principalmente, los 55.000 mayores de 80 años que viven sin compañía alguna, lo que significa el 33,61 por ciento de los que están en soledad». *ABC*, 26/01/04, pág. 35, M. J. Álvarez (inf.).

diana, dar en la (tir.)

«Su personaje de Mauri ha dado en la diana de la audiencia». *ABC*, 14/12/03, pág. 103, Carmen Anierte (entrev., sum.).

### **diferencias, recortar las (gen.)**

Reducir la distancia o los resultados con respecto a otros deportistas mejor clasificados. // Reducir la diferencia de resultados.

«Telecinco y Antena 3 recortan las diferencias con TVE». *El Mundo*, 02/03/04, pág. 53, Ángel Fernández (inf., tit.).

### **disparo de salida (atl.)**

Acción que ejecuta el juez árbitro para dar comienzo a una prueba o competición. // Inicio de una actividad.

«Antes de que sonara el disparo de salida, Menem había condicionado sobremanera la campaña electoral. *El País*, 10/10/99, pág. 4, Francesc Relea (inf.).

### **distancia corta (box.)**

Acción relativa a la mínima separación que hay entre dos púgiles en un combate y que es aprovechada para el intercambio de golpes. // Intimidad, lejos del trabajo en público.

«Por primera vez, el Rey ha aparecido en TVE tal como es, en esa insuperable distancia corta que viene desde tan largo, desde Alfonso XIII». *El Mundo*, 22/11/00, pág. 5, Antonio Burgos (art.).

«Pujol, fino estilista en la distancia corta». *La Vanguardia*, 13/11/99, José Martí Gómez (art.).



**distancias, acortar las (gen.)**

Reducir las diferencias de resultados con otros deportistas mejor clasificados.  
// Mejora de los resultados electorales, económicos o de audiencia.

«McCain acorta distancias con Bush en la carrera hacia la Casa Blanca». *El País*, 27/10/99, pág. 7, Javier Valenzuela (inf., tit.).

«El BBVA acorta distancias con el SCH en capitalización». *Cinco Días*, 11/02/04, pág. 2, s. f. (brev., tit.).

distancias, mantener las (box.)

Acción de encontrarse separados los cuerpos entre dos púgiles en un combate.  
// Desconfiar, mantenerse alerta.

«Mantuvo las distancias con Estados Unidos y sus aliados». *El País*, 13/05/99, pág. 4, L. M. L. (inf.).

distancias, medir las (box.)

Acción de variar la separación entre los cuerpos entre dos púgiles en un combate con el fin de ejecutar acciones ofensivas y defensivas. // Desconfiar.

«Sólo que Aznar no mide las distancias y tiene poca calle». *El Mundo*, 22/05/99, Francisco Umbral (art.).

distancias, recortar las (gen.)

«Los no nacionalistas recortan distancias». *El Mundo*, 14/05/01, pág. 3 (pie, tit.).

distancias, reducir las (gen.)

«El PP gana y el PSOE reduce distancias». *El País*, 14/06/99, pág. 21, Victorino Ruiz de Azúa (inf.).

**división (gen.)**

Categoría deportiva // lugar ocupado por una persona, entidad, empresa o país; marco de actuación.

división, bajar de (gen.)

Pasar a formar parte de una división de inferior categoría. // Descenso de valor o interés.

*«Con la organización de las campañas electorales pasa como con el fútbol: cuanto más se baja de división, más se suda». Diario Montañés, 13/06/99, pág. 4, Javier Rubio (inf.).*

división, corredor de segunda (ftl.)

Atleta que participa en una competición de baja categoría. // Persona o entidad de escasa importancia.

*«En este momento, la sucesión tiene favoritos, tapados, corredores de segunda división prestos a tomar el relevo». El Mundo Agenda, 02/01/03, pág. 2, Victoria Prego (inf.).*

división de honor (ftl.)

Máxima categoría de un campeonato. // Situación de encontrarse entre los mejores de una actividad.

*«Se trata –dijo– de incorporar la zona a una red internacional muy prestigiosa. Nos meteremos así en una “división de honor” internacional». ABC, 16/02/04, pág. 33, María Isabel Serrano (inf., ap.).*

división, primera (gen.)

Máxima categoría de una competición. // Ámbito en el que trabajan las mejores personas de una actividad.

*«A causa de las tradicionales relaciones amistosas entre España y los países árabes, el servicio secreto español goza de gran prestigio en los círculos del espionaje internacional por encontrarse en la “primera división” de la “boutique” árabe». El Mundo, 01/12/03, pág. 12, David Saetón (art.).*

*«No sólo para mantenerse en esta primera división de la liga financiera, el nivel A, las cuatro grandes deberían reducir su deuda». El Mundo Nueva Economía, 04/02/01, pág. 5, Alberto de las Fuentes (inf.).*

división, segunda (gen.)

Segunda categoría en importancia dentro de una competición. // Actividad o trabajo de segunda clase.

*«Con frecuencia, las peticiones españolas son consideradas de segunda división». El País, 13/12/99, pág. 34, Luis Matías López (inf.).*

*«Eso sí, como cree que España está situada a la cola de la segunda división, opina que “acercarse a una mediocridad superior quizá mejore algo las cosas”. El Mundo Campus, 18/11/03, pág. 6, Fátima Ruiz (inf.).*

división, subir de (gen.)

Acción de pasar a formar parte de una división de superior categoría. // Mejora en una cotización.

*«Por detrás asoman con fuerza el Barclays de Martínez Campos, todo el día de compras, o el Sabadell de Oliú que aspira a subir de división». ABC Nuevo Trabajo, 26/10/03, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*

división, tercera (gen.)

Tercera categoría en importancia dentro de un sistema de competición. // Categoría formada por componentes de baja calidad.

*«Se viven tensiones de un parlamento de tercera división que han debilitado a la alcaldesa». El País, 27/05/99, Pág. 25, Texeira Constenla (inf.).*

*«Cada vez se asumen más responsabilidades políticas y no podemos ser una Comunidad de tercera división en otros aspectos». La Rioja, 29/07/99, pág. 7, M. J. G. (inf.).*

**doblete, hacer (gen.)**

Consecución de dos campeonatos en una misma temporada. // Acción de conseguir dos premios en un mismo ejercicio.

*«Cinco nombres hacen doblote. Por la labor de dirección y guión...». El Mundo, 14/02/00, pág. 46, Ángel Fernández (inf.).*

**dopaje (gen.)**

Uso de un artificio, sustancia o método, que resulte potencialmente peligroso para la salud de un deportista o sea susceptible de mejorar su rendimiento. // Trampa, acción contraria al respeto a unas normas.

*«Sevilla tiene muchas posibilidades de triunfar si no hay dopaje político en su carrera con Madrid». ABC, 06/03/02, pág. 26, Sara Medialdea (inf.).*

**doparse (gen.)**

Emplear sustancias estimulantes, narcóticos, agentes anabolizantes, diuréticos y hormonas peptídicas, glicoproteínicas y análogas, así como métodos de dopaje sanguíneo y de manipulación farmacológica, química o física que puedan resultar peligrosas para la salud de un deportista o mejorar su rendimiento. // Adulterar la realidad por medio de trampas o actos ilícitos.

*«El pelotón del PP “está bien” y no se dopa, aunque algunos maliciosos hayan considerado que Eduardo Zaplana, el ministro de Trabajo y portavoz del*

*Gobierno, ha dado positivo en el control antidopaje de la Junta Electoral, que le ha suspendido su espectacular campaña de publicidad». El Mundo, 22/01/04, pág. 10, Lucía Méndez (art.).*

*«Para ello se ha rodeado de los productores Al Stone (Björk, Jamiroquai), John Kurzweg (Jewel, Creed) o Tim Simenon (Massive Attack), un auténtico dream team que ha publicado los borradores de las canciones». El País Tentaciones, 05/10/03, pág. 16, Jaume Rodríguez (inf.).*

### **doping (gen.)**

Uso de un artificio, sustancia o método, que resulte potencialmente peligroso para la salud de un deportista o sea susceptible de mejorar su rendimiento. // Trampa, acción contraria al respeto a unas normas.

*«Ya nos habíamos autolimitado, hemos cumplido la normativa sobre el doping de manera razonable y equilibrada”, aseguró el candidato del PP». El Mundo, 22/01/04, pág. 10, Lucía Méndez (art.).*

### **driblar (ftl, blc.)**

Acción de regatear para esquivar al rival. // Esquivar.

*«Por orden de antigüedad, le corresponde el primer puesto a Jesús Ortiz, que lleva driblando cámaras desde hace dos meses». El Mundo Madrid, 22/01/04, pág. 32, Carmen Rigalt (art., ap.).*

## E

**ejercicios gimnásticos (gim.)**

Acción y efecto de practicar la gimnasia en sus diferentes modalidades. // Movimientos que no son imprescindibles para una actividad.

*«Es el piano de Bebo Valdés un reducto sereno en el exceso del jazz latino. Notas, las precisas, sin ejercicios gimnásticos, que son siempre prescindibles en el jazz». El Mundo Madrid, 03/12/03, pág. 10, Antonio Sanchidrián (crit.).*

**eliminatória (gen.)**

Cada serie previa a una final en la que deportistas o equipos buscan alcanzar la final de una competición. // Fase de un proceso.

*«Rodríguez Zapatero ha convocado a su equipo de asesores galácticos (1 + 10, oh, el fútbol, siempre el fútbol) para realizar su primer entrenamiento antes de la eliminatória electoral». ABC, 18/01/04, pág. 7, Jaime Campmany (art.).*

*«Como en ediciones anteriores, el simulador se desarrolla en cuatro fases. La primera de ellas es la etapa eliminatória que tiene una duración supuesta de tres años, lo que corresponde a la realización de tres planes de gestión». ABC Nuevo Trabajo, 01/02/04, pág. 34, Laura Peraita (inf., ap.).*

**empatar (gen.)**

Igualar un partido o competición. // Equilibrar las fuerzas o los resultados en una actividad.

*«Bush empata con Jesús, según los británicos». La Vanguardia Vivir, 26/01/04, pág. 8, s. f. (inf., tit.).*

*«Demócratas y republicanos, empatados». El País, 21/02/04, pág. 12, Bárbara Probst Solomon (art., tit.).*

**empate (gen.)**

Acción y efecto de empatar. // Equilibrio de fuerzas o de resultados en una actividad.

*«Las entidades financieras españolas declinaron la invitación de analistas y mercados y prefirieron plantearse el ejercicio con la cautela del que se conforma con un empate». ABC Nuevo Trabajo, 01/02/04, pág. 2 (suel.).*

*«A riesgo de simplificación, cabe concluir que se ha producido un cierto empate intelectual entre los foros de Davos, el de los instalados, y el de Bombay, el de los marginados». El País, 24/01/04, pág. 10 (edit.).*

### **encaje, capacidad de (box.)**

Aptitud para saber aguantar los golpes del rival. // Aptitud para asumir fracasos y enfrentarse a situaciones difíciles.

*«Demostrando una gran capacidad de encaje y cintura, soportó golpes bajos desde la sede de la madrileña calle de Génova, como la convocatoria de una convención de cargos públicos mientras él se encontraba ausente». El País, 01/05/99 (inf.).*

### **encuentro (gen.)**

Contienda entre dos equipos. // Competición económica.

*«Gore puede creer que si el encuentro se prolonga unos minutos, la victoria, en forma de nuevas papeletas, estaría en sus manos». El País, 27/11/00, pág. 2, Javier Valenzuela (inf., ap.).*

### **enrachado (gen.)**

Deportista o equipo que encadena una larga serie de triunfos. // Entidad que logra constantes éxitos de resultados.

*«Sería la constructora líder, superando a la ACS-Dragados de un enrachado Florentino Pérez». ABC Nuevo Trabajo, 01/02/04, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*

### **enrocar (ajz.)**

Acción de producir un movimiento simultáneo, que sólo se puede hacer una vez en una partida, de la torre y el rey en la primera fila, de modo que el rey avanza dos casillas hacia la torre y ésta pasa a ocupar la casilla contigua al mismo. // Persona o entidad que no varía sus posiciones iniciales o se sitúa a la defensiva.

*«Cuba y EE UU se enrocan en sus posturas en el caso del niño balsero». El País, 15/12/99, pág. 12, Mauricio Vicent (inf., tit.).*

*«El excéntrico líder libio no ha dudado en cambiar varias veces de color para enrocar en el poder». ABC, 21/12/03, pág. 29, s. f. (inf., sum.).*

### **enroque (ajz.)**

Movimiento simultáneo, que sólo se puede hacer una vez en una partida, de la torre y el rey en la primera fila, de modo que el rey avanza dos casillas hacia la torre y ésta pasa a ocupar la casilla contigua al mismo. // Persona o entidad que no cede en sus posiciones iniciales o se sitúa a la defensiva.

*«Ángel Villalba pide a Juan Vicente Herrera que abandone su enroque actual para mantener un debate electoral». Agencia Ical, 06/05/03, I. L. L. (inf., tit.).*

*«El presidente se ha colocado en posición de jaque mate, y cree que el enroque que pretende el PNV». El Mundo, 26/02/00, pág. 4, Raúl Heras (art.).*

### **entrenador (gen.)**

Persona que prepara técnica y tácticamente a un deportista o a una plantilla de jugadores y es responsable de su rendimiento. // Jefe de una entidad.

*«Para definir su situación personal y política tras el 12-M: “Estoy al servicio incondicional del entrenador”». El País, 10/02/00, pág. 20, L. R. A. (inf.).*

*«“Ahora queremos implantar la figura del entrenador o “coach”, pero con gente interna. Y todos en la empresa vamos a tener uno”». Cinco Días, 20/03/03, pág. 21, Paz Álvarez (entrev.).*

### **entrenar (gen.)**

Preparar técnica y tácticamente a un deportista o plantilla de jugadores. // Ensayar convenientemente para obtener mejores resultados en una actividad.

*«Con un mercado interior muy bancarizado y una competencia feroz se han entrenado para ganar en cualquier campo». ABC Economía, 26/12/99, pág. 2 (suel.).*

*«Finalmente contrató a unas 200, que fueron entrenadas durante varias semanas. Ahora, sin embargo, la plantilla es de 80 personas». El País Negocios, 24/10/99, pág. 12, Patricia Fernández de Lis (inf.).*

### **entrenamiento (gen.)**

Sesión de preparación técnica y táctica de un deportista o plantilla de jugadores. // Ensayo que se realiza para obtener mejores resultados en una actividad.

*«No ha conseguido la “pole position”, que, de momento en los entrenamientos, sigue en manos de su gran rival: Pasqual Maragall». El País Domingo, 12/10/03, pág. 7 (entrev., ap.).*

*«Y destacó que no iba a ser nada más que un entrenamiento para las generales». El País, 08/06/99, pág. 22, Javier Casqueiro (inf.).*

### **equipo (gen.)**

Entidad deportiva. Alineación // Conjunto de personas que forman parte de un grupo o entidad.

*«Cree que hay una generación de dirigentes políticos en el PP a los que les ha llegado el momento de jugar en el primer equipo». La Voz de Galicia, 22/01/99, pág. 21, Magis Iglesias (inf.).*

*«Tiene enorme mérito que podamos formar parte de la Unión, de la OTAN y del Consejo de Seguridad porque no se entiende nada nuestro juego y el entrenador y el equipo van a terminar desquiciados». Expansión, 04/10/02, Eduardo Aguilar (art.).*

#### compacto, equipo (gen.)

Conjunto de deportistas que está equilibrado en sus diferentes elementos. // Conjunto de grandes profesionales que trabajan en unión.

*«Un equipo compacto». El País Negocios, 29/12/96, pág. 7, J. R. (inf., tit.).*

#### diezmado, equipo (gen.)

Conjunto de deportistas en el que faltan algunos por lesión. // Organización en la que faltan algunos directivos que han causado baja.

*«Un equipo diezmado. Juan Perea, segundo por la derecha, agachado, el 24 de febrero de 1997, cuando acabó la privatización de Telefónica, junto a otros directivos del grupo y de Juan Villalonga. En la foto, otros que ya no están con él». El País, 04/02/00, pág. 67, s. f. (pie).*

#### rendimiento, equipo de alto (gen.)

*«Para tener un equipo de trabajo de alto rendimiento es fundamental fijar un objetivo común, asignar claramente las tareas y responsabilidades y generar un ambiente de confianza». Expansión Empleo, 31/01/04, pág. 10, Juan Fajardo (inf.).*

#### **escalada (gen.)**

Mejora en la situación dentro de una clasificación. // Gran aumento de las ventas de un producto determinado.

*«Madrid continuó la escalada y logró otro récord». El Periódico Extremadura, 22/10/96, pág. 18, Efe (inf., tit.).*

*«Los alimentos frescos acentúan su escalada, con un aumento del 7,7% en los últimos 12 meses». El País, 15/10/03, L. A. H. (inf., sub.).*

#### **escapada (cic.)**

Andar con ventaja destacada por delante de uno o más corredores que formen un grupo. // Sacar ventaja en los resultados de una actividad.



«La misión de Zaplana es frenar a Pujol y dar tiempo a Aznar a alcanzar la escapada». *El País Domingo*, 09/05/99, pág. 5, s. f. (an.).

«Salvo escapadas esporádicas, el índice madrileño se ha mantenido dentro de esos márgenes». *El País*, 18/05/99, pág. 73, Rafael Vidal (inf.).

### **escuadra (ftl)**

Equipo. // Grupo de personas que integra una entidad.

«Rudolph busca la originalidad con este personaje y reúne a actores con los que ha establecido complicidad a lo largo de varias películas y con otros incorporados a su escuadra». *El País*, 05/05/02, pág. 44, Diego Manrique (inf.).

### **esperanza blanca (box.)**

Boxeador llamado a convertirse en el máximo rival del campeón. Generalmente es blanco porque se refiere, sobre todo, a los grandes pesos, donde los púgiles de color copan los primeros puestos. // Persona que destaca en un ámbito de la vida como futuro líder.

«La esperanza blanca de AT&T». *El País Negocios*, 10/12/00, pág. 2, Enric González (inf., tit.).

«Seis años, seis meses y diecisiete días después del encontronazo con “Jackie Brown”, la anterior película de Quentin Tarantino, la gran esperanza blanca del cine moderno se volvía a poner a tiro con su nueva y bien tapada película». *ABC*, 30/11/03, pág. 64, E. Rodríguez Marchante (inf.).

### **espíritu deportivo (gen.)**

Estado de ánimo dispuesto a aceptar con corrección las reglas del juego y las derrotas en una actividad deportiva. // Estado de ánimo capaz de aceptar los fracasos.

«Con espíritu deportivo». *El Periódico Extremadura*, 24/03/96, pág. 6 (cart.).

### **estadio (gen.)**

Recinto con graderíos para espectadores en el que se celebran competiciones deportivas. // Proceso electoral.

«Cuatro candidatos aún en carrera. Más de los que hubiera sido deseable en este estadio del proceso de selección». *ABC*, 01/02/04, pág. 36, Eduardo San Martín (an.).

### **estilista (box.)**

Boxeador con un estilo de combate elegante y ágil. // Persona que desempeña su actividad con gran capacidad y buenos resultados.

*«Pujol, fino estilista en la distancia corta, y Rodríguez Ibarra, bregado fajador con facilidad para golpear seco con la izquierda». La Vanguardia, 13/11/99, José Martí Gómez (inf.).*

### **etapa (cic.)**

Cada distancia parcial de una carrera que se disputa en varios días diferentes. // Cada parte de un proceso.

*«El problema va a ser que hay otros dos contendientes que también quieren ganar esa etapa: Artur Mas y Carod-Rovira». El Mundo, 30/10/03, pág. 17, Cayetano González (art.).*

*«Kerry gana dos etapas en la carrera hacia la candidatura demócrata». Expansión, 16/02/04, pág. 49, agencias (inf., tit.).*

### etapa alpina (cic.)

Parte de una carrera que consiste en la ascensión de puertos de montaña llegando a su cima o completando itinerarios complejos. // Parte de una actividad caracterizada por sus dificultades.

*«En la primera etapa alpina del Tour de la Moncloa». El Mundo, 30/10/03, pág. 17, Cayetano González (art.).*

### etapa final (cic.)

Último recorrido de una carrera que se disputa en varios días. // Parte definitiva de un proceso o actividad.

*«Carod achaca los ataques de Mas y Pujol a que están en su "etapa final"». La Vanguardia, 10/11/03, pág. 18, Francés Bracero (inf., tit.).*

### etapa prólogo (cic.)

Primer recorrido de una ronda por etapas, que se suele caracterizar por su corta distancia y suele disputarse de forma cronometrada individualmente o por equipos. // Inicio de un largo proceso electoral.

*«Las asambleas de Iowa que han sido la etapa prólogo de las primarias, una carrera que requiere una enorme financiación...». El País, 26/01/00, pág. 12 (edit.).*

etapa reina (cic.)

Etapa considerada como la más importante por la dificultad del recorrido. // Situación difícil y de gran importancia para el desarrollo de un proceso o actividad.

*«Tendrán su colofón con la etapa reina de marzo del próximo año, que se celebra en toda España. Hasta ese momento, tanto Rajoy como Zapatero tendrán que transitar por carreteras duras». El Mundo, 30/10/03, pág. 17, Cayetano González (art.).*

*«El favorito para ganar la etapa reina y la carrera es el PP y Rajoy». El Mundo, 07/01/04, pág. 10, Cayetano González (art.).*

# F

## **fair play (gen.)**

Proceder del deportista que se ajusta las reglas del juego. // Ajustarse a las normas de cualquier ámbito de la vida.

*«O rebajando un poco el nivel mítico, la expresión del deseo de una vida social humana donde la justicia, el fair play, dominara sobre la corrupción, la zancadilla social o la mentira». El Norte de Castilla, 10/07/98, pág. 36, José María Mardones (art.).*

*«El “fair play” catalán». La Vanguardia, 05/11/03, pág. 13, s. f. (pie).*

## **fajador (box.)**

Boxeador con gran capacidad de aguante. // Persona con grandes dotes para el sacrificio y el compromiso con una actividad.

*«El biógrafo de Almunia, Ricardo Martín, lo define como limitado, técnicamente brillante, pero corredor de fondo, fajador. Un fajador que aguanta bien los golpes, un duro en la pelea». El Mundo, 21/01/00, Raúl del Pozo (art.).*

*«Fue este lunes cuando el arzobispo de Toledo se ha revelado como buen fajador». ABC, 15/02/04, pág. 63, Jesús Bastante (art.).*

## **fajarse (box.)**

Tener aguante para la lucha. // Trabajar duro y sin miedo a luchar contra las dificultades.

*«Por fin se ha encarnado sobre la tierra la princesa de Esquerra y lo primero que ha hecho ha sido fajarse cuerpo a cuerpo con el insito del PP». La Vanguardia Vivir, 04/02/04, pág. 12, Manuel Trallero (art.).*

## **final (gen.)**

Última competición para decidir un título o campeonato. // Momento de gran importancia para el desarrollo de una actividad.

*«Al Gore esboza ya sus argumentos para la final presidencial del próximo noviembre». El País, 08/03/00, pág. 3, Javier Valenzuela (inf.).*

## **finalista (gen.)**

Cada participante que disputa una final. // Aspirante a un título, cargo de responsabilidad o premio.

*«La VII edición de los premios Codespa también reconoció la labor solidaria de las otras cinco empresas finalistas». Expansión, 29/10/03, pág. 15, A. Medina (inf.).*

*«De la opinión de un estado tradicionalmente republicano saldrá el finalista para enfrentarse a George W. Bush el próximo 2 de noviembre». El Mundo, 24/11/03, pág. 33, María Ramírez (inf.).*

### **finta (box., esg., ftl., blm.)**

Movimiento que realiza con el cuerpo un deportista para engañar a su oponente. // Disimulo, amago.

*«Tras once meses de fintas diplomáticas, los negociadores de la Comisión Europea y Marruecos bajaron por fin al terreno de las propuestas escritas». El País, 01/11/00, pág. 74, A. Bolaños y P. Carbajo (inf.).*

### **flato (gen.)**

Acumulación molesta de gases en el tubo digestivo, frecuente en atletas que no han llevado correctamente la respiración durante una carrera. // Pérdida de fuerza o talento.

*«Que el dólar va de flato en flato con un euro engrdeído que en la Unión ya no hay crisis». ABC Nuevo Trabajo, 23/11/03, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*

### **florete (es.)**

Modalidad en la que se combate con un arma con hoja de sección rectangular y cazoleta redonda. // Ariete, punta de lanza.

*«Lejos de amedrentarse ante las críticas de los lectores, Amela desenfundó su afilado florete dialéctico y contó dos finales más». El País, 22/02/04, pág. 60, Sergi Pàmies (inf.).*

### **fondo, jugar de (ten.)**

Acción de disputar una bola desde el fondo de la pista sin apenas acercarse a la red. // Actuar a la defensiva o enfrentarse a los problemas con precaución.

*«Juega de fondo, como un motor de gasoil, y contraataca como un felino». El País, 31/10/99, pág. 7, Walter Oppenheimer y Xavier Vidal-Folch (inf.).*

### **forma, en (gen.)**

Acción y efecto de hallarse en buen estado de preparación física. // Buen estado de una persona para afrontar una actividad.

*«El fin del sueño americano llega a una España en forma». ABC Nuevo Trabajo, 08/09/02, pág. 4, Fernando Fernández Méndez de Andrés (inf., tit.).*

forma, en baja (gen.)

*«Culmina así una ardua pero ascendente recuperación de un mercado que, a comienzos del decenio, se encontraba en muy baja forma». El Mundo, 05/01/00, pág. 3 (art.).*

forma, en buena (gen.)

*«La AEF cumple sus primeros diez años en buena forma». Segunda Mano, 13/11/03, pág. 32, A. I. G. P. (inf., tit.).*

forma, en plena (gen.)

*«Los investigadores de la Universidad de Buffalo comprobaron que los espermatozoides de los fumadores de marihuana no siguen esta pauta, sino que se aceleran antes de tiempo de modo que cuando deberían estar en plena forma para el sprint final ya están agotados y no consiguen llegar a la meta». El Mundo, 15/10/03, pág. 30, Ángel Boto (inf.).*

forma olímpica (gen.)

*«Estoy en una forma olímpica, listo para luchar contra los pro-occidentales». ABC, 26/08/99, Diego Merry del Val (inf.).*

**Fórmula 1 (aut.)**

Campeonato de automóviles de gran cilindrada. // Situación privilegiada.

*«Conduce un auténtico "Fórmula 1" gracias al fondo inmobiliario de Soros». El País Negocios, 28/11/99, pág. 14, Xavier Horcajo (inf.).*

*«Treinta y cuatro ministros ha consumido el presidente en ocho años como un piloto de Fórmula 1 que va quemando motores». El Mundo documentos, 19/01/04, pág. 5, Martín Prieto (art.).*

**forofo (gen.)**

Aficionado partidario, que cree ciegamente en su equipo. // Persona exaltada y poco racional.

*«Juan José Millás, forofo de las autopsias». El País Domingo, 02/05/99, pág. 14, Karmentxu Marín (art., tit.).*

*«De Mini a Ferrari, pero sólo para forofos». Cinco Días, 14/11/03, pág. 52, S. D. y G. S. V. (inf., tit.).*

**foto-finish (atl., aut., cic., hip., mot.)**

Fotografía que se realiza en la línea de llegada para determinar el vencedor de una carrera. // Resultado final de un proceso.

*«La oposición esta aprovechando esta preocupación para salir en la foto finish, con la meta puesta en las municipales». El Mundo Su Vivienda, 17/01/03, pág. 11 (inf.).*

*«Un diputado en esta provincia puede ir de la foto finish en los restos del recuento». La Vanguardia, 27/02/04, pág. 14, Manuel Trellero (art.).*

**frontón (pel.)**

Edificio para jugar a la pelota, pared principal contra la que se lanza la pelota. // Persona que se emplea como protección para filtrar la información proporcionada a un superior.

*«Cuando sólo tenía que escribir, siempre tenía al director como frontón, pero, al tener que ocuparme también de la dirección, necesitaba alguien con quien discutir el guión». El Mundo, 20/11/03, pág. 59, Vicente Ruiz (inf.).*

**fuera de casa, jugar (gen.)**

Disputar un encuentro o competición en el campo del rival. // Trabajar en algo desconocido.

*«Aunque parezca un contrasentido, el PP vuelve a jugar fuera de casa sus partidos más importantes y lo hace con los medios en contra». El Mundo, 03/01/00, pág. 22, Casimiro García Abadillo (art.).*

**fuera de combate (box.)**

Situación que se da cuando un boxeador no se reincorpora al combate tras haber realizado el árbitro la cuenta de protección. // Acción de eliminar a alguien en una situación de competencia.

*«Gore no podrá respirar tranquilo. Su ventaja en New Hampshire no deja fuera de combate al ex baloncestista». El País, 03/02/00, pág. 8, J. Valenzuela (inf.).*

**fuera de juego (ftl)**

Posición antirreglamentaria que comete un jugador cuando se encuentra detrás de la defensa rival al iniciarse un pase dirigido a él. // Persona que se encuentra fuera de lugar o desubicada.

*«En lugar de acometer las reformas económicas que el sentido común y las instituciones de la UE (Comisión, BCE y Ecofin) reclamaban, optó por hacer saltar por los aires el reglamento en vez de corregir su “fuera de juego”». ABC, 14/12/03, pág. 4 (edit.).*

*«Fuera de juego en el escenario político». El Mundo, 01/11/98, Aurelio Fernández (inf.).*

fuera de juego posicional (ftl)

*«Esta vez el fuera de juego posicional ha acabado en flagrante fuera de juego». El País, 24/12/99, pág. 24, Josep Ramoneda (art.).*

### **futbito para las tribunas (ftl)**

Jugar al fútbol con un estilo preciosista pero poco eficaz, de cara a la galería.  
// Acción aparente y sin eficacia.

*«El presidente de la Asociación de Transportistas de Energía Eléctrica (ATERRA) y de la empresa Transener, Silvio Resnich, opina que “el presidente y sus ministros hacen un futbito (juego improductivo) para las tribunas». El País, 23/10/03, pág. 64, Carlos Ares (inf.).*



## G

**gambito (ajz.)**

Movimiento destinado a perder una pieza, generalmente el peón, para obtener tiempo o ganar una ventaja. // Ceder en un aspecto para obtener una ventaja en una negociación.

«El gambito del cobre». *El País Negocios*, diciembre 2001 (inf., tit.).

**ganar, salir a (gen.)**

Actitud positiva de un jugador o equipo, que encara en partido o competición con plena confianza en sus posibilidades. // Tener convencimiento en la posibilidad de obtener un buen resultado.

«El líder popular pone en práctica el lenguaje combativo de “salir a ganar” y pasa al contraataque en feudo socialista». *Expansión*, 27/02/04, pág. 24, Carlos González-León (inf., sub.).

**gimnasia (gim.)**

Actividad física para fortalecer, desarrollar o dar flexibilidad al cuerpo. // Práctica en una actividad.

«Para conseguir no tener accidentes a lo largo de todo ese tiempo, esta gimnasia quedará grabada y se llevará a cabo de forma espontánea». *ABC Nuevo Trabajo*, 31/08/03, pág. 13 (inf.).

**gol (ftl.)**

Acción de meter el balón en la portería. // Consecución de un hecho favorable.

«Los goles ignorados del PSOE». *El País Domingo*, 18/11/02, pág. 21, Soledad Gallego-Díaz (art., tit.).

«Un gol a la diplomacia francesa». *ABC*, 21/12/03, pág. 29, Francisco de Andrés (inf., tit.).

**gol cantado (ftl.)**

Ocasión clara de gol que no llega a transformarse en tanto. // Hecho previsible.

«Mientras aquí le sabíamos en plena cuesta y era un gol cantado que se caería

*con todo el equipo, como ocurrió sólo diez meses después tras la obligada intervención del Banco de España». El País, 04/07/00, pág. 21, Miguel Ángel Aguilar (art.).*

#### gol de oro (ftl.)

Tanto que se logra en la prórroga de un encuentro y da la victoria al equipo que lo anota. // Actuación decisiva.

*«Las encuestas domingueras prevén un empate entre CiU y PSC y si empatan no hay prórroga. Por lo tanto, tendrá que decidir el gol de oro y Carod-Rovira lo tiene en sus botas». La Vanguardia, 10/11/03, pág. 24, Queco Novell, Toni Soler y Manel Lucas (art.).*

*«El carismático líder brasileño quiere meter el gol de oro. Lula ha emprendido...». Expansión, 02/01/04, pág. 14 (pie.).*

#### gol. línea de (ftl.)

Parte de la línea de fondo comprendida entre los postes de la portería. // Lugar de importancia para la decisión de un hecho.

*«En la línea de gol». ABC, 09/08/99, pág. 13, Victoria Prego (art., tit.).*

#### gol. meter un (ftl.)

Marcar un tanto. // Acción de engañar a alguien.

*«Felipe González –¿quién le metería semejante gol?– se lanzó sin paracaídas». El Periódico Extremadura, 21/01/96, pág. 5, Jesús Rivases (art.).*

*«Las vacas retintas extremeñas les han metido un gol a sus colegas británicas». El Periódico Extremadura, 05/05/96, pág. 11, José R. Valdivia (inf.).*

#### **goleada, ganar por (gen.)**

Vencer al rival por varios goles de diferencia. // Triunfar de manera clara en un mercado.

*«Izquierda Unida ha resuelto sus problemas a toque de corneta, se presentaron tres listas para la candidatura europea pero ganó por goleada la oficial». Levante, 30/03/99, Pilar Cernuda (art.).*

*«La votación es más que significativa y de ella se desprende un triunfo por goleada de Josu Jon Imaz en su carrera hacia la presidencia del EBB». ABC, 12/10/03, pág. 17, Charo Zarzalejos (inf.).*

goleada, perder por (*gen.*)

Ser derrotado por el rival con varios goles de diferencia. // Fracasar de manera clara en un mercado.

*«Dicho por lo raso, Zapatero juega a no perder por goleada, mientras que a Rajoy no le vale sólo la victoria». ABC, 04/01/04, pág. 21, Pablo Planas (art.).*

*«Cada vez que hay una crisis y recibe un gol del PP, la dirección del PSOE pierde los nervios y se lanza con todos sus efectivos al asalto de la portería contraria, aun a riesgo de perder por goleada en los contraataques». El País, 31/01/04, pág. 15, Antonio Elorza (art.).*

**golear (*gen.*)**

Acción de marcar varios goles. // Obtener un resultado claro sin oposición de los competidores o rivales.

*«Médico de Familia goleó el martes al Real Madrid». ABC, 03/10/96, pág. 139, J. L. (inf.).*

*«Goleada al voluntariado». El Mundo Madrid, 04/12/03, pág. 12, Cote Villar (inf., tit.).*

**golf, campo de (*glf.*)**

Cancha compuesta con un recorrido formado por un número determinado de calles y hoyos. // Lugar apacible y de esparcimiento.

*«En vez de jugar a la ruleta rusa de una batalla de Lepanto, la Europa de los derechos humanos admite al Imperio turco en su campo de golf, mientras Solana organiza la Ertzaina europea bajo la mirada vigilante de Estados Unidos». El País, 13/12/99, pág. 96, Manuel Vázquez Montalbán (art.).*

**golpe, encajar un (*box.*)**

Acción de recibir un golpe del rival. // Recibir una acción malintencionada o sufrir un resultado adverso.

*«Era tarde ya, y Pichler estaba a punto de encajar el mayor golpe en su carrera profesional. Horas después había sido fulminantemente despedido, junto a su consejero financiero, Norbert Kickum». El País Negocios, 23/11/03, pág. 3, Ciro Krauthausen (art.).*

*«Loyola de Palacio, que durante el debate abandonó el tono despectivo hacia su rival del encuentro anterior, encajó el golpe». El País, 10/06/99, pág. 22, Luis R. Aizpeolea (inf.).*

golpe al mentón (box.)

Puñetazo que impacta en la barbilla o en la parte externa de la mandíbula inferior. // Ataque directo.

*«La campaña electoral entre Lazio y la señora Clinton ha sido sucia, repleta de zancadillas, con frecuentes golpes al mentón y ataques personales continuos». El País, 07/11/00, pág. 6, Felipe Cuna (inf.).*

golpe bajo (box.)

Puñetazo que se da al rival por debajo de la cintura y que no está permitido por el reglamento. // Acción malintencionada y contraria a las normas del trato social.

*«La ampliación se hará el próximo mayo, pero ha recibido un golpe bajo de incalculables consecuencias». El País, 14/12/03, pág. 2, Carlos Yárnoz (inf.).*

*«Clinton encajó el golpe bajo de su delfín camino de Ginebra». El Mundo, 18/06/99, pág. 32, Carlos Fresneda (inf.).*

golpe, tener (box.)

Contar con capacidad para pegar con fuerza. // Contar con recursos para desenvolverse en una actividad.

*«Sin golpe, pero con aguante». El País, 09/11/99, pág. 10, Juan Jesús Aznárez (inf.).*

**gong (box.)**

Disco metálico con los bordes doblados, que se golpea con un mazo, cuyo sonido marca el comienzo y el fin del combate y cada período de lucha. // Comienzo o final de una actividad.

*«No se trata de decidir si hubo a no hubo delito, que delito lo hubo, sino si la denuncia se retrasó unas horas y el gong salvó a los Albertos». ABC, 12/10/03, pág. 7, Jaime Campmany (art.).*

**gran final (gen.)**

Última competición, rodeada de gran expectación para decidir un título o campeonato. // Contienda electoral.

*«Borrell, corredor de fondo con buen esprint, coge forma en circuitos que no puntúan para la gran final». La Vanguardia, 20/02/99, Alfred Rexach (art.).*

**Grand Prix (atl., aut., cic., hip., mot.)**

Prueba en la que compiten motocicletas y automóviles en un circuito. // Concurso en el que se disputa un título relacionado con una actividad.

*«El Grand Prix al mejor somelier 2003 se acordó que fuera para el sumiller español Custodio Zamarra, que lleva más de 20 años en el restaurante Zalacain de Madrid». La Razón, 29/01/04, pág. 39, Rafael Ansón (art.).*

**gregario (cic.)**

Corredor que está al servicio táctico de otro corredor mejor. // Persona que ocupa un segundo plano dentro de una actividad.

*«Gregario de lujo, el presidente valenciano toma unos metros de ventaja en propuesta de financiación autonómica». El País Domingo, 09/05/99, pág. 5, s. f. (an.).*

*«El gregario de Zapatero, Rafael Simancas, cogió unos diputados de ventaja». El Mundo, 30/10/03, pág. 17, Cayetano González (art.).*

**grogui (box.)**

Estado de aturdimiento, próximo a la situación de fuera de combate, en el que se encuentra un púgil tras recibir un golpe. // Persona titubeante tras haber sufrido una derrota o un fracaso.

*«La izquierda, esa utopía deshuesada, sigue grogui en la capital». El Mundo Castilla y León, 30/05/03, Julio Valdeón Blanco (art.).*

**groggy (box.)**

*«El titular dejó al aspirante groggy, recordándole que tiene tantos problemas internos que es imposible que pueda ocuparse de los problemas de los españoles». El Mundo, 01/07/03, pág. 15, Raúl del Pozo (art.).*

*«Aznar recordaba las imágenes de cine negro del boxeador medio groggy». El País Domingo, 07/04/03, pág. 16, Javier Pradera (art.).*

**grupo de cabeza (gen.)**

Primeros clasificados en una prueba o campeonato. // De mayor importancia.

*«El resto de valores vinculados a la tecnología y los mass media también finalizó en el grupo de cabeza del indicador». El Mundo, 09/01/04, pág. 38, J. T. Delgado (inf.).*

**guante de boxeo (box.)**

Pieza de cuero, que sirve para proteger la mano y el puño. // Defensa.

*«Clinton ha hecho campaña a favor de Hillary y Patricia Lázaro se ha puesto los guantes de boxeo y ha defendido a su esposo de los ataques de sus contrincantes». El País, 07/11/00, pág. 6, Felipe Cuna (inf.).*

**guantes, ponerse los (box.)**

Disponerse a iniciar un combate. // Acción de estar dispuesto a plantar batalla o a encarar una actividad difícil.

*«Clinton ha hecho campaña a favor de Hillary y Patricia Lazio se ha puesto los guantes de boxeo y ha defendido a su esposo de los ataques de sus contrincantes». El País, 07/11/00, pág. 6, Felipe Cuna (inf.).*

**guardia, bajar la (box., esg.)**

Acción de descubrir las zonas de defensa. // Perder el interés ante una actividad.

*«Los accidentes más graves se habían producido en carreteras secundarias y durante desplazamientos cortos, "precisamente en los que se baja la guardia"». ABC, 01/04/97, pág. 67, Beatriz Arroyo (inf.).*

*«No hay que bajar la guardia, a las series hay que dejarlas reposar, que la audiencia se vaya haciendo con ellas y pedirle a los directivos paciencia». ABC, 18/01/04, pág. 91, C. Anierte y S. Campelo (inf.).*

# H

## **handicap (glf., hip.)**

Competición en la que se imponen desventajas a los mejores participantes para igualar las posibilidades de todos. // Desventaja.

*«Canarias sufre un handicap extrapolable al resto de los clásicos destinos de sol y playa». El Mundo Nueva Economía, 04/02/01, pág. 8, Agustín Rivera (inf.).*

*«Esa displicencia ha ahondado la imagen poco amable de Aznar, que ha contagiado al PP, constituyendo un evidente handicap para Rajoy». El Mundo documentos, 19/01/04, pág. 4, Casimiro García-Abadillo (art.).*

## **hincha (ftl.)**

Aficionado partidario, que cree ciegamente en su equipo. // Persona que realiza con pasión una actividad.

*«Solo los Reyes Magos podrían convocar a 700.000 hinchas en las calles de Madrid. Porque, vista desde dentro, la cabalgata de Reyes de Madrid es lo más parecido a un baño de masas que pueda imaginarse». La Vanguardia, 06/01/99, Juan Carlos Rodríguez (inf.).*

*«La pobre Sannum se convirtió en la diana de los hinchas nacionales». El Mundo Madrid, 02/12/03, pág. 32, s. f. (art.).*

## **hipódromo (hip.)**

Recinto donde se celebran carreras de caballos. // Espacio político.

*«Una incógnita plasmada en una emocionante carrera entre los “notables” del partido en un simbólico hipódromo, cuyo desenlace en los días finales de agosto arrojó el triunfo del entonces vicepresidente primero del Gobierno». El Mundo Balance de 2003, 29/12/03, pág. 1 (por.).*

*«En esta ocasión hemos optado por Mariano Rajoy, vencedor del hipódromo sucesorio». El Mundo, 24/12/03, pág. 3 (suel.).*

## **hombre a batir (ajz., atl., auto., bllr., box., cic., esg., glf., hip., luc. ten.)**

Rival más fuerte en una competición. // Persona más fuerte en una actividad en la que existe una competencia.

*«Encabeza ahora los sondeos por encima de Howard Dean y de John Kerry, con lo que se ha convertido en el hombre a batir». El País, 11/10/03, pág. 4, José M. Calvo (inf.).*

### **hooligan (ftl)**

Hincha radical violento. // Persona de malos modos que reacciona con violencia contra aquellos aspectos que lesionen sus intereses.

*«Estaba en aquel clan de Manuel Leguineche donde convivíamos “copains” y “hooligans” bajo el beneficio de ese gran periodista y hombre de universal noticia». El Mundo, 12/11/03, pág. 56, Francisco Umbral (art.).*

*«Un grupo de hooligans republicanos se lanzó al terreno de juego». El País, 27/11/00, pág. 2 (inf.).*

### **jugligans (ftl)**

*«Este público es un santo y vienen luego los jugligans y a los del 7 los llaman acti-vistas de la kale borroka». El Mundo, 30/05/03, pág. 55, Javier Villán (crít.).*



## J

### **jaque (ajz.)**

Situación en la que el rey o la reina son amenazados de captura por las piezas del rival. // Acción de ataque que supone un peligro claro.

«Los atentados ponen en jaque la mediación de EE UU». *El Mundo*, 01/12/01, pág. 8, Miguel Murado (inf.).

«La reforma de la química pone en jaque 280.000 empleos en España». *Expansión*, 20/10/03, pág. 3, Paloma San José (inf., tit.).

### jaque mate (ajz.)

Fase final de una partida en la que el rey no puede eludir la captura de las piezas del rival. // Acción de ataque que supone un peligro máximo y sin posibilidad de salida.

«La partida de damas hubiera terminado con un jaque mate a Loyola de Palacio». *El Mundo*, 07/06/99, Fernando López Agudín (art.).

«Jaque mate de ACS». *El País Negocios*, 13/07/03, pág. 6, C. G. (inf., tit.).

### jaquemate (ajz.)

«La jugada del coronel –al tocar la fibra más sensible del presidente Bush para congraciarse con él– busca un jaquemate adicional: liberarse del nudo tendido por la diplomacia francesa en torno al régimen libio». *ABC*, 21/12/03, pág. 29, Francisco de Andrés (inf.).

### **juego (gen.)**

Competición deportiva sometida a regla // Situación donde se gana o pierde.

### juego bronco (gen.)

Proceder violento del deportista que no se ajusta las reglas del juego. // Actuar de manera incorrecta.

«Ganarían probablemente más votos y evitarían que quienes gobiernan se dejen arrastrar, a su vez, a un juego bronco». *El País*, 24/04/99, pág. 27, Francisco Bustelo (art.).

### juego limpio (gen.)

Proceder del deportista que se ajusta las reglas del juego. // Ajustarse a las normas de cualquier ámbito de la vida.

*«Juego limpio en la empresa. La sociedad es cada vez más exigente con la veracidad y la transparencia informativa». La Vanguardia, 11/06/99, pág. 37, Carlos Cavallé (art.).*

*«Se echa en falta un organismo que, como hace la Comisión Nacional del Mercado de Valores en el mercado bursátil, vigile el juego limpio en el sector?». El Mundo Profesionales, 20/02/04, pág. 8, (suel.)*

### juego posicional (fíl.)

Sistema de juego que aplica un equipo para un partido, en función de diversos factores. // Plan que se aplica ante una determinada situación empresarial o política.

*«Ahora resulta que, ante la sociedad posicional, renuncian a lo pactado con el PP. ¿En qué quedamos? Esta vez el juego posicional ha acabado en flagrante fuera de juego». El País, 24/12/99, pág. 24, Josep Ramoneda (art.).*

### juego subterráneo (gen.)

Proceder violento del deportista que no se ajusta las reglas del juego y que se desarrolla con disimulo a la vista del árbitro. // Actuar de manera incorrecta mediante trampas y subterfugios.

*«El problema para el lehendakari es que su plan comienza a invocarse en vano en el juego subterráneo que se ha abierto en el partido». El País, 22/09/03, pág. 26, Emilio Alfaro (inf.).*

### juego sucio (gen.)

Proceder violento del deportista que no se ajusta las reglas del juego. // Actuar de manera incorrecta.

*«Mal tiempo y “juego sucio” en la recta final de la campaña para la nominación demócrata en el estado de New Hampshire». El Mundo, 27/01/04, pág. 26, María Ramírez (inf., sum.).*

*«Es juego sucio el ponerse al lado de los terroristas, pactar con ellos». El Mundo, 20/02/04, pág. 5 (cart.).*

### **jugada maestra (ajz.)**

Movimiento extraordinario que sorprende por su gran influencia en el desarrollo de una partida. // Acción sorprendente y genial.

«La jugada maestra de Telechef». *El País Negocios*, 31/10/99, pág. 7, Patricia Fernández de Lis (inf., tit.).

«Sacyr-Vallehermoso realizó el pasado jueves una jugada maestra para absorber la mayor constructora portuguesa». *ABC Nuevo Trabajo*, 14/12/03, pág. 7, M. P. F. (inf.).

### **jugador (gen.)**

Deportista que integra un equipo deportivo. // Persona que forma parte de una entidad en una actividad.

«Planteadas así las cosas, la expectativa despertada por la propuesta y las reacciones de los otros jugadores (el Gobierno y los medios afines, sobre todo)». *El País*, 04/02/00, pág. 14 (edit.).

«Si Juan Abelló dejó las telecos y está en el sector, en Sacyr-Vallehermoso, es porque habrá movimiento y negocio. Hay jugadores y un tablero de juego». *ABC*, 19/10/03, pág. 95, Ángel Laso D'Lom (inf.).

### **jugar al 1X2 (ftl)**

Acción de participar en el pronóstico de los resultados de una quiniela. // Pronosticar acontecimientos.

«Todos juegan, sin embargo, al triple 1-X-2 y no se atreven a medir la influencia que pueda tener en el último momento el "efecto Marqués"». *ABC*, 16/05/99, pág. 30, José Luis González Besada (art.).

# K

## **kickboxing (kcb.)**

Actividad de origen tailandés que combina las técnicas del boxeo y el kárate. // Situación complicada que requiere el ejercicio de técnicas defensivas.

*«Las fans se cuelan en hoteles, se suben encima de la furgoneta en marcha, la gente de la discográfica tiene combates de kick boxing con las niñas...». El Mundo Madrid, 21/11/03, pág. 13 (entrev.).*

## **KO, ganar por (box.)**

Derribar al rival y vencer porque éste no se ha levantado antes de que el árbitro acabe la cuenta de protección. // Conseguir algo de manera inapelable.

*«Julio Cortazar decía con acierto, empleando terminología pugilística, que en la novela puede ganarse por puntos, pero en el cuento hay que hacerlo por KO». ABC, 30/05/99, pág. 66, T. L. S. (entrev.).*

## KO, dejar (box.)

*«Artista polifacético, amante de la lectura y aficionado a los toros, dice que hay dos cosas que pueden dejarle KO: un cuadro y el aburrimiento». El País, 24/12/00, contraportada, Kamentxu Marín (entrev.).*

## KO técnico (box.)

Situación en la que un árbitro decide que un púgil no se encuentra en condiciones físicas de continuar un combate. // Acabar con un rival que está en una situación de inferioridad.

*«Lo del 98 fue mucho más espectacular, pero también más efímero: KO técnico en el primer asalto». El Mundo, 27/06/99 (cart.).*

*«Aznar pasó a ganar por KO técnico». El Mundo, 14/09/00, pág. 10, Federico Jiménez Losantos (art.).*

# L

## **leña, dar (ftl.)**

Dar patadas, practicar el juego violento. // Acción de provocar situaciones polémicas con una entidad rival en situaciones de competencia.

*«Como es lógico, el PP va a recibir mucha leña de los socialistas». El País, 13/02/00, pág. 27, Anabel Díez (inf.).*

## **leñero (ftl.)**

Futbolista que practica el juego violento. // Negociador difícil o persona de carácter directo que rehúsa los halagos.

*«Tiene asumido el papel de portavoz “leñero” –jugador bronco, que suele dar muchas patadas a los rivales– contra el PSOE en un reparto de papeles entre el Gobierno y el partido acordado tras el congreso de los populares». El País, 09/10/99, pág. 17, Luis R. Aizpeolea (inf.).*

## **liebre (atl.)**

Corredor de las pruebas de medio fondo que marca el ritmo a otros corredores para que logren un buen tiempo. // Acción de ir por delante en una actividad para que alguien se beneficie posteriormente.

*«Subestimaron sin duda la capacidad del candidato McCain, curtido en la guerra de Vietnam y dispuesto a convertirse en algo más que la liebre de esta carrera de fondo». El Mundo, 31/12/99, pág. 38, Carlos Fresneda (inf.).*

## **liga (gen.)**

Competición que disputa un grupo de entidades deportivas entre sí en función de un calendario y unas reglas oficiales.// Mercado.

*«Un estatus superior en la Liga de la competitividad». Expansión, 30/10/03, pág. 62, Augusto López-Claros (art., tit.).*

*«Citigroup reconoce que JP Morgan jugará en su liga». Expansión, 06/02/04, pág. 17, s. f. (inf., tit.).*

## liga de campeones (gen.)

Competición que disputan entre sí los mejores clubes del fútbol de Europa. // Mercado económico de mayor nivel en una actividad.

*«Es posible que en el futuro haya en el mundo un pequeño grupo de megabancos, muy destacados del resto de las entidades, como una especie de Liga de Campeones financiera». ABC, 16/08/98 (entrev.).*

#### liga europea (blc.)

Competición que disputan entre sí los mejores clubes del baloncesto de Europa. // Mercado económico de mayor nivel en una actividad.

*«Ningún banco o caja española tenía el tamaño adecuado para participar en la liga europea». La Voz de Galicia, 22/01/99, pág. 74, Diego Pérez (inf.).*

*«El recinto ferial de Madrid está jugando ya la liga europea de ferias». Expansión, 18/03/02, pág. 50, I. J. D. (entrev.).*

#### liga, ganar la (gen.)

Conseguir el triunfo en este tipo de campeonato. // Triunfador absoluto en una actividad.

*«Los informativos de TVE han vuelto a ganar la Liga». El Mundo, 20/07/99, pág. 45, Pablo de la Calle (inf.).*

#### liga, jugar en la misma (gen.)

Acción de militar varios equipos en una misma categoría o división. // Conjunto de personas o entidades que están en igualdad de condiciones en una actividad.

*«La pretensión inicial española de ser contabilizado como uno de los grandes de la UE consolidaría una gradación de países en la cual España y Polonia jugarían en la misma liga, según se deduce de las palabras del canciller». El País, 04/12/00, pág. 9, Pilar Bonet (inf.).*

#### liga mundial (vol.)

Competición que disputan entre sí los mejores clubes de voleibol en el mundo. // Mercado económico de mayor nivel en una actividad.

*«Pyro Studios, una empresa española a la cabeza en la Liga mundial», ABC Economía, 04/11/01, pág. 10, M. L. (inf., tit.).*

#### liga regional (gen.)

*«La izquierda independentista de este país abandona definitivamente la Liga regional para instalarse en la Liga nacional de Euskalherria». El Mundo, 10/09/00, pág. 8, J. L. A (inf.).*

**listón (atl.)**

Barra cilíndrica que se apoya en unos soportes para ser sobrepasada en pruebas de salto. // Punto de inflexión de una situación que hay que superar para conseguir un buen resultado.

*«Hace 25 años, ninguna región española superaba la media europea en esta medida. Ahora, ya hay cinco por encima de ese listón –Madrid, Navarra, País Vasco, Baleares y Cataluña–». ABC Nuevo Trabajo, 14/12/03, Fernando Cortés, pág. 31 (art.).*

listón, bajar el (atl.)

*«Los madrileños me han elegido para ser su presidente; pero yo, si por comodidad política, el precio que tuviese que pagar fuera bajar el listón de la ambición colectiva de los ciudadanos...». ABC, 02/05/99, Mayte Alcaraz (entrev.).*

listón, elevar el (atl.)

*«Uriarte elevó el listón emocional al recordar la pasión por la libertad». El País, 02/09/03, pág. 21, Eduardo Azumendi (inf.).*

**llegada, línea de (atl., aut., cic., mot.)**

Línea que marca el final de una prueba o competición. // Final de un proceso.

*«El circuito diseñado para dar el pistoletazo de salida y cruzar la línea de llegada reproduce el que recorrió entre 2000 y 2002, tiempo en que pasó de ser un desconocido diputado de provincias a candidato del PSOE». ABC, 27/02/04, pág. 14, Gonzalo López Alba (inf.).*

*«En la línea de salida, un Velásquez de juventud. En la de llegada, nada menos que el récord de lo pagado por una obra del autor». El Mundo, 20/02/04, pág. 62, Quico Alsedo (inf.).*

**lona (box.)**

Tela gruesa que recubre un tapiz, el suelo de un cuadrilátero o una zona de combate. // Zona de resultados desfavorables para los objetivos de una actividad.

*«Trabajando las zonas blandas para dejar sin aire y sin piernas al rival, será despertar en el hospital sin saber quién le mandó a la lona». El Mundo, 14/09/00, pág. 10, Federico Jiménez Losantos (art.).*

lona, estar en la (box.)

Acción por la que un boxeador ha caído en el suelo de un cuadrilátero tras haber sido noqueado. // Atravesar una situación desfavorable para una actividad.

*«Un año después, Schröder en la lona». El País, 21/09/03, pág. 5, José Comas (inf.).*



# M

## **maillot (cic.)**

Camiseta de los ciclistas.

### maillot amarillo (cic.)

Camiseta que distingue al primer clasificado en algunas vueltas ciclistas. // Persona o entidad que es la primera en una actividad.

*«Zapatero, el líder más valorado. “Maillot amarillo”. Cuenta con la calificación positiva de los de izquierdas». El Mundo, 04/06/01, pág. 2 (art.).*

*«Ahora Zapatero vuela con las alas que da el maillot amarillo de líder de la general y tiene ya todas las maneras de un presidente y un estadista». El Mundo, 16/04/04, pág. 5 (cart.).*

### maillot de la regularidad (cic.)

Camiseta que distingue al mejor de la clasificación combinada en una carrera ciclista. // Persona o entidad que es la más completa y destaca por ejercer múltiples funciones en una actividad, aunque no sea la mejor en resultados.

*«Aznar cede su liderazgo sempiterno a su elegido, Mariano Rajoy, quien, méritos aparte, es el indiscutible maillot de la regularidad». El Mundo suplemento los 500, 07/01/04, pág. 2, M. A. Mellado (art.).*

### maillot rosa (cic.)

Camiseta que distingue al primer clasificado en la vuelta ciclista a Italia. // Persona o entidad que es la primera en una actividad.

*«Una estrategia en la que piensan también los antiguos aspirantes al “maillot rosa” San Polo-Imi y Unicredito». El País, 27/06/99, pág. 14, Lola Galán (inf.).*

## **mandíbula de cristal (box.)**

Boxeador con poco aguante para encajar golpes. // Persona frágil moral o físicamente.

*«Alemania constituye, sin duda, un ejemplo más de ese puño de hierro, mandíbula de cristal con el que actúa el BCE». El País, 12/12/99, pág. 60, Joaquín Estefanía (art., tit.).*

*«Desde dentro del partido se había dicho que tenía mandíbula de cristal». El País, 30/05/99, pág. 23, Pepa Roma (entrev.).*

**manga ( aut., mot., ten.)**

Cada una de las partes de un partido o de una competición. // Parte o fase de una actividad.

*«En las catalanas se ha jugado una primera manga de las generales de marzo, de la que han salido debilitados los dos socios de gobierno, PP y CiU. De la segunda manga puede salir una nueva correlación de fuerzas que deje a Pujol sin valor decisivo en Madrid». El País Domingo, 24/10/99, pág. 4, Lluís Bassets (art.).*

**manija, llevar la (fil)**

Acción de controlar el partido. // Dirigir una organización.

*«Para reforzar ante los suyos la idea de que, sea quien sea el “ungido” con la túnica sucesoria, él va a seguir llevando la manija y guardando en su bolsillo la llave del poder». ABC, 15/06/01, pág. 24, Ignacio Camacho (art.).*

**mano a mano (pel)**

Competición en la que los pelotaris juegan uno contra uno. // Situación en la que compiten dos personas o entidades entre sí.

*«La agenda oficial del viaje pontificio se descompuso ayer en pedazos cuando el rabino de Polonia aprovechó el mano a mano con Juan Pablo II para pedirle que retirara la cruz católica de Auschwitz». El Mundo, 12/06/99, pág. 3, Rubén Amon (inf.).*

**maratón (atl)**

Carrera de fondo en la que el atleta recorre 42,195 kilómetros de distancia. // Actividad de larga duración que exige una gran resistencia.

*«La publicidad es un maratón y no importa que corras mucho los 100 primeros metros». El País Negocios, 25/04/99, pág. 15, P. F. de L. (entrev.).*

*«El maratón de la justicia global». ABC, 21/12/03, pág. 62, Juan Francisco Alonso y Miguel Ángel Barroso (inf., tit.).*

telemaratón (atl)

Neologismo para denominar a un programa de televisión que se emite durante varias horas con el fin de recaudar fondos económicos para causas benéficas.

*«Antena 3 Televisión prepara la V edición de su ya tradicional “Telemaratón”». El Periódico Extremadura, 07/12/96, pág. 51, s. f. (inf., tit.).*

*«De que Carreras mueve masas en torno a su labor filantrópica no cabe duda:*

*prueba de ello es la Telemaratón que cada diciembre organiza y protagoniza en Alemania». ABC, 28/01/04, pág. 63, Pablo Meléndez Hadad (inf.).*

### trinimaratón (atl.)

Neologismo para referirse a la ocupada agenda de Trinidad Jiménez, candidata socialista a la alcaldía de Madrid en 2003.

*«Va a hacer un Inesmaratón como el Trinimaratón?». El País Madrid, 22/12/02, pág. 3, Mabel Galaz (entrev.).*

*«Quizá tenga algo que ver el Trinimaratón de noviembre, aunque tampoco es que el nivel de popularidad de la candidata socialista se haya disparado». El Mundo Madrid, 03/02/03, pág. 2, Fernando Mas (inf.).*

### **maratoniano (atl.)**

Atleta que participa en un maratón. // Persona o entidad que realiza una actividad larga.

*«Sesiones maratonianas para estudiar más de 1.000 enmiendas». Diario de Ávila, 20/02/99, pág. 6, Julián Pérez (inf.).*

*«La maratoniana jornada de negociaciones para impulsar el alicaído proceso de paz en el Ulster comenzó al amanecer». La Razón, 22/10/03, pág. 22, Gonzalo Suárez (inf.).*

### **marca (atl.)**

Resultado obtenido por un deportista. // Resultado de las ventas de una empresa.

*«Un año más, bate su propio récord de participación con una marca de 749 expositores directos». El Mundo especial Fitur, 28/01/04, pág. 2, Marta Belver (inf.).*

### mejor marca de todos los tiempos

*«Hyundai establece su mejor marca de todos los tiempos». El Mundo, 08/01/04, pág. 46, s. f. (brev., tit.).*

### marca del año (atl.)

*«La mejor marca del año». El País, 17/11/99, pág. 81, Rafael Vidal (art.).*

marca de la temporada, mejor (atl.)

«Además del récord histórico de “El Comisario”, la jornada propició también las mejores marcas d la temporada de otros dos programas». ABC, 06/02/04, pág. 105 (suel.).

### **marcado (gen.)**

Deportista que sufre un marcaje del rival. // Persona o entidad que es seguido de cerca por el rival con el que compite.

«La emboscada es la prueba evidente de que estaban “marcados”. O lo que es lo mismo: que el conglomerado de servicios y agentes del depuesto Sadam Husein, hoy clandestinizados, etiquetado bajo el genérico nombre de la “resistencia”, conocía sus movimientos». La Razón, 30/11/03, pág. 14, Enrique Montánchez (inf.).

### **marcador (gen.)**

Instrumento manual o electrónico que sirve para anotar diversas informaciones relativas a una competición. // Lugar en el que figuran informaciones estadísticas sobre personas o entidades.

«Arranca la final y la Universidad de Cantabria se adelanta en el marcador». Expansión, 12/06/99, pág. 11 (inf.).

«Para ellos, que deben de haber leído más bien poco, la lectura es formación de certezas y erradica la duda. Es símbolo de ordenación, renglón a renglón. Quien lee gana en todos los marcadores. Triunfa». La Vanguardia, 28/10/03, pág. 26, Màrius Serra (art.).

marcador, dar la vuelta al (gen.)

Levantar un resultado que se tenía en contra. // Conseguir un buen resultado final aunque las encuestas electorales o los resultados provisionales no hayan sido favorables.

«Los populares son conscientes de que las elecciones europeas son las únicas de ámbito estatal entre las del 13 de junio. También tienen muy en cuenta que fue en ellas en las que, en 1995, dieron la vuelta a su marcador, distanciándose casi 10 puntos de los socialistas». El País, 24/04/99, pág. 18, Javier Casqueiro (inf.).

«El presidente de la compañía, que ha dejado abierta la posibilidad de próximas fusiones de alguna de sus filiales, despertó la animosidad de los inversores, lo que impidió que el marcador diera la vuelta e igualara al del resto de las plazas financieras». El Mundo, 03/03/01, pág. 43, Ana Lorenzo (inf.).

marcador simultáneo (ftl.)

Explotación comercial de los resultados de cada jornada del Campeonato Nacional de Liga. // Situación parcial de resultados de personas o entidades en un momento determinado de un ejercicio económico.

«*Marcador simultáneo*». *El Periódico Extremadura*, 04/04/96, pág. 5 (tit., enc.).

**marcaje (gen.)**

Acción de vigilar al rival. // Vigilar las acciones de una persona o entidad en una actividad.

«*Se ha debido a la saludable rivalidad existente entre Bocatta, los pioneros, y Pans, los líderes, y al constante marcaje del resto del sector*». *El País Negocios*, 03/10/99, pág. 14, F. B. (inf.).

«*Cuando recursos como la escasa saturación publicitaria y el “marcaje” en el momento de las pausas comerciales ya no sean válidos*». *ABC*, 06/01/04, pág. 91, s. f. (inf.).

marcaje al hombre (blc., blm., ftl., hck., rug., wat.)

Vigilancia individual de un jugador sobre un solo adversario en cualquier zona del terreno de juego. // Seguimiento de cerca que se efectúa sobre una persona o entidad en una actividad.

«*Netanyahu y sus paladines entablaron una campaña de convencimiento –“marcaje al hombre”, tomando prestado un concepto del fútbol– en la que prometieron el oro y el moro a los diputados indecisos e incurrieron incluso en ofertas contradictorias*». *El Mundo*, 08/12/98 (inf.).

**marcar (blc., blm., ftl., hck., rug., wat.)**

Situar un jugador cerca de otro para dificultar su actuación. // Vigilar al rival para dificultar la acción de la competencia en una actividad.

«*Pasqual Maragall presentó ayer a su gobierno alternativo, que nace con el doble objetivo de marcar a Pujol y dar visibilidad a la necesidad*». *El Mundo*, 12/10/00, pág. 12, Xavier Margarit (inf.).

«*Durante la última legislatura ha marcado al Gobierno en todas las cuestiones relativas a la seguridad ciudadana*». *El Mundo Madrid*, 11/03/04, pág. 8, Pedro Blasco (entrev.).

**marcas, en sus (atl.)**

Posición de salida de los atletas. // Momento previo al inicio de una actividad.

*«En sus marcas, listos...¡a decidir!».* ABC Nuevo Trabajo, 13/02/00, pág. 20, J. C. M. (inf., tit.).

### **match (gen.)**

Contienda entre dos equipos. // Situación en la que dos personas o entidades contienden por una actividad o por un hecho.

*«Puso fin al match declarando la anexión del Rosellón al reino de Francia. Y así hasta la era de la CE».* El País Semanal, 19/09/99, pág. 60, Agustí Fancelli (inf.).

### match ball (ten., tenm.)

Punto que da la victoria en un partido. // Situación definitiva o clave en sus consecuencias finales para una actividad.

*«No son un ahora o nunca, sino el primero de una serie de match balls con que los constitucionalistas terminarán por vencer a los nacionalistas más pronto o más tarde».* El País, abril de 2001, Enrique Gil Calvo (art.).

### match desigual (gen.)

Contienda desequilibrada entre dos equipos. // Situación en la que uno de los contendientes tiene menos oportunidades de vencer en una actividad.

*«Estamos ante un match desigual: un banquero frente a un profesional de la banca».* El Mundo, 16/01/99, Jesús Cacho (art.).

### match nulo (box.)

Combate en el que los púgiles consiguen el mismo número de puntos y no se declara a ninguno de ellos como vencedor. // Actividad que, después de realizada, no tiene validez o no ha resultado de utilidad.

*«La reunión comenzó a las 11 horas de la mañana y finalizó sobre las 16 horas. No hubo pausas ni comida. Match nulo».* El Mundo, 04/07/98 (inf.).

*«Match nulo en Turquía».* El País, 20/04/99, pág. 16 (edit.).

### match, primer (gen.)

*«Primer match».* El Mundo, 06/03/03, Francisco Umbral (art.).

match segundo (gen.)

«Segundo match». *El Mundo*, 07/03/03, Francisco Umbral (art.).

**medalla (gen.)**

Distinción honorífica que se otorga al primer, segundo y tercer clasificado en una competición. // Premio que se otorga a quien consigue un determinado resultado.

«No se trataba de conseguir la medalla del más rápido, aunque algo de competición sí había. La lucha por conseguir llegar el primero se hizo patente ayer ante las puertas de los grandes almacenes». *Diario 16*, 08/01/95, pág. 68, Ana José Pastor (inf.).

«Las medallas las da el mercado». *Expansión*, 23/06/99, pág. 19 (inf., tit.).

medalla de oro (gen.)

Distinción honorífica que se otorga al primer clasificado en una competición. // Premio que se otorga a la mejor persona o entidad en una actividad.

«Raúl, Pedro, Miguel Ángel, Alberto, Víctor y Vicente, los nuevos medallas de oro en la modalidad de "corazón"». *El Periódico Extremadura Mérida*, 06/08/96, pag. 5, D. V. (inf.).

«Es el capitán más viejo, "el medalla de oro" de los detenidos por los funcionarios de la Agencia Tributaria que combaten el imparable tráfico de la cocaína». *El País Domingo*, 25/01/04, pág. 1, José María Irujo (inf.).

medalla de plata (gen.)

Distinción honorífica que se otorga al segundo clasificado en una competición. // Premio que se otorga a la segunda mejor persona o entidad en una actividad.

«En el mundo de los negocios no existen las medallas de plata». *Expansión*, 29/10/03, pág. 19, R. Ugalde y N. Gómez (entrev., tit.).

**mediocentro (fl)**

Centrocampista creativo, que ocupa el eje central del equipo. // Director de una actividad.

«Roberto Lavagna decidió barrer con cualquier vestigio del pasado y designó, dentro del Ministerio de Economía, a un puñado de jóvenes profesionales que apenas superan los 30 años de edad. Entre ellos se destaca Leonardo Madcur, el mediocentro estrella del equipo económico». *El País Negocios*, 11/01/04, pág. 11, Nicolás Dormí (inf., ap.).

### **melé (rug.)**

Jugada en la que los ocho delanteros de los dos equipos forman tres líneas, de tres, dos y tres hombres, respectivamente para disputarse un balón que dirige hacia su equipo el talonador. // Embrollo, lío.

«Melé en Melilla: último ensayo para la moción de censura». *ABC*, 09/08/99, pág. 18, Adolfo Garrido (inf., tit.).

### **mêlée (rug.)**

«Cataluña no está en época de juegos de salón, sino en etapa de “mêlés”, duros placajes y puntapiés». *ABC*, 14/12/03, pág. 21, Valentí Puig (art.).

### **meta, jugar en la propia (ftl)**

Acción de jugar en el terreno que es propiedad de uno. // Acción de desempeñar una actividad en situaciones favorables y muy conocidas.

«Según ese criterio, ahora debe estar jugando ya dentro de la propia meta puesto que Virginia y Florida se han inclinado por Clinton y la ventaja de Dole en Carolina del Norte es de tan sólo cinco puntos». *ABC*, 14/10/96, pág. 33, Juan Vicente Boo (inf.).

### **meta volante (cic.)**

Cada meta situada en un recorrido que comporta bonificaciones de tiempo o puntos para los primeros en pasar por ella. // Objetivo intermedio de una planificación.

«La meta volante», *El Mundo*, 02/01/03, Victoria Prego (art., tit.).

### **miedo escénico (ftl)**

Temor del jugador al saltar al terreno de juego, para enfrentarse a la incertidumbre de lo que será un partido. // Aprensión, falta de carácter para afrontar una actividad.

«Pasado mañana Aznar se verá obligado a superar el “miedo escénico” que le ha impedido hasta ahora acudir al Congreso para informar de manera “monográfica” sobre el conflicto de los Balcanes; tras su tardía comparecencia –siete días después de iniciados los bombardeos– en la sesión informativa mixta dedicada a la cumbre de Berlín, su “espantada” del 21 de abril en la sesión de control del Gobierno resultó bochornosa». *El País*, 02/05/99, Javier Pradera (art.).

«En cuanto al PSOE, creo que tiene un cierto miedo escénico». *El Mundo*, 15/03/98, s. f. (inf.).



**mínima, por la (gen.)**

Lograr un resultado sobre el rival con poco margen de diferencia. // En una competencia, resultado que presenta poca diferencia con el rival.

*«El referéndum de adhesión a la UE en 1994 partió a la sociedad sueca por la mitad y ahora en la consulta del euro se pronostica otro resultado por la mínima». El País, 09/09/03, pág. 5, Luis Prados y agencias (inf.).*

mínima, perder por la (gen.)

*«Si perdemos será por la mínima, y el esfuerzo no habrá sido en balde». El Mundo, 12/10/00, pág. 29, Carlos Fresneda (inf.).*

mínima, vencedor por la (gen.)

*«Después de haber retomado la delantera en las encuestas y de haberse proclamado vencedor por la mínima en el primer debate». El Mundo, 12/10/00, pág. 29, Carlos Fresneda (inf.).*

mínima, victoria por la (gen.)

Ganar por un estrecho margen de goles o tiempo. Ganar por la mínima. // Por muy estrecho margen.

*«Victorias por la mínima y contra pronóstico». El País, 25/10/99, pág. 30, Luis Prados (inf.).*

**míster (ftl)**

Entrenador. // Jefe de un grupo de trabajo en una actividad.

*«Pero el "míster" necesita al sacerdote para otros menesteres relacionados con la tía Rita». ABC, 08/04/98, pág. 124, s. f. (inf.).*

*«En su función de míster, ayer arengó a su equipo y le recordó a Rajoy que no hay que dar el partido por ganado». La Razón, 16/02/04, pág. 15, Cecilia García (art.).*

**montaña, alta (alp.)**

Modalidad de montañismo que se lleva cabo en pendientes superiores a 3.000 metros. // Situación complicada que requiere una preparación especial para ser afrontada con éxito.

*«La alta montaña bursátil». El Mundo, 19/11/03, pág. 44, José Luis López Labrador (art., tit.).*

### **motor, calentar el (aut., mot.)**

Preparar el motor en los instantes previos a las carreras para que vaya al máximo de sus posibilidades en la salida de una competición. // Actividad que está a punto de dar comienzo.

*«Para calentar motores antes del estreno, el 17 de diciembre, de El señor de los anillos: el retorno del rey».* *El País*, 17/10/03, pág. 54, E. S. (inf.).

*«Los vecinos calientan motores para los festejos que comienzan mañana».* *ABC*, 12/08/97, pág. 58, Ana Moldes (inf., sub.).

### **moviola (ftl)**

Sistema televisivo que permite repetir una secuencia deportiva para analizar su contenido. // Acción de repasar el contenido de un acontecimiento que acaba de suceder.

*«Pongan la moviola y repasen la actuación de la vedette en el funeral por la infanta Beatriz de Borbón».* *El Mundo Madrid*, 23/01/03, pág. 32, Carmen Rigalt (art.).

### **musculatura (gen.)**

Conjunto y disposición de los músculos. // Consistencia, fuerza o vigor de una persona o entidad en una actividad.

*«Lucen estupendos con el uniforme del Che mientras revientan la línea de flotación del único partido que conserva cierta musculatura alternativa».* *El Mundo Castilla y León*, 30/05/03, pág. 2, Julio Valdeón Blanco (art.).

*«Pedro J. mantiene la musculatura periodística bien entrenada».* *La Razón*, 11/11/03, pág. 3, Luis María Anson (art.).

### **músculo (gen.)**

Ejercitar los músculos del cuerpo para estar en forma. // Acción de crecer en resultados una organización o entidad.

*«Pero tan importante como el tamaño va a ser la capacidad de adaptarse a la camisa del cliente. Y para eso hace falta “músculo financiero”».* *El País Negocios*, 19/10/03, pág. 7, Ramón Casamayor (inf.).

*«Aznar pretende cuando antes mostrar su lado más tenaz en la renovación interna del PP y dotar a su grupo del músculo necesario».* *ABC Economía*, 20/10/02, pág. 27, José Antonio Navas (art.).

## N

**noqueado (box.)**

Boxeador que ha sufrido un duro golpe y está fuera de combate. // Persona o entidad que no se adapta a las reglas más actuales de un mercado económico.

*«La medida, adoptada en un momento estratégicamente óptimo –periodo vacacional, Comisión Europea sin constituir y el consumidor noqueado por la vuelta a la normalidad–, sembraba de dudas el panorama comercial español». El País, 26/10/99, pág. 72 Juan Manuel Fernández Norriella (art.).*

*«Las encuestas situaban ayer a este ex combatiente en Vietnam como favorito con un 24%. Una derrota le dejaría noqueado». ABC, 18/01/04, pág. 37, Alfonso Armada (inf., ap.).*

**noquear (box.)**

Vencer al púgil rival al dejarlo fuera de combate. // Vencer contundentemente.

*«Así que, aprovechando la modorra de “mummy”, noqueé a mi enfermera de guardia, con la misma mirada frígida que la de “Alguien voló sobre el nido del cuco” y me eché a la calle». El Mundo Madrid, 18/11/03, pág. 15, Ana Conda (art.).*

*«Ha conseguido la friolera de siete mayorías absolutas consecutivas con resultados de noqueo». El Mundo Madrid, 09/01/04, pág. 4, L. Á. S. (per.).*

# O

## **offside (ftl)**

Fuera de juego. // Acción y efecto de encontrarse en una situación negativa para una actividad.

*«Hay humor sutil en la puesta en escena, de gestos, miradas, en esta comedia romántica y festiva de raíces clásicas cuyos personajes y momentos melodramáticos se quedan un poco “offside”». El Mundo, 18/11/03, pág. 54, Francisco Marinero (crit.).*

*«El bigotillo es como la Legión de Honor de toda Europa y Aznar, que sabe Historia, recuerda que nos mantuvimos off/side (sic) en favor de los yanquis, vendiendo mulas viejas a los franceses». El Mundo, 23/04/04, pág. 64, Francisco Umbral (art.).*

## orsay (ftl)

*«Luego llegó la polarización en dos puntos muy precisos de la morbosa esfera: Marbella y Mallorca, hacia donde los diarios madrileños destacaron sus más acerbas plumas para pillar en orsay a los famosos». El País Madrid, 22/09/03, pág. 2, Eugenio Suárez (art.).*

## **ola, hacer la (ftl)**

Acción del público en un recinto deportivo que consiste en levantarse progresivamente, con los brazos extendidos, en sentido contrario a las agujas del reloj para animar a un equipo. // Mostrar gran satisfacción ante un hecho.

*«Tras la espantada de Tamayo y Sáez, a algunos empresarios del sector se les ve poco menos que haciendo a ola». El Mundo, 13/06/03, pág. 12, Pedro Simón (inf.).*

*«Yo ante las amas de casa, me pongo de rodillas y les hago la ola». Época, 13/09/99, pág. 74, Juan Luis Galiacho (entrev.).*

## **olimpiada (gen.)**

Período de cuatro años que hay entre cada Juego Olímpico. // Competición estudiantil sobre conocimientos en una materia. Momento más destacado de una competencia en una actividad.

*«La final de la Olimpiada Matemática, en mayo». El Periódico Extremadura, 04/04/96, Marciano Martín, pág. 8 (inf.).*

*«Entregados los premios de las Olimpiadas de Matemáticas, Física, Química y Dibujo Técnico». El Diario Montañés, 08/06/99, pág. 17 (inf., tit.).*

**olímpico (gen.)**

Relativo a los Juegos Olímpicos. // Exuberante.

*«La ministra Loyola de Palacio demostró la otra noche en el restaurante del Teatro Real (está de moda cenar en el Real y José Luis canta feliz) que a sus dotes de windsurfista, andadora olímpica y cantante de rancheras...». ABC, 01/12/97, pág. 138, Amilibia (art.).*

*«No tiene luego autoridad moral para escandalizarse porque los demás grupos se salten a su vez las reglas que el Ejecutivo ha ignorado de modo tan olímpico». El Mundo, 19/12/03, pág. 9, Victoria Prego (art.).*

**olímpicamente (gen.)**

De manera olímpica. // De forma exuberante o plena.

*«Pero si el tiempo aún no nos inquieta, olímpicamente hablando...». ABC Madrid, 10/08/99, pág. 2, Manuel de la Fuente (art.).*

*«Hay personas que nunca se consideran responsables de nada y que se desvinculan olímpicamente, sin sombra de mala conciencia». El Mundo, 27/08/00, pág. 5 (edit.).*

**once de lujo (fml)**

Alineación en la que forman los mejores jugadores de un equipo. // Grupo de personas que obtienen grandes resultados al trabajar en equipo.

*«Un once de lujo. En el salón Broadcart, en su XI edición». Expansión Especial SIMO TCI 2003, pág. 7, s. f. (inf., tit.).*

**oro, de (gen.)**

Relativo a la distinción honorífica que se otorga al primer clasificado en una competición. // Mejor persona o entidad en una actividad.

*«Acciones de oro, plata y bronce». ABC Nuevo Trabajo, 18/01/04, pág. 4, Amancio Fernández (art., tit.).*

oro, el (gen.)

*«BBVA gana el oro en préstamos». Expansión especial ranking de bancos y préstamos, 27/01/04, pág. 6, C. Lafraya (inf., tit.).*

**outsider (box.)**

Rival que no es favorito para el triunfo final en una competición. // Persona o entidad que no se halla encuadrada en las redes de intereses del poder en una actividad.

*«Adiós. Con lo que le gusta a Loquillo ir de outsider –y lo cierto es que oportunidades no le ha negado la vida–». El Mundo, 07/10/03, pág. 50, Quico Alsedo (inf.).*

*«¿Qué papel juega ante las próximas elecciones el general retirado Wesley Clark, otro “outsider”?». ABC, 09/11/03, pág. 59, Virginia Ródenas (entrev.).*

## P

**pachanga (ftl.)**

Partido de entrenamiento celebrado entre los componentes de una misma plantilla. // Hecho que no tiene seriedad.

*«Montan unas campañas con todas sus divisiones y cuerpos de ejército que lo de Napoleón en Rusia era una pachanguita comparada con esto». El Mundo, 12/11/99, pág. 2, Antonio Burgos (art.).*

*«Conste que tienen todo el derecho del mundo: llevan siglos proporcionando al mundo emociones inolvidables y es justo que ahora, además de divertirse, se forren. Sobre todo cuando hay 34.000 japoneses dispuestos a pagar por ver la pachangadita». Diario 16, 11/01/99, pág. 2, Luis Algorri (inf.).*

**pájara (cic.)**

Bajón físico que impide a un ciclista mantener el ritmo de una carrera. // Situación en la que se pierde fuerza de manera súbita.

*«Las razonables sugerencias planteadas por Zapatero –restablecido de la pájara de los últimos meses– con el propósito de recuperar la perdida unidad en torno a la política exterior no merecieron más que una respuesta desabrida y displicente de Aznar». El País Domingo, 07/12/03, pág. 14, Javier Pradera (art.).*

*«Hasta ahora, Rajoy es el que se ha saltado más bucles. Hace días se habló de su pájara. Este hombre no sufre pájaras, como Induráin. Sólo sufre bucles de sinceridad». El Mundo, 19/02/04, pág. 60, Francisco Umbral (art.).*

**pañolada (ftl.)**

Muestra de descontento por parte de los aficionados de un equipo que se expresa agitando un pañuelo o un calcetín. // Disconformidad, enfado.

*«Haremos una pañolada, lo que sea, crearemos una plataforma antirruido con otras asociaciones de vecinos». La Vanguardia, 07/01/99 (inf.).*

**pañuelo, estar en un (atl., aut., cic., hip., mot.)**

Disputarse el primer puesto de una competición por muy escaso margen de diferencia. // Acción de ocupar un puesto muy similar en un mercado económico.

*«Tampoco Antena 3 ha cedido su segunda plaza, pese al fuerte empuje de Tele5. Las tres cadenas están en un pañuelo y entre ellas media apenas un punto». El País, 02/07/99, pág. 77, R. G. G. (inf.).*

### **parrilla de salida (*aut., mot.*)**

Tramo anterior a la línea de salida donde se sitúan automóviles o motos para comenzar una competición en función del tiempo obtenido en los entrenamientos oficiales. // Situación que ocupan los competidores en un proceso justo en su inicio.

*«Así pretende FG colocar al BBVA en la parrilla de salida de una carrera que se intuye cercana». ABC Nuevo Trabajo, 12/10/03, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*

*«Julio Anguita, que se situó desde ese momento en la parrilla de salida, está dispuesto a emplearse a fondo en la carrera electoral». El Mundo, 04/11/99, pág. 32, José L. Lobo (inf.).*

### **partido (*gen.*)**

Contienda entre dos equipos en una competición dividida en varios tiempos o mangas. // Cualquier momento del desarrollo de un proceso, entre su inicio y su final.

*«Hemos jugado un gran partido, pero todo partido tiene un final y éste ha terminado», declaró George Pataki, gobernador republicano de Nueva York». El País, 27/11/00, pág. 2, Javier Valenzuela (inf.).*

*«El presidente iraní, Mohamed Jatamí, perdió ayer su primer "partido" frente a la oposición conservadora». El País, 22/06/98, pág. 5, Á. E. (inf.).*

### partido de dobles, jugar un (*ten., tenm.*)

Partido que se disputa por parejas. // Contienda en la que dos partes disputan una competición frente a otras dos.

*«Se juega en el País Vasco un partido de tenis en la modalidad de dobles. La victoria se logra si los que están al mismo lado de la red juegan compenetrados y tienen un nivel superior de aciertos que los rivales. Mayor va con Redondo e Ibarretxe juega con Otegi». El Mundo, 11/05/01, pág. 3 (edit.).*

### partido eliminatorio (*gen.*)

Contienda entre dos equipos, de manera que el equipo que pierde no pasa a la siguiente fase de la competición. // Elecciones primarias que se llevan a cabo dentro de una organización.

*«Barclays, Royal, la BNP francesa y los dos grandes españoles, BBVA y SCH. Los partidos eliminatorios están a punto de empezar». ABC Nuevo Trabajo, 19/10/03, pág. 4, Amancio Fernández (art.).*



partido de vuelta (*gen.*)

Segundo encuentro de una ronda eliminatoria. // Fase final de una ronda de conversaciones.

«Según Palacio, será una reunión informal que calificó de “partido de vuelta”». *El País*, 20/09/02, pág. 20, s. f. (*inf.*).

**pase** (*gen.*)

Acción y efecto de enviar la pelota. // Traspaso de poderes.

«Aznar esperando el pase de Bush, mientras Schröder, Chirac y Blair preparaban su jugada para el sábado en Berlín». *El País*, 19/09/03, pág. 23, Andrés Ortega (*art.*).

**patatal** (*ftl.*)

Terreno de juego en mal estado para la práctica del deporte. // Lugar que se halla en malas condiciones.

«A pesar de unos maratonianos turnos de trabajo de los soldados españoles –que han logrado transformar en muy poco tiempo el patatal de Hamallaj en una base militar–...». *El País*, 06/05/99, pág. 6, Ramón Lobo (*inf.*).

**pedalear** (*cic.*)

Poner en movimiento el pedal de las bicicletas. // Trabajar, vivir, luchar.

«Mi interés es ir ganando poco a poco regularidad... Siempre sin dejar de pedalear”. En esto último se diferencia de sus compañeros, siempre empeñados en coger la moto y, todo seguido, a lo más alto». *El País*, 24/05/99, pág. 50, L. M. (*entrev.*).

**pegada** (*box.*)

Potencia con lo que se golpea a un rival. // Carácter, fuerza, vitalidad.

«Ese desgaste interno del PSOE le había convertido en un candidato con poca pegada». *La Información*, 15/05/99, pág. 13, J. F., I. V. y J. L. L. (*inf.*).

«Y con todo, a Manolito le falta pegada sin los guantes de narrador». *ABC*, 06/01/04, pág. 92, Federico Marín Bellón (*art.*).

**pelota** (*gen.*)

Esfera de cuero, hinchada con aire. // Circunstancia, hecho.

«Aseguró que IU no aceptará “la piedra de los populares contra la pelota de las ideas críticas”». *La Razón*, 24/02/04, pág. 8, s. f. (inf.).

pelota, devolver la (ten., tenm.)

Enviar la pelota al campo contrario. // Acción defensiva de un destinatario que envía a un remitente una acción con la que pretendía perjudicarlo.

«En la crisis de Madrid se detuvo Aznar el tiempo justo para devolver a Zapatero la pelota y dejarla caer, muerta, en su campo». *El Mundo*, 01/07/03, pág. 10, Victoria Prego (art.).

«¿Y la respuesta de los marbellíes, cuando le devuelven la pelota al alcalde». *El País*, 28/11/99, pág. 80, Carmen Rigalt (art.).

pelota, echar la (gen.)

Despejar. // Acción de no asumir las responsabilidades derivadas de las propias actuaciones.

«“Está haciendo un buen trabajo, dadas las órdenes bajo las que está actuando”, dice McCain, echando la pelota de la responsabilidad a la Casa Blanca». *El País*, 09/05/99, pág. 8, J. Valenzuela (inf.).

pelota en el aire, estar la (gen.)

Acción en la que un árbitro eleva el balón para que pugnen por él dos jugadores rivales. // Acción que se desconoce cómo acabará.

«Pelota en el aire, muerte en el mar». *Cinco Días*, 06/11/03, pág. 19, Antonio Gutiérrez Guevara (art., tit.).

pelota en las manos de, estar la (blc., blm.)

Tener la posesión del balón para elaborar una jugada. // Llevar la iniciativa.

«La pelota está ahora en manos del fiscal general de Nueva York». *El País*, 10/01/04, pág. 46, S. P. (inf.).

pelota en los pies, estar la (fil.)

Tener la posesión del balón para elaborar una jugada. // Llevar la iniciativa.

«La pelota está ahora en los pies de Bill Gates». *El País*, 07/11/99, pág. 30, Javier Valenzuela (inf.).

pelota, pasar la (gen.)

Enviar el balón a un compañero de equipo para continuar con una jugada. // Traspasar un problema a otra persona.

*«El administrador de Sintel ha optado por abandonar las negociaciones sobre el expediente de regulación de empleo con los empleados y pasar la pelota a Trabajo». El Mundo, 01/03/01, pág. 2, s. f. (suel.).*

*«El presidente del BCE ha pasado la pelota a los ministros de Finanzas y Economía del G-7». Cinco Días, 06/02/04, pág. 39, A. B. N y P. C. (inf.).*

**pelotari (pel.)**

Jugador de pelota vasca. // Persona adulatora.

*«Pelotari». El País, 19/11/99, pág. 93, Eduardo Haro Tecglen (art., tit.).*

**pelotazo táctico (fil.)**

Envío largo y sin control que se ejecuta para perder tiempo. // Negocio extraordinariamente lucrativo y rápido que se ejecuta siguiendo un plan.

*Hubiera preferido que el artículo no relegara los años de planificación estratégica que lleva crear marcas tan fuertes y exitosas como Shell, Nike, Ford, etcétera, a la cultura del pelotazo táctico». Expansión, 22/05/99, pág. 46, (cart.).*

**pelotero (fil.)**

Jugador con gran capacidad para el pase y la coordinación. // Persona con gran capacidad para realizar funciones de coordinación en una organización.

*«Alperi, ese gran pelotero». La Información, 13/05/99 (art.).*

**pelotón (cic.)**

Grupo compacto de corredores en una carrera. // Grupo de personas o entidades en una situación de competición.

*«La reincorporación de Portugal al pelotón del euro para, según algunos observadores, profundizar las relaciones económicas con España». Cinco Días, 17/10/03, pág. 40, Bernardo de Miguel (inf.).*

pelotón de cabeza (cic.)

Grupo compacto de corredores situados en las primeras posiciones de una carrera. // Personas o entidades que ocupan los primeros puestos en una situación de competición.

*«La reciente fusión del Santander con el BCH no sólo obliga a reaccionar al BBV sino también a La Caixa, que es la tercera entidad financiera española y no quiere quedar descolgada del pelotón de cabeza». La Vanguardia, 30/01/99 (inf.).*

*«Se situó ayer en el pelotón de cabeza de los valores alcistas. Cerró a 5,54 euros». Expansión, 29/10/03, pág. 31, José Antonio Fernández Hódar (an.).*

#### pelotón de cola (cic.)

Grupo compacto de corredores situados en las últimas posiciones de una carrera. // Personas o entidades que ocupan los últimos puestos en una situación de competición.

*«Pelotón de cola». El País, 11/04/02, pág. 57, Rafael Vidal (art., tit.).*

#### pelotón, destacarse del (cic.)

Acción de tomar ventaja con respecto al resto de competidores. // Acción de liderar una competición económica con ventaja sobre el resto de competidores.

*«Desde el sábado se han podido ver ocho largometrajes que optan a la Espiga de Oro y ninguno de ellos se ha destacado de un pelotón monótono y para nada multicolor». ABC, 28/10/03, pág. 57, Félix Iglesias (inf.).*

#### pelotón, grueso del (cic.)

*«Pero el grueso del pelotón lo forman otras que no están enfermas». El País Semanal, 01/02/04, pág. 83, Virginia Galván (inf., ap.).*

#### pelotón, tirar del (cic.)

Acelerar el ritmo de un grupo de corredores con el fin de alcanzar a un corredor escapado o con el de obtener ventaja sobre el resto de rivales. // Aumentar una producción industrial.

*«Como era previsible, los grandes valores no defraudaron y tiraron del pelotón bursátil del principio al fin de la jornada». El Mundo, 09/11/01, J. T. Delgado (inf.).*

#### **penalti (ftl)**

Máxima sanción que se aplica a determinadas faltas del juego cometidas por un equipo dentro de su área.

penaltis, a (gen.)

Manera de resolverse un partido, cuyo tiempo reglamentario había concluido con empate. // Resolución de un asunto en última instancia.

*«En esta geopolítica poliédrica que es el Estado de las Autonomías se aguarda el veredicto de las urnas con el silencio propio de los grandes instantes. Algo así como el de la suerte de matar o el de la final de una Liga a penaltis». El Mundo, 01/19/99, Consuelo Álvarez de Toledo (art.).*

penalti, de (gen.)

Tanto logrado tras el lanzamiento de un penalti. // Boda que se celebra por haber quedado embarazada la mujer.

*«Me gustaría que mi nieto se pareciese a ti» y añadió: “Es un nieto precioso, de penalti”». El País, 31/05/99, pág. 55, Carlos de Miguel (inf.).*

*«La boda de penalti es costumbre o vicio muy hispánico, como la siesta, como el tapeo, como la envidia». El Mundo Madrid, 19/11/03, pág. 32, Ángel Antonio Herrera (art.).*

**pentacampeón (fl.)**

Equipo que ha logrado ser campeón del mundo cinco veces. // Persona o entidad de la máxima categoría.

*«Lula quiere ser el pentacampeón en el primer tiempo de este partido por el crecimiento que juega sus vecinos». Expansión, 02/01/04, pág. 14 (pie).*

**peón (ajz.)**

Pieza que parte de la segunda fila, se mueve en vertical para avanzar y en diagonal para capturar las fichas del adversario. // Persona que realiza funciones siguiendo las órdenes de un superior.

*«Aznar pierde un peón en Bruselas». Cinco Días, 14/11/03, pág. 22 (suel., tit.).*

*«“Aquí hay un rey enrocado, con cinco peones para defenderle”. La imagen es de Manuel Ferro, portavoz de los independientes, quien explica los apoyos al alcalde». El País, 09/02/04, pág. 24, Xosé Hermida (inf.).*

peones, mover los (ajz.)

Iniciar una partida sin intervenir aún las piezas más importantes. // Iniciar un proceso con la participación de personas que realizan funciones siguiendo las órdenes de un superior.

*«Y lo que pasa, siempre, es que esos críticos se quedan a verlas venir, porque la línea oficial sabe mover perfectamente sus peones». Levante, 30/03/99, Pilar Cernuda (art.).*

### **perseguidor (gen.)**

Relativo, generalmente, al segundo clasificado en una competición. // Aquel que acecha a un contrincante para arrebatarse el puesto.

*«La SER suma 3.953.000 oyentes, frente a 2.840.000 de su perseguidor, la COPE». El País, 11/12/98, s. f. (inf., ap.).*

### **peso (box.)**

Criterio que se sigue para establecer las diversas categorías en los deportes de lucha.

#### peso ligero (box.)

Categoría para púgiles con un máximo de 61,2 kilogramos de peso. // Persona o entidad de escasa importancia en cuanto a rendimiento.

*«Fraga sigue ganando elecciones y lanzando al cuadrilátero mozos peso ligero/mosca, hasta que encuentra a Aznar». El Mundo, 30/01/04, pág. 64, Francisco Umbral (art.).*

#### peso mosca (box.)

Categoría para púgiles con un máximo de 50,7 kilogramos de peso. // Persona o entidad sin poco peso específico en cuanto a rendimiento.

*«Fraga sigue ganando elecciones y lanzando al cuadrilátero mozos peso ligero/mosca, hasta que encuentra a Aznar». El Mundo, 30/01/04, pág. 64, Francisco Umbral (art.).*

#### peso pesado (box.)

Categoría para púgiles con el máximo peso. // Persona o entidad con la máxima categoría y reconocimiento social en cuanto a rendimiento.

*«En la segunda división se sitúan otros pesos pesados, el primero de los cuales es el ministro de Asuntos Sociales». El Mundo Agenda, 02/01/03, pág. 2, Victoria Prego (inf.).*

*«Mucho se ha hablado en los últimos días de la debilidad que vienen demostrando, jornada tras jornada, los dos pesos pesados del sector financiero: BBVA y BSCH». El Mundo, 03/03/01, pág. 42, Roberto Moro (art.).*

peso pluma (box.)

Categoría para púgiles entre el peso pluma y el peso ligero. // Persona o entidad con poco peso específico en cuanto a rendimiento.

«Frente al tormentoso Lennon, McCartney quedaba como un peso pluma». *El País Semanal*, 11/10/99, pág. 23, Diego A. Manrique (inf.).

«¿Rick o Rocky Lazio? ¿Peso pluma o peso pesado? Por delante tiene cinco meses para demostrarlo». *El Mundo*, 01/06/00, pág. 25, Carlos Fresneda (inf.).

**pichichi (ftl.)**

Máximo goleador de una competición. // Persona o entidad que ocupa el primer lugar en una tabla de resultados de una actividad.

«¿Qué significa para usted ser el “pichichi” del toreo?». *ABC*, 14/07/03, pág. 62, Rosario Pérez (entrev.).

«El “Príncipe de Asturias de las Artes”, el “Nobel de Medicina” o el “Pichichi”. ¿Cuál de estos premios prefiere don Antonio?». *ABC*, 17/01/04, pág. 49, Antonio Astorga (entrev.).

**pie con bola, no dar (ftl.)**

Tener una mala actuación. // Estar desacertado.

«Bono cree que Pujol “no da pie con bola”». *ABC*, 07/11/03, pág. 13, s. f. (inf., tit.).

**pieza, mover (ajz.)**

Acción de desplazar una pieza sobre el tablero. // Actuar, tomar la iniciativa.

«Es Clos el que debe mover pieza». *La Vanguardia*, 10/07/99, Mercé Beltrán (inf.).

**ping pong (tenm.)**

Deporte en el que se golpea con una raqueta, recubierta de goma en su hoja, una bola de 38 milímetros de diámetros y 2,50 gramos de peso hacia una mesa de un mínimo de 14 metros de largo por siete metros de ancho.// Situación compleja que encierra aspectos que pueden ser favorables y desfavorables para quien quiera actuar sobre ellos.

«Esbozó anoche en el programa radiofónico “Caliente y frío” especialmente esa directriz de evitar los juegos de ping pong de las declaraciones y contradecларaciones». *Diario 16*, 26/02/99, pág. 4 (cart.).

pimpón (tenm.)

«Esa dialéctica de pimpón, repleta de golpes secos y eficaces, funciona hipnóticamente». *El País Babelia*, 30/10/99, pág. 3, M. Rodríguez Rivero (crít.).

**piñón (cíc.)**

Cada corona dentada que con el engranaje de la cadena transmite movimiento hacia la rueda motriz. // Estilo de actuación, forma de obrar.

«Además, Acebes tiene o se le ha puesto una cara de ministro del Interior que parece de diseño y utiliza con respecto al asunto vasco el mismo piñón que su jefe». *El País*, 29/09/03, pág. 80, M. Vázquez Montalbán (art.).

piñón fijo, a (cíc.)

Piñón que usa la bicicleta de pista en la rueda de atrás. // Estilo de actuación que no evoluciona en función de las circunstancias.

«Lo que ha pasado es que los españoles han entrado en el siglo XXI antes que los demóscopos y que los votantes ya no ejercen su derecho a piñón fijo». *El Mundo*, 18/03/00, pág. 5, Martín Prieto (art.).

piñón fijo, de (cíc.)

«Mi tía Matilde es de piñón fijo y rechaza cuantas argumentaciones alteran sus peculiares mecanismos mentales». *ABC*, 22/02/04, pág. 40, Rafael Puyol (art.).

**pitir (blc., blm., ftl., hck., wat.)**

Señalar el árbitro mediante soplidos a un silbato diferentes acciones. // Dirigir un proceso.

«Los medios preguntados indican que las sospechas no se ponen en la base de datos sobre personas buscadas, "pero sí se archivan, de forma que si se pregunta sobre alguien específicamente y hay algo sobre él, el ordenador "pita" todo». *El País*, 26/09/03, pág. 16, Jorge A. Rodríguez (inf.).

**pitido final (ftl)**

Final de un partido que se marca con una señal emitida por el árbitro con un silbato. // Último momento de un hecho.

«Al filo del pitido final, llegó el desempate con gol de oro y valor doble: "Soldados de Salamina", libre, y casi mejor, adaptación de la pelín vedetista novela de Javier Cercas». *ABC*, 05/10/03, pág. 65, Javier Cortijo (art.).



**pívot (blc.)**

Jugador de gran altura, que sitúa cerca del tablero para recoger rebotes y anotar puntos. // Persona o entidad con responsabilidades de importancia.

«Un Pívot en Goodyear». *El País Negocios*, 07/09/03, pág. 3, Ramón Casamayor (inf.).

«Molins juega de pívot, base u alero». *El Periódico Extremadura*, 25/02/96, pág. 8, Nuria Navarro (entrev., tit.).

**pizarra (ftl, blc.)**

Lugar donde el entrenador explica el plan de juego que se seguirá en un partido. // Libro o manual de instrucciones.

«La realidad y la pizarra». *El País*, 02/04/99 (edit.).

**plancha, lanzarse en (ftl, vol.)**

Acción de rematar de cabeza a media altura, saltando hacia delante y con el cuerpo en un plano paralelo al suelo. // Actuar con decisión y riesgo.

«Bailey y Barbato insistieron tanto que Macaulay acabó sacando el guión de la papelera y lanzándose en plancha: “No he querido destruir una imagen, ni romper un molde, ni asesinar mi pasado... He querido simplemente hacer algo creativo y participar en una película estupenda». *El Mundo*, 17/11/03, pág. 45, Carlos Fresneda (inf.).

**plata, de (gen.)**

Relativo a la distinción honorífica que se otorga al segundo clasificado en una competición. // Persona o entidad que ocupa el segundo puesto en una actividad.

«Acciones de oro, plata y bronce». *ABC Nuevo Trabajo*, 18/01/04, pág. 4, Amancio Fernández (art., tit.).

plata, hacerse con la (gen.)

«J. P. Morgan se hace con la plata a nivel mundial». *Expansión especial ranking de bancos y préstamos*, 27/01/04, pág. 14, C. L. S. (inf., tit.).

**plato grande (cic.)**

Mecanismo que facilita un mayor desarrollo en la bicicleta, utilizado para las etapas contrarreloj y que requiere de mayor potencia por parte del ciclista. //

Acción de asumir toda la responsabilidad y desarrollar al máximo las propias posibilidades en un actividad.

*«Rajoy no quiere poner el plato grande en el recorrido llano». El Mundo, 18/02/04, pág. 2, Raúl del Pozo (art.).*

### **play off (blc.)**

Sistema para disputar la fase final de un campeonato con rondas eliminatorias que se disputan al mejor de tres, cuatro o cinco encuentros. // Fase final y decisiva de una actividad.

*«La diferencia final la marcará el play off de los debates al mejor de tres». El Mundo, 30/09/00, pág. 28, Carlos Fresneda (inf.).*

### **pleno (ftl.)**

Acción de acertar todos los resultados de una quiniela. // Acción de conseguir todos los objetivos en una actividad.

*«El Señor de los anillos” logra un pleno histórico». El País, 02/03/04, pág. 47, Elsa Fernández-Santos (inf., tit.).*

### pleno al 14 (ftl.)

*«Todo un pleno al catorce del rock and roll en una colección que hace historia. En vivo y en directo». ABC, 18/01/04, s. f. (inf.).*

### pleno al 15 (ftl.)

*«En este caso, la publicación hace pleno al 15 con 15 pistas que se adelantan a cómo será este 1999». El Dominical, 28/02/99 (inf.).*

### **plusmarca (atl.)**

Mejor resultado obtenido por un deportista. // Mejor resultado en una actividad.

*«Plusmarca de viajeros». ABC, 25/03/97, pág. 67, Gabriel Muñoz (inf.).*

### **plusmarquista (atl.)**

Deportista que ha obtenido el mejor resultado en una competición. // Persona o entidad que ha logrado el mejor resultado en una actividad.

*«Plusmarquistas en ciencias». ABC Castilla y León, 21/05/03, pág. 12, B. Revilla (inf.).*

**podio (gen.)**

Plataforma en la que se hace la entrega de medallas a los tres mejores clasificados en una competición. // Situación más destacada de un hecho o una actividad.

«Con los objetivos marcados para 2004 y 2005 de estar en el “podio” entre los bancos de rentabilidad, eficacia y beneficio por acción». ABC, 28/10/03, pág. 83, Maite Vázquez del Río (inf.).

«Nuestros chavales, en el podio mundial haciendo pellas». 20 minutos Madrid, 15/10/03, pág. 1 (inf., tit.).

podium (gen.)

«Fue un grato golpe de efecto ver subir al podium a las siete mujeres que obtuvieron el de Cooperación Internacional en 1998». El País Domingo, 05/10/03, pág. 12, Cruz Blanco (inf.).

«Hace tres años era un desconocido en el mercado español, pero ya se ha encaramado al podium en su negocio principal, el seguro de vida». El País Negocios, 21/12/03, pág. 12, Iñigo de Barrón (inf.).

**pole position (aut., mot.)**

Piloto de automóviles o motos que consigue el mejor tiempo en un entrenamiento oficial y pasa a ocupar la cabeza de la parrilla de salida. // Primer lugar que en una actividad ocupa una persona o entidad.

«La Primera de TVE vuelve a ocupar este año la “pole position” ante el comienzo de la nueva temporada». ABC, 02/09/98, pág. 114, S. T. (inf.).

«Telefónica aún está a tiempo, aunque ha perdido la “pole” que tuvo en su momento». ABC Economía, 28/10/01, pág. 3, Amancio Fernández (art.).

**posición (gen.)**

Lugar ocupado dentro de una competición.

posición de descenso (fñl.)

Lugar que ocupan los últimos clasificados de una división y que implica pasar a una categoría inferior. // Acción y efecto de obtener un resultado por debajo de las expectativas previstas.

«Posiciones de descenso. El regreso de “Un, dos, tres...¡a leer esta vez!” otorga de nuevo el liderazgo a TVE-1, aunque con matices». ABC, 25/01/04, pág. 104 (inf., tit.).

posición de salida (aut., mot.)

Lugar que ocupa un piloto en la parrilla de salida para iniciar una carrera. // Puesto que se ocupa en la candidatura electoral de una organización.

«*Posiciones de salida*». *La Vanguardia*, 07/02/99 (inf.).

**positivo, dar (gen.)**

Acción de ser detectado el uso de sustancias o mecanismos que reciben la consideración de dopaje. // Ser pillado en la realización de trampas.

«*La renta variable de la zona euro “da positivo” para los fondos de pensiones de empleo hasta junio*». *ABC Nuevo Trabajo*, 14/09/03, pág. 22, J. H. (inf. tit.).

«*Mobbing. Las aulas “dan positivo” por segunda vez*». *El Mundo Campus*, 11/11/03, pág. 1 (inf., tit.).

**precalentamiento (gen.)**

Estimulación progresiva de la musculatura que sirve de puesta a punto para la competición. // Trabajos previos a la realización de una actividad en situación de competencia con otros. Esta palabra, entre los profesionales de la actividad física, ha sido tradicionalmente motivo de desaprobación por entender que resulta una redundancia ya que si por calentamiento se entiende una serie de actividades previas a la realización de un esfuerzo posterior, no queda claro qué es lo que se realiza antes de dicho calentamiento.

«*Al PP la derrota de Pujol tampoco le sirve porque coloca a los socialistas en excelente situación para ganar las Generales. Y si pueden hacer el precalentamiento en Andalucía, mejor*». *ABC*, 24/07/99, pág. 14, Federico Jiménez Losantos (art.).

«*En cualquier caso, todos están de precalentamiento. La hora de la verdad está a punto de llegar y también se ventila, como siempre, dinero y poder*». *El Periódico Extremadura*, 21/01/96, pág. 5, Jesús Rivases (art., tit.).

**preparados, listos, ya (atl.)**

Fórmula que utiliza el juez de salida para marcar el inicio de una carrera. // Estado de disposición para el comienzo de una actividad.

«*Preparados..., listos... ¡euro!*». *El País Negocios*, 18/11/01, pág. 21, José Félix Izquierdo (art., tit.).

«*Preparados, listos, ya! La carrera por hacerse con la presidencia del Gobierno ha comenzado*». *El Mundo Su Vivienda*, 30/01/04, pág. 1, Soraya de las Heras (inf.).

**pressing (blc.)**

Acoso en bloque al equipo que tiene la posesión del balón para contrarrestar su juego ofensivo. // Actuar con fuerza y decisión sobre las acciones de los rivales en una actividad.

*«Trabajo de pressing». Canarias 7, 02/08/99, Enrique Vázquez (art.).*

**pressing-catch (prc.)**

Modalidad de lucha con plena libertad para usar todo tipo de llaves, presas y otros recursos para derrotar al rival sobre un cuadrilátero. // Actividad espectacular.

*«Y qué decir de la ficción. De ese pressing-catch absurdo al que llaman acción o aventura pero que sólo significa violencia». El Mundo, 11/03/04, pág. 61, Javier Lorenzo (art.).*

**pretemporada (ftl)**

Período que transcurre entre la presentación de un equipo y el inicio de las competiciones oficiales. // Acciones que transcurren en el tiempo anterior al inicio de las sesiones parlamentarias o de un nuevo curso político.

*«Pretemporada vasca». El País, 15/08/98, pág. 8 (edit.).*

**prima (ftl)**

Cantidad económica extra que recibe un deportista por obtener un resultado. // Cantidad económica o ventaja que recibe una persona o entidad por obtener un resultado en una actividad.

*«Reyes, santos, recados bien hechos son ocasiones para aumentar el “sueldo” con sus correspondientes “primas”». El País Semanal, 27/06/99, pág. 29, Luz Sánchez-Mellado y Susana Moreno (inf.).*

*«La salomónica decisión del Gobierno parece indicar que no había ninguna “prima política” a la operación». El Mundo, 03/02/01, pág. 3 (edit.).*

**pronóstico, contra (gen.)**

Resultado que se produce en contra de la previsión de los expertos. // Resultado sorprendente que se produce en contra de la previsión de los expertos.

*«“El ala...” acaba de ganar su cuarto Emmy consecutivo al mejor drama, igualando el récord de “Canción triste de Hill Street” y batiendo contra pronóstico a “Los Soprano”». El País, 30/09/03, pág. 69, Javier Casqueiro (inf.).*

*«El índice de confianza del consumidor descendía contra todo pronóstico y el*

*PIB final del segundo semestre estadounidense era revisado a la baja». El País Negocios, 03/10/99, pág. 45, A. F. I. (inf.).*

### **protostódromo (s.c.)**

Por analogía con otros recintos deportivos (hipódromo, canódromo...) en los que se celebran carreras, se crea este neologismo para designar el lugar habilitado especialmente para manifestaciones de protesta.

*«Castro construye un protostódromo». El Mundo, 05/04/00, pág. 26, Ángel Tomás González (inf.).*

### **puerta vacía, rematar a (ftl)**

Tirar a portería sin ninguna oposición. // Ejecutar una acción con facilidad.

*«Rodrigo Rato, el número uno del equipo económico del Partido Popular, lo tuvo fácil para rematar a puerta vacía». El Periódico Extremadura, 21/01/96, pág. 5, Jesús Rivases (art.).*

### **puesto de salida (aut., mot.)**

Lugar que ocupa un piloto en la parrilla de salida para iniciar una carrera. // Puesto que se ocupa en la candidatura electoral de una organización.

*«El presidente de Unión Valenciana, Héctor Villalba, rectificó la lista aprobada el viernes por el consell provincial para resituar al secretario general, Fermín Artagoitia, en un puesto de salida –esto es, en los primeros lugares, que prácticamente aseguran el escaño en juego– en la candidatura autonómica por Valencia». Levante, 18/04/99, Julia Ruiz (inf.).*

### **púgil (box.)**

Deportista que practica el boxeo. // Persona o entidad que pelea como competidor en una actividad.

*«Podría establecer un paralelismo entre la impermeabilidad de Cardenal ante las críticas de los diputados en el Parlamento y la capacidad de encaje de un púgil correoso». El País Domingo, 07/04/02, pág. 16, Javier Pradera (art.).*

*«Que esta nueva Mesa hubiera sido lanzada ahora desde las Cortes Generales creo que hubiera sido un triunfo del Estado y no, precisamente, síntoma de su disgregación. Pero es claro que no todos los púgiles son estadistas». El País, 26/06/99, pág. 18, Miguel Herrero de Miñón (art.).*

### **pugilato (box.)**

Contienda o pelea a puñetazos con las manos sin estar cubiertas por otros elementos artificiales. // Lucha por el resultado o el desarrollo de una actividad.

*«Europa no puede ser un pugilato por dinero». El País, 10/06/99, pág. 23, Rodolfo Serrano (inf., tit.).*

*«Los guantazos siguen subiendo de tono en el nunca oficializado pero siempre evidente pugilato entre lo que suele llamarse la gente del cine y el gobierno del Partido Popular». El Mundo, 05/02/04, pág. 45, Borja Hermoso (inf.).*

### **pugilístico (box.)**

Relativo al boxeo. // Reñido, peleado.

*«El afán por lo espectacular y la imparable tendencia al conflicto y al enfoque pugilístico de los medios de comunicación impiden dar a estas encuestas el valor real que tienen». ABC, 01/06/98, pág. 17, Alejandro Muñoz-Alonso (art.).*

### **punch (box.)**

Potencia con lo que se golpea a un rival. // Capacidad para obtener un resultado en una actividad.

*«Pujol deja Cataluña armada en lo nacionalista, tanto en el terreno simbólico como en el institucional, pero su retirada coincide con una sensación extendida de una cierta falta de punch». El País Domingo, 16/11/03, pág. 2, Josep Ramoneda (an.).*

*“Tengo mucho respeto por Lluch, pero la UIMP había perdido el punch que había tenido para desarrollar y programar los temas de mayor interés”. Diario 16, 30/07/99, pág. 9, Ángel Pedrosa (entrev.).*

### **punching ball (box.)**

Pelota gruesa que sirve para entrenar los puñetazos. // Persona o entidad objeto de ser golpeada o zaherida.

*«Un dictador siempre es el punching ball de la Historia. Y un personaje terapéutico». El País Semanal, 05/10/03, pág. 36, Arcadi Espada (entrev.).*

*«Me han encamado en la imagen de la corrupción. Tengo todos los ingredientes para hacer de punching ball». El Mundo, 19/01/00, pág. 6, Lucía Méndez (inf.).*

### **punto de mira (*tir.*)**

Punto móvil, situado delante de un arma, que sirve de referencia para apuntar con más eficacia. // Centro de atención o de interés para el posterior desarrollo de una acción.

«La función reguladora de NYSE, en el punto de mira». *Expansión*, 07/11/03, pág. 29, Isabel Lafont (an., ap., tit.).

«Cerrado el camino en Castilla y León, decidió elevar el punto de mira y aspirar al Gobierno de España como candidato del PSOE». *El Mundo*, 23/07/00, pág. 3, Raúl Heras (art.).

### **puntos, a los (*box.*)**

Perder o ganar un combate en función de los puntos que los jueces otorgan a cada contendiente por las acciones que ha desarrollado. // Derrota ajustada.

«Muere a los puntos en todos los asaltos y sale del ring con la cara podrida de mordiscos, hematomas y bultos. El movidón de las antenas, la demagogia de las marchas antidroga...». *El Mundo Castilla y León*, 30/05/03, pág. 2, Julio Valdeón Blanco (art.).

«El presidente del Gobierno ganó por puntos». *El País*, 26/06/99, pág. 18, Miguel Herrero de Miñón (art.).

### **puntos, marcar (*box.*)**

Colocar buenos golpes en el cuerpo del rival para que los tengan en cuenta los jueces a la hora de emitir su veredicto. // Conseguir un éxito parcial en una actividad.

«Ante el electorado del PP un conflicto con el PNV más bien marca puntos». *El País*, 24/06/99, pág. 21, Josep Ramoneda (art.).



## Q

**quiniela (ftl)**

Juego de apuestas deportivas que consiste en acertar resultados de una jornada de competición. // Apuestas para acertar nombramientos o pronosticar resultados en una actividad.

*«En la quinielas de los analistas bursátiles, la petrolera Cepsa venía figurando desde hacía algún tiempo como un título que podía ser objeto de una OPA». ABC Nuevo Trabajo, 26/10/03, pág. 23, Patricia Pérez Zaragoza (inf.).*

*«De postre, la quiniela (¿loca?) de Tentaciones». El País de las Tentaciones, 22/03/02, pág. 14 (inf.).*

**quinielístico (ftl)**

Relativo a las quinielas. // Relativo a las apuestas para acertar nombramientos o pronosticar resultados en una actividad.

*«La elección de Rato equilibra la de Elorriaga y abre un verdadero frenesí quinielístico sobre el gobierno del PP si es que Rajoy consigue formarlo». El Mundo, 19/01/04, pág. 4, Federico Jiménez Losantos (art., sum.).*

# R

## **rally (aut.)**

Modalidad de carrera en circuito que se disputa en etapas mediante un sistema de puntos y penalizaciones, con recorridos con una o varias alternativas hasta un puesto de llegada y en la que participan coches conducidos por un piloto y un copiloto. // Modalidad de concurso fotográfico abierto al gran público y que se convoca sobre con un tema genérico durante uno o varios días.

*«El paso del Pisuerga por Valladolid inspira las distintas estampas urbanas galardonadas en el III Rally Fotográfico Ciudad de Valladolid». El Norte de Castilla, 28/03/04, pág. 88, s. f. (inf., sub.).*

## **rebufo, a (aut., mot.)**

Acción de colocarse inmediatamente detrás del corredor que marcha en primera posición para aprovecharse del vacío de aire que este provoca tras de sí y adelantarle en un momento determinado. // Actuar a remolque de algo o alguien para obtener un beneficio.

*«Vamos a rebufo de UPN», reconoce José Luis Castejón, socialista y presidente del Parlamento». El País, 06/02/00, pág. 24, Luis Gómez (inf.).*

*«Cruz y Raya, con la compañía de Chenoa, dominaron la jornada y alcanzaron su récord de espectadores. Su rebufo no pudo ser seguido en la Primera por el mastodóntico telefilme "Nuremberg"». ABC, 23/11/03, pág. 100, s. f. (inf.).*

## **récord (atl.)**

Mejor resultado obtenido por un deportista. // Mejor resultado o máxima cotización en una actividad.

*«China, Irán y EE UU, récord de ejecuciones». El País, 11/10/03, pág. 4, Yolanda Monge (inf., tit.).*

*«Récord de impagados en bonos corporativos». Expansión, 08/10/02, pág. 29, Aline Van Duyn (an., tit.).*

## récord absoluto (atl.)

*«Miles de personas han perdido horas interminables por los retrasos acumulados y más de 15.000 maletas –un récord absoluto de negligencia– se ha quedado en tierra». El País, 05/07/98, pág. 14 (edit.).*

récord, batir un (atl.)

«Madrid bate este verano el récord de consumo de electricidad». *El País Madrid*, 13/07/03, pág. 1, s. f. (inf., tit.).

récord, cifra (atl.)

«Solo entre el 28 de agosto y el 26 de septiembre, el Banco de Japón gastó la cifra récord de 40.400 millones de dólares para frenar el ascenso del yen». *El Mundo*, 08/10/03, pág. 38, Carmen Llorente (inf.).

récord de la historia (atl.)

«Por la noche, en la franja que va de las 20,30 a las 0,00 horas, Telemadrid obtuvo una cuota de pantalla del 23,1 por ciento, "lo que también supone un récord de la historia de la cadena"». *ABC*, 05/04/98, pág. 147, s. f. (inf.).

récord europeo (atl.)

«En Portugal tenemos el récord europeo de amnistías». *El País*, 19/10/03, pág. 3, Luis Gómez (inf.).

récord histórico (atl.)

«La compañía estadounidense General Electric, la mayor empresa del mundo, consiguió el pasado año unos beneficios de 8.203 millones de dólares (1,2 billones de pesetas), que supone un récord histórico». *El País*, 23/01/98, pág. 51, s. f. (inf.).

récord histórico anual (atl.)

«El volumen negociado en el mercado continuo ascendió en 2003 a 494.346 millones de euros, lo que supone un récord histórico anual». *El Mundo*, 06/01/04, pág. 37 (brev.).

récord mundial (atl.)

«Obras de Picasso y Miró baten récords mundiales en una subasta en Nueva York». *El Mundo*, 08/11/01, pág. 56, s. f. (inf., tit.).

récord, propio (atl.)

«En el mes de octubre elmundo.es ha vuelto a batir su propio récord». *El Mundo*, 02/12/01, pág. 39, s. f. (inf.).

### récord sin precedentes (atl)

«Su autor: el mismo pintor sevillano; su precio de arranque, un récord sin precedentes por estas latitudes». *El Mundo*, 23/01/04, pág. 54, Antonio Lucas (inf.).

### **recordman (atl)**

Deportista que tiene la mejor marca de una prueba. // Persona o entidad que obtiene el mejor resultado global en una actividad.

«Hace meses que superó la marca del anterior recordman, Enrique Tierno Galván». *El Mundo Madrid*, 06/06/99, Eduardo Inda (inf.).

«Este ciudadano, de garantizada solvencia económica a juzgar por el nulo escarmiento que le provocan las constantes sanciones, es el recordman absoluto». *La Vanguardia Vivir en Barcelona*, 22/10/03, pág. 5, Ramón Suñé (inf.).

### **recta final (atl, aut., mot.)**

Recta de la pista en la que está situada la línea de meta. // Momentos clave en la fase final de una negociación.

«El buen dato de empleo americano anima la recta final del ciclo». *El País Negocios*, 05/10/03, pág. 23, Cristina Rodríguez (inf., sub.).

«Almodóvar entra en la recta final de los oscars con una mezcla de alegría y cautela». *El País*, 16/02/00, pág. 45, Elsa Fernández-Santos (inf., tit.).

### **regate (gen.)**

Acción y efecto de sobrepasar al rival con un quiebro o finta. // Acción y efecto de dar largas sobre un asunto.

«Las empresas regatean al patrocinio oficial». *Expansión*, 12/06/98, pág. 16, Amparo Polo (inf., tit.).

### regate en corto (ftl)

«Su habilidad principal estaría situada en el regate corto, en sacar partida de la debilidad ajena bajo presión». *Sur*, 12/05/99, Fernando Pescador (inf.).

### **regional (ftl)**

División en la que compiten deportistas o entidades por su cercanía geográfica. // Persona o entidad novel o con poca categoría.

«No me refiero para nada a las de Segunda Regional, que sólo pueden tener

*interés para las “K” suburbanas y que nutren las filas de los “evento-parties” “B” o las páginas de la prensa peluqueril más arrastrada». El Mundo, 11/11/95, pág. 72, Carlos García-Calvo (art.).*

### **registro (atl.)**

Resultado obtenido por un deportista. // Resultado que sirve para evaluar una actividad.

*«Con un 25,3% de cuota de pantalla no hay quien le sople a la cadena pública, que se afianza en la posición dominante y consigue su mejor registro desde marzo de 2001». El Mundo, 02/12/01, pág. 68, Milagros Martín-Lunas (inf.).*

*«Un combate que podría entenderse como desigual si se atiende a los registros históricos de “7 vidas” (la serie de Globomedia cerró su anterior temporada, la undécima, con 3.901.000 espectadores). ABC, 04/01/04, pág. 98, E. V. y F. P. (inf.).*

### registros, romper todos los (atl.)

Obtener una plusmarca. // Superar el mejor resultado que se ha logrado en una actividad.

*«Harry Potter y su orden del Fénix, Hermione y Ron; Malfoy, Voldemort y toda la canalla secuaz que persigue a los aprendices magos entraron ayer en las librerías españolas rompiendo todos los registros de ventas». ABC, 22/02/04, pág. 65, Antonio Astorga (inf.).*

### **relevo (atl.)**

En pruebas deportivas por equipos, acción de reemplazar un deportista por otro para desempeñar una función táctica. // Cambio de personas en el ejercicio de una función.

*«En España, además, hay una tradición indígena muy antigua según la cual el que llega a la cumbre del poder, lejos de sentir colmada su ambición con la toma del relevo y mostrarse magnánimo en la victoria...». El País, 02/09/03, pág. 21, Miguel Ángel Aguilar (art.).*

*«La manifestación del Once de Septiembre en Barcelona ha sido convocada este año por un grupo de 80 entidades del ámbito nacionalista, que han tomado el relevo a los partidos independentistas». El País, 11/09/00, pág. 22, s. f. (inf.).*

### relevo, pasar el (atl.)

Ceder el testigo en una carrera de relevos. // Retirarse a favor de alguien.

*«La vieja guardia del PNV se resiste a pasar el relevo y propondrá reelegir a Arzalluz». ABC, 14/09/03, pág. 16, M. Alonso (inf.).*

«Los inversores se pasan el relevo». *Expansión*, 02/03/02, pág. 10, José Antonio Fernández Hódar (art., tit.).

### relevo, tomar el (atl.)

Acción de recoger el testigo que se transfiere un atleta a otro al terminar cada etapa de una carrera de relevos. // Sustituir una persona a otra en una función.

«Los jóvenes Entrecanales, que tomarán el relevo desde la próxima junta de accionistas, vivirán tiempos agitados». *ABC Nuevo Trabajo*, 01/02/04, pág. 4, Amancio Fernández (art.).

### **remar (rem.)**

Mover el remo para hacer avanzar un bote en el agua. // Desempeñar una actividad con fatiga y gran empeño.

«El que tiene que remar es Simancas. El líder de los socialistas madrileños se enfrenta a la repetición de las elecciones de la Comunidad de Madrid en una situación delicada». *Expansión*, 13/10/03, pág. 32, A. Ormaetxea y J. Bollaud (inf.).

«Le secundó Bono, quien pidió que “nadie pierda el aliento” y señaló que “cuando el viento no viene a favor, lo que hay que hacer es remar». *ABC*, 18/04/99, pág. 25 (inf.).

### **remontada (gen.)**

Acción y efecto de superar un resultado adverso o escalar posiciones en una clasificación. // Mejora de un resultado electoral que inicialmente es adverso.

«El PP resiste la remontada del PSOE». *El País*, 14/06/99, pág. 30 (inf., tit.).

### **remontar (gen.)**

Superar un resultado adverso o escalar posiciones en una clasificación. // Mejorar un resultado electoral que inicialmente es adverso.

«El general Wesley Clark, que va remontando desde su pésimo comienzo». *El País Domingo*, 18/01/04, pág. 1, José Manuel Calvo (inf.).

### **resultados, cosechar (gen.)**

Conseguir una victoria, empate o derrota en una competición. // Lograr un resultado en una actividad.

«Tele5 cosecha buenos resultados con su cine 5 estrellas». *El Mundo*, 04/02/01, pág. 60, Ángel González (inf.).

**riendas, tomar las (hip.)**

Coger las correas con las que se gobierna un caballo. // Ponerse al mando de una situación para dominarla.

*«Las diferencias de criterio y las desavenencias personales son moneda común en este tipo de compañías cuando toman las riendas la segunda o tercera generación». Expansión, 27/01/04, pág. 2, s. f. (art.).*

**rincón (box.)**

Esquina del cuadrilátero. // Lugar desde el que una persona o entidad prepara una actividad para luchar en competencia con otros.

*«Pero, a sus 23 años, es el líder de una banda que quiere desbancar a Blur. En el rincón derecho, Starsailor. Dos discos. Su gancho: pop serio y emocional». El País Tentaciones, 10/10/03, pág. 12, Xavi Sancho (inf.).*

**ring (box.)**

Recinto situado sobre una plataforma y cerrado en su perímetro por cuerdas, donde se desarrollan los combates. // Situación en la que se desarrolla un proceso electoral.

*«En el ring de la España de los sesenta, en plena dictadura, estaban tan predefinidas las posiciones que el bravo Aldecoa no sólo no rehuye la pregunta de si es un escritor “social”. El País, 20/12/03, pág. 36, Manuel Rivas (art.).*

*«Así te conviertes en el director de tu propia vida. Y, al hacer eso, surgen nuevas historias en las imágenes que ves, como más profundas de lo que creías que habías vivido”, dice el director. “Te ayuda a observar la lucha desde fuera del ring, aunque hay que seguir vigilando”. El País, 05/12/03, pág. 48, Fiona Forde (entrev.).*

**ritmo (gen.)**

Velocidad, cadencia de zancada en los deportistas.

ritmo de récord, a (atl.)

A gran velocidad. // Orden rápido de ejecución en una producción industrial.

*«Las fusiones y adquisiciones en Chile, a ritmo de récord». El País Negocios, 26/09/99, s. f. (inf., tit.).*

*«Los índices latinoamericanos no fueron ajenos a la animación existente en Estados Unidos. Además, como en el país norteamericano, evolucionaron a ritmo de récord o casi». Expansión, 04/11/03, pág. 28, s. f. (inf.).*

ritmo, trotar al mismo (hip.)

Acción de ir los caballos a idéntica velocidad. // Situación de igualdad entre varias personas o entidades en situación de competencia.

*«Los arúspices económicos no detectan cambio y son ellos –en la banca, en la empresa, en el sistema financiero– los que se gastan la pituitaria más fina y sensitiva porque poder y dinero, y a la inversa, prefieren estar juntos que separados y trotar al mismo ritmo». ABC, 29/02/04, pág. 5, José Antonio Zarzalejos (art.).*

**rival (gen.)**

Contrario en el marco de una competición deportiva.

rival directo (gen.)

Deportista o equipo que aspira a conseguir los mismos objetivos que otro en una competición. // Persona o entidad que se desenvuelve en un mismo ámbito de actividad que otra y pretende alcanzar los mismo objetivos.

*«La firma del rombo se ha beneficiado de que el Mégane se ha renovado antes que sus dos directos rivales». Expansión, 13/02/04, pág. 10, A. Marimón (inf.).*

rival, eterno (ftl.)

Entidad con la que se mantiene rivalidad por razones de proximidad geográfica o de logro de resultados deportivos favorables. // Principal competidor en un mercado económico.

*«El lanzamiento del 7E7 es un gesto claro de que la estadounidense quiere mantener el pulso comercial con su eterno rival, ofreciendo al mercado alternativas a su proyecto estrella: el avión gigante el (sic) A-380». El Mundo, 05/01/04, pág. 28, Mercedes Gómez (inf.).*

**rodilla, doblar la (box.)**

Acción de hincar la rodilla en el suelo, sin fuerzas para reincorporarse a un combate. // Ser derrotado.

*«Un año antes había sido el deportivo estadounidense Ford Mustang el que se había visto obligado a doblar la rodilla ante el Austin 1800, que se alzó con el premio (Coche del Año). El Mundo, 18/11/03, pág. 42, s. f. (inf.).*

rodilla, hincar la (box.)

Acción que realiza un púgil tras recibir un golpe para escuchar la cuenta de



protección y decidir si se reincorpora a la pelea. // Darse por vencido, ser derrotado.

*«Anguita critica el bipartidismo y proclama que no va a “hincar la rodilla”». El País, 24/11/99, pág. 30, Carlos E. Cué (inf.).*

*«Nosotros no pretendemos, como hace burdamente el PP, que el PNV hincue la rodilla». El País Domingo, 05/09/99, pág. 7 (entrev.).*

### **rotaciones (ftl)**

Sistema que hace participar en las alineaciones a distintos jugadores titulares y suplentes con el fin de que en el último tramo de una competición, los titulares puedan hallarse en condiciones de estar a pleno rendimiento. // Sustitución de directivos de una empresa mediante despidos.

*«Uno de los principales esfuerzos se ha encaminado a la reducción de los índices de rotación, uno de los males endémicos del sector y que, según los datos del último estudio de telemárketing se sitúa en un 18,75%». ABC Nuevo Trabajo, 07/12/03, pág. 36, Laura Sánchez (inf.).*

*«Los altos funcionarios británicos son los únicos que han consolidado su futuro en la primera gran rotación de directores generales y adjuntos que debe asegurar un poco de aire fresco». El País, 30/09/99, pág. 7, Xavier Vidal Folch (inf.).*

### **round (box.)**

Cada período de lucha en que se divide un combate. // Cada período de competencia en que se divide una actividad.

*«En “Alter Ego. Les paradoxes de l’identité démocratique”, Sylvie Mesure y Alain Renault presentan la confrontación entre liberalismo y comunitarismo como el enésimo round de un combate interminable sobre la concepción misma de la persona». El País Domingo, 14/11/99, pág. 13 (inf.).*

#### round, primer (box.)

*«Indicó que, si él preside el Gobierno, “el primer round será el diálogo persuasivo y explicarle directamente a Ibarretxe por qué tiene que retirar ese plan». ABC, 04/01/04, pág. 17, s. f. (inf.).*

#### round, segundo (box.)

*«Suena la campana para el inicio del segundo round. Tras los buenos resultados logrados en el primer año con el nuevo marco fiscal, las grandes gestoras preparan ya una nueva batería de productos». Expansión suplemento mensual de fondos, 09/02/04, pág. 4, s. f. (inf., sub.).*

**routier (cic.)**

Corredor especialista en recorrer en solitario grandes distancias. // Persona que cuenta con una larga y experimentada trayectoria profesional.

*«El Fraga japonés. Volcánico, enérgico, turbulento, el viejo routier». El País, 24/07/98, pág. 2, Xavier Vidal-Folch (inf.).*

**rueda, a (cic.)**

Acción de colocarse inmediatamente detrás del corredor que marcha en primera posición para aprovecharse del vacío de aire que éste provoca tras de sí y adelantarlo en un momento determinado. // Acción de situarse a la sombra de una persona o entidad para después aprovecharse de su trabajo.

*«Ocupó ayer la segunda plaza entre los valores alcistas, a rueda de Jazztel, con una revalorización del 5,38%». Expansión, 19/10/03, pág. 31, José Antonio Fernández Hódar (an.).*

rueda, colocarse a (cic.)

Seguir la estela un corredor que va situado por delante. // Trabajar cerca de una entidad o persona que está mejor situada en una situación de competencia en una actividad.

*«Pero la eventualidad de que éste acabe colocándose por propia voluntad o por la fuerza de los acontecimientos a rueda de Ibarretxe constituye un riesgo». La Vanguardia, 28/10/03, pág. 25, Kepa Aulestia (art.).*

rueda, chupar (cic.)

Acción de colocarse inmediatamente detrás del corredor que marcha en primera posición para aprovecharse del vacío de aire que éste provoca tras de sí y adelantarlo en un momento determinado. // Acción de situarse a la sombra de una persona o entidad para después copiar o aprovecharse de su trabajo.

*«Carod-Rovira: con la abstención no chupamos rueda ni a Pujol ni a Maragall». Diario 16, 19/11/99, pág. 10 (inf., tit.).*

rueda, seguir la (cic.)

*«Es el caso inglés, el único país que parece capacitado para seguir la rueda de España». El Mundo, 24/02/01, pág. 46, G. Balague y J. Martínez (inf.).*

# S

## **salida (atl., aut., cic., mot., nat., rem., vel.)**

Inicio de una competición // Comienzo de un proceso o actividad

### salida a la carrera, dar la (atl., aut., cic., mot., nat., rem., vel.)

Marcar el inicio de una competición. // Arrancar un proceso electoral o una actividad.

*«El cine dio la salida a la carrera de la oposición contra la guerra de Irak». El País, 06/02/04, pág. 69, Eduardo Haro Tecglen (art.).*

### salida, banderazo de (aut., cic., mot.)

Inicio de una carrera que marca el juez de salida con un movimiento del banderín que porta en su mano. // Acción que marca el comienzo de algo.

*«Ha supuesto el banderazo de salida de un nuevo proceso de fusiones entre las firmas de consultoría en España». El País Negocios, 19/10/03, pág. 7, Ramón Casamayor (inf.).*

*«El banderazo de salida a la precampaña coincidió, prácticamente, con el inicio del nuevo curso político». El Mundo, 04/11/99, pág. 7, José L. Lobo (inf.).*

### salida, control de (cic.)

Verificación de la identidad de participantes en una carrera mediante la firma de una hoja antes de la salida. // Análisis de la situación política de las diferentes formaciones que van a participar en un proceso electoral.

*«Control en la salida». El País, 07/09/03, pág. 10 (edit., tit.).*

### salida, línea de (atl., aut., cic., mot., nat., rem., vel.)

Marca que señala el inicio de una carrera. // Comienzo de una actividad.

*«Hillary Clinton en la línea de salida hacia la Casa Blanca». El Mundo, 09/11/00, pág. 8, Felipe Cuna (inf., tit.).*

*«La nueva ACS, en la línea de salida». Cinco Días, 13/12/03, pág. 19, s. f. (inf., tit.).*

salida, pistoletazo de (atl.)

Inicio de una carrera que marca el juez de salida con un disparo al aire. // Acción que marca el comienzo de algo.

«Ayer, Toledo y Madrid fueron los escenarios del pistoletazo de salida de las respectivas precampañas electorales». *ABC*, 18/04/99, pág. 19 (edit.).

salida, primera línea de (aut., mot.)

«La cita del pensamiento chino, reunido estos días en Beijing, está siendo aprovechada por los principales dirigentes del país para situar en primera línea de salida a sus hombres de confianza». *El Mundo*, 07/03/01, pág. 24, David Jiménez (inf.).

salida, tomar la (atl., aut., cic., mot., nat., rem., vel.)

Participar en una competición desde su comienzo. // Participar en una actividad en la que existe una situación de competencia.

«El próximo Gobierno de Aznar ya está listo para tomar la salida». *El Mundo*, 26/02/00, pág. 4, Raúl Heras (art.).

**salto, dar el (atl.)**

Salvar de un salto un espacio o una distancia en sentido horizontal o vertical. // Decidirse a participar en un ámbito o actividad.

«Microsoft da el salto a la telefonía con la compra del 3% de AT&T». *El País*, 06/05/99, pág. 65 (inf.).

**sambódromo (s.c.)**

Por analogía con otros recintos deportivos (hipódromo, canódromo...) en los que se celebran carreras, se crea este neologismo para designar el lugar habilitado especialmente para los desfiles de carnaval de Río de Janeiro.

«Sambódromo en el paseo de Gràcia de Barcelona». *El País*, 16/05/04, pág. 44 (pie., tit.).

**segundo puesto (gen.)**

Deportista o equipo que se clasifica en segundo lugar en una competición. // Persona o entidad que ocupa el segundo lugar en una actividad.

«En busca del segundo puesto en la carrera europea del sector». *Expansión*, 14/03/03, pág. 11, C. R. G. (inf., tit.).

*«El segundo puesto del podio español de banda ancha, aunque lejos de la implantación del ADSL, está el cable». El País Negocios, 16/11/03, pág. 5, Patricia Fernández de Lis (inf.).*

### **segundos fuera (box.)**

Aviso que da el locutor diez segundos antes de comenzar cada asalto, para advertir de la reanudación del combate. // Inicio o vuelta a una actividad en situación de competencia.

*«Con el titular “¡Segundos fuera!”, que también hubiera podido encabezar la crónica de “Avui” sobre los okupas que intentaron reventar el evento, “La Vanguardia” abría sus páginas salmón sobre Barcelona, dedicadas casi completamente a las elecciones». El Periódico de Catalunya, 29/05/99, pág. 7, Joan Miñana (art.).*

*«Segundos, dentro». ABC, 04/01/04, pág. 39, Mayte Alcaraz (art., tit.).*

### **selección (gen.)**

Equipo que reúne a los mejores jugadores de un país para una competición. // Grupo de trabajo que reúne a las mejores personas o entidades de una actividad para una situación de competencia.

*«Al mirar a los campeones de la cultura, a la selección absoluta del pensamiento, la fantasía del Gobierno ideal se corporeizaba». El Periódico de Catalunya, 12/02/99, pág. 45, Pau Arenós (inf.).*

*«La otra selección española». Expansión, 06/05/98, pág. 13, A. Velasco (inf., tit.).*

### **semifinal (gen.)**

Cada una de las dos penúltimas competiciones de eliminación en un campeonato o torneo. // Etapa previa al final de un proceso en una actividad.

*«Como en ediciones anteriores, el simulador se desarrolla en cuatro fases. La primera de ellas es la etapa eliminatoria que tiene una duración supuesta de tres años, lo que corresponde a la realización de tres planes de gestión. La etapa semifinal tiene una duración supuesta de cuatro años». ABC Nuevo Trabajo, 01/02/04, pág. 34, Laura Peraita (inf., ap.).*

*«Segunda semifinal de “Menudo Show”». El Periódico Extremadura, 20/07/96, pág. 47 (inf., tit.).*

### **sherpa (alp.)**

Habitante del Nepal que actúa como guía de los alpinistas en las ascensiones

por el Himalaya. // Persona de confianza, que aconseja sobre aspectos desconocidos.

*«Los que parece que pasarán a escalones inferiores son los miembros de la Ejecutiva Federal del PSOE, los llamados sherpas de Rodríguez Zapatero». El Mundo, 26/03/04, pág. 11, Manuel Sánchez (inf.).*

### **simultáneas (ajz.)**

Partidas de ajedrez que un jugador realiza contra varios contrincantes al mismo tiempo. // Acción y efecto de ejecutar varias acciones en un mismo momento.

*«Simultáneas como en el ajedrez. El BSCH disputa partidas en estos momentos en tableros bancarios de Portugal, Francia, Italia y Reino Unido. La partida portuguesa, la conflictiva compra del 40% del Grupo Champalimaud, puede ser la primera en concluir –se ha anunciado ya un principio de acuerdo–, con un desenlace en tablas que lo convierte en el primer banco ibérico». El País Negocios, 14/11/99, pág. 7, Carlos Gómez (inf.).*

### **sparring (box.)**

Persona que pelea con un púgil como preparación para un combate. // Candidato novel de un partido que lucha en unas elecciones contra otro rival superior.

*«Todos los dirigentes tienen claro que Aznar ha acertado a la hora de no decantarse por un delfín que pudiera servir de sparring a la oposición socialista». El Mundo Agenda, 02/01/03, pág. 2, Victoria Prego (inf.).*

*«Valen para encarnar la corrupción y el crimen de Estado, para recibir los golpes en la larga marcha del vallisoletano a la Moncloa y, finalmente, para ejercer la generosidad. Ya lo he dicho: no sé muy bien si son caballeros (con tacha), sparrings o menesterosos». Levante, 26/12/98, Emili Piera (art.).*

### **sprint (atl., cic.)**

Aceleración máxima de la velocidad en un corto espacio de tiempo. // Fase de un proceso en la que se llevan acciones rápidas ante un objetivo.

*«Ni el sprint de fin de año ha logrado dar la vuelta a la situación». El País Negocios, 26/01/03, pág. 39, Amaya Iríbar (inf.).*

*«Más o menos fueron doce horas las que invirtieron los nacionalistas en el último sprint antes de consensuar el preámbulo del documento». El País, 19/05/99, pág. 10, Pedro Gorospe (inf.).*

**sprint final** (*atl., cic.*)

Aceleración máxima de la velocidad en un corto espacio de tiempo que se ejecuta para disputar una llegada a meta. // Fase final de un proceso en la que se llevan acciones rápidas para conseguir el mejor resultado posible.

«¡Hale, ánimo! Encare este sprint final con unas risas: reúnase con sus amigos, que están hechos de los mismos zorros que usted». *Expansión empleo*, 12/07/03, pág. 15, Pilar Cambra (art.).

«Para elevar la cuota de mercado del cine español, que se sitúa en un 15,3% este año, a falta de los tres meses de "sprint final"». *El Mundo*, 23/10/03, pág. 53 (inf., ap.).

**sprinter** (*cic.*)

Deportista especializado en ejecutar movimientos rápidos en competiciones de velocidad. // Político que se encuentra en plenas elecciones.

«Madrid, año 2035. Después de tanto correr su maratón a la velocidad de un sprinter de 100 metros lisos, el mercado inmobiliario de la Comunidad de Madrid...». *El Mundo Su Vivienda*, 17/01/03, pág. 2, Luis Alemany (inf.).

**subcampeón** (*gen.*)

Segundo clasificado de una competición. // Persona o entidad que ocupa el segundo puesto en una actividad.

«La semana pasada se disputó la final internacional de GestiónGlobal, en el que se enfrentan los campeones de las diez ediciones nacionales del concurso. El equipo español de estudiantes de telecomunicaciones quedó subcampeón». *Expansión Empleo especial franquicias*, 31/03/01, pág. 10, s. f. (inf.).

**submarinista** (*sub.*)

Deportista que practica el submarinismo. // Persona o entidad especializada en analizar situaciones profundas y complejas.

«Hemos perdido a un formidable submarinista de almas». *ABC*, 02/06/99, pág. 72, José Manuel de Prada (art.).

**superliga** (*blc.*)

Liga de gran categoría. // Participación en una actividad en la que se encuentran personas o entidades de gran prestigio.

«La superliga de las petroleras». *Expansión*, 31/03/99 (inf., tit.).

**suplente (*gen.*)**

Deportista designado para reemplazar a otro en un equipo, durante el desarrollo de una competición. // Persona que sustituye temporalmente a otra en una actividad.

*«Casos sigue con la literatura: “Dream Team” de la corrupción y Roldán, suplente». El Mundo, 21/03/99, Erasmo, (art.).*

*«Son tres amigos que empiezan robando al padre de la última y al tío (hasta cierto punto “suplente” del padre) del primero». El Mundo, 29/12/03, pág. 55 (crit.).*

**surf, hacer (*srf.*)**

Deporte náutico que consiste en mantenerse en equilibrio encima de una tabla especial que se desplaza sobre la cresta de las olas. // Estar en un momento de pleno éxito en una actividad.

*«El suyo es un buen balance de gestión aunque haya hecho surf sobre una bonanza económica general». El Mundo, 26/02/00, pág. 5, Martín Prieto (art.).*



## T

**tabla (gen.)**

Clasificación donde se incluye a todos los equipos de una competición con sus correspondientes puntos, desde el primero hasta el último.

tabla, parte alta de la (gen.)

Primeros puestos de una clasificación deportiva. // Grupo de personas o entidades que son los mejores en una actividad.

*«Los contribuyentes de la parte baja de la tabla pagarían más y los de la parte alta, menos». ABC, Nuevo Trabajo, 19/10/03, pág. 34 (art.).*

tabla, parte baja de la (gen.)

Últimos puestos de una clasificación deportiva. // Grupo de personas o entidades que son los peores en una actividad.

*«Si el tipo único propuesto por el PSOE se situara, por ejemplo, en el 28%, los contribuyentes de la parte baja de la tabla pagarían más». ABC Nuevo Trabajo, 19/10/03, pág. 34, Fernando Cortés (art.).*

**tablas (ajz.)**

Acción y efecto de terminar una partida con resultado de empate. // Igualdad en un resultado.

*«Victoria del PP y tablas en el PSOE». La Vanguardia, 28/10/03, pág. 28, Rafael Jorba (art.).*

*«Las compras de última hora permitieron la reacción de la Bolsa española, que pudo terminar la jornada prácticamente en tablas». ABC, 06/11/03, pág. 82, Jorge Holgado (art.).*

**tablero (ajz.)**

Cuadrilátero dividido en 64 casillas contiguas dispuestas en 8 filas y 8 columnas. // Ámbito o lugar en el que se desarrolla una actividad.

*«En la izquierda habría que colocar a PSC, ERC e ICV. Este es pues el tablero numérico y político en el que se va a negociar próximamente el futuro gobierno de Cataluña». El Mundo, 18/11/03, pág. 12, Antonio Galeote (inf.).*

*«China entra en el tablero financiero». El País Negocios, 13/07/03, pág. 17, Luis Aparicio (inf.).*

**tacada (bllr.)**

Serie de carambolas hechas en el billar sin perder golpe. // Serie de hechos ejecutados de una sola vez.

*«De la misma tacada, logró también que Hacienda le perdonara una deuda». El Mundo, 30/07/99, pág. 3 (edit.).*

*«Los primeros meses del año fueron los más titubeantes, con descensos en enero y marzo, para pasar después a una tacada de cinco meses consecutivos de subidas». El País, 31/12/03, pág. 51, Rafael Vidal (inf.).*

**tangana (ftl)**

Pelea en la que participan numerosos jugadores de ambos equipos. // Lío, jaleo.

*«La estrategia de Cándido Méndez parecía haber dado resultado. El líder de UGT había fijado como fecha para la primera gran movilización contra el Gobierno el 12 de noviembre. Antonio Gutiérrez no tuvo más remedio que aceptar el envite. Si la UGT convoca una huelga contra Aznar, CC OO no tiene más alternativa que sumarse a la tangana». El Mundo, 01/11/98, Casimiro García Abadillo (art.).*

**tanteo (gen.)**

Número de tantos que se obtienen en una competición. // Resultado de la actividad de una persona o entidad en un momento determinado.

*«El último tanteo de la carrera entre biólogos y bacterias». El País, 05/05/99, pág. 38, Mónica Salomone (inf., tit.).*

*«El tanteo en bajas no deja lugar a dudas: miles de soldados y 2.000 civiles serbios muertos frente a dos pilotos aliados víctimas de un accidente». El País, 13/06/99 (inf.).*

**tanto (blm., ftl, hck., wat.)**

Gol.

tanto, anotar el (blm., ftl, hck., wat.)

*«El Gobierno debe anotarse un tanto en la contención del déficit público». ABC Economía, 26/12/99, pág. 2 (suel.).*

tanto, marcar un (blm., ftl, hck., wat.)

Conseguir un gol o un punto. // Obtener un resultado.

«Con la candidatura de Olivas en Bancaixa, Zaplana, que ha avalado personalmente su ascenso, no sólo marcaría un tanto a su favor, sino, lo que parece más importante, se asegura de que los proyectos que echó a rodar como presidente de la Generalitat, en los que participan las cajas, seguirán adelante». *El País Negocios*, 16/11/03, pág. 9, C. V. (inf.).

«¿Hay que admitirle este tanto a Aznar?». *El Mundo*, 03/04/00, pág. 22, Cristina Fallaras (inf.).

### **tarjeta (gen.)**

Amonestación.

#### tarjeta amarilla (gen.)

Amonestación previa a la expulsión. // Advertir a una persona o entidad sobre el incumplimiento de una norma.

«Las palabras de Carlo Azeglio Ciampi, presidente de la República, fueron inequívocas: “tarjeta amarilla” para el exaltado Berlusconi». *La Vanguardia*, 29/11/99, Enric Juliana (inf.).

«El presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, ha sacado tarjeta roja (quizá amarilla) a su gobierno». *ABC Nuevo Trabajo*, 23/11/03, pág. 5, Fernando González Urbaneja (art.).

#### tarjeta roja (gen.)

Expulsión. // Acción de echar de un lugar o actividad a una persona o entidad.

«El asunto finalmente se ha tratado en la sesión plenaria de la Comisión Europea, como temían las autoridades españolas. Formalmente, la tarjeta roja a RTVE, cuyo director general es José Antonio Sánchez, se mantiene en estudio». *Expansión*, 16/10/03, pág. 6, R. R. Lavín (inf.).

«Tarjeta roja contra la explotación de los niños». *Cinco Días*, 18/12/02, pág. 52, Garbiñe Plazas (inf., tit.).

### **tarjeta, lucir una (glf.)**

Resultado que presenta un golfista tras finalizar un recorrido. // Hoja de vida de un empleado o historial de una entidad empresarial.

«En lo que corre de temporada, este diestro de 21 años, que debutó en 1995 con caballos, luce una tarjeta envidiable: 13 festejos, 26 orejas y dos rabos». *El País*, 19/05/99, pág. 52, L. M. (inf.).

tarjeta de resultados (glf.)

«Rodríguez Zapatero se presentará así a las generales del año que viene con una tarjeta de resultados más bien mediocre». *El Mundo*, 17/11/03, pág. 14, Casimiro García Abadillo (art.).

**terreno de juego (gen.)**

Superficie destinada al desarrollo de una competición deportiva. // Espacio en el que se desarrolla una situación de competencia en una actividad.

«Reconocen que no pueden competir contra potentes departamentos de marketing, pero “hablan en el terreno de juego”». *Cinco Días*, 17/10/03, pág. 15, Javier F. Magariño (inf.).

«Ese terreno de juego puede darle votos, no digo que no, pero es el que más daño le hace a España y a la unidad política de España». *El Mundo*, 01/12/03, pág. 23, Esther Esteban (entrev.).

**testigo (atl.)**

Tubo hueco de 28-30 centímetros de longitud, 4 centímetros de diámetro y no más de 50 gramos de peso, que se emplea en las pruebas de relevos. // Cambio de personas o entidades en el desempeño de una función para una actividad determinada.

testigo, ceder el (atl.)

«La edición de *Cine de Barrio* en la que José Manuel Parada cedió el testigo a Carmen Sevilla». *El Mundo*, 06/01/04, pág. 53, s. f. (inf.).

testigo, dejar el (atl.)

«Pujol, en todo caso, habló en todo momento de agotar el mandato y dejar el testigo a Artur Mas». *El Mundo*, 01/04/01, pág. 10, Manuel Manchón (inf.).

testigo, entregar el (atl.)

«Hasta que el próximo veinte de enero le entregue el testigo presidencial a Al Gore». *El País*, 11/09/00, pág. 11, Javier Valenzuela (inf.).

testigo, esperar el (atl.)

«En cierto modo guarda algún parecido con aquel Aznar que llegó a la Presidencia del PP, ...después de desbancar a todos los teóricos pesos pesados que

*esperaban el testigo de Fraga». El Mundo, 13/07/00, pág. 3, Oscar Campillo (inf.).*

testigo, pasar el (atl.)

*«1999 pasa un buen testigo». ABC Economía, 26/12/99, pág. 1 (inf., tit.).*

testigo, recoger el (atl.)

*«El PP mantuvo su posición tajante a favor del marco institucional vigente y CiU recogió el testigo en perfecta sintonía». El Mundo, 02/02/01, pág. 10, Sandra Par (inf.).*

testigo, tomar el (atl.)

*«“Paga Extra” ha tomado perfectamente el testigo al concurso “Números Rojos”». Sur, 20/08/99 (entrev.).*

### **tiempo (ftl.)**

Duración de un partido o competición.

tiempo de descuento (ftl.)

Minutos que añade el árbitro al tiempo reglamentario de un partido. // Periodo extra que se añade a un proceso.

*«Gaza, en tiempo de descuento». El País, 15/02/01, pág. 4, M. Á. Abstener (inf., tit.).*

*«Adiós, autonómicas; hola legislativas. Con los candidatos a la presidencia de la Comunidad de Madrid en su tiempo de descuento electoral, el debate inmobiliario entra en la órbita de los comicios nacionales que se celebrarán en la próxima primavera». El Mundo Su vivienda, 24/10/03, pág. 8, L. A. (inf.).*

### **tiempo muerto (blc., vol., wat.)**

Interrupción del juego durante un minuto a petición de un entrenador, para dar instrucciones a sus jugadores. // Situación de poca eficacia en una actividad.

*«La historia se detuvo en Sants y dejó ver la irrepitible imagen de un tiempo muerto entre el pasado y el futuro». La Vanguardia, 20/05/99, Joaquim Roglan (inf.).*

*«Pasadas las elecciones, ya no hay excusas ni urgencias en los próximos años,*

*pero tampoco caben tiempos muertos». El País, 24/03/00, pág. 17, Luis R. Aizpeolea (inf.).*

### **tiempo récord (gen.)**

Acción que ejecuta rápidamente un deportista para conseguir su mejor resultado. // Actividad que se ejecuta a gran velocidad.

*«Directivos en tiempo récord». Expansión Empleo, 03/02/01, pág. 5, María Rosado (inf., tit.).*

*«Javier Arenas Bocanegra tiene, con sólo cuarenta y cinco años –paradójicamente nació el Día de los Inocentes– una trayectoria con escasas alternativas para el futuro porque en un tiempo récord las ha pulverizado todas». ABC, 05/10/03, pág. 10, José Antonio Zarzalejos (entrev.).*

### **tiempos de salida, marcar los (atl.)**

Atleta en plena forma que se halla preparado y concentrado para iniciar con fuerza una carrera. // Persona o entidad que se encuentra preparada para afrontar una situación.

*«Nada impediría que el fiscal anti-corrupción dejara el cargo el próximo viernes, pero el almanaque impone sus peajes y marca los tiempos de salida». ABC, 13/07/03, pág. 5 (suel.).*

### **tifosi (fl.)**

Aficionados italianos, que creen ciegamente en su equipo. // Personas partidarias que realiza con pasión una actividad.

*«Las emociones del pueblo que reacciona como si fuera un grupo de tifosi de un club de fútbol son mucho más manipulables por los media que los argumentos nacionales». La Vanguardia, 03/02/04, pág. 71, Lluís Amiguet (entrev.).*

### **timonel (rem.)**

Miembro de la tripulación que maniobra con el timón, guía una embarcación o da instrucciones a los palistas. // Persona que guía con responsabilidad un proceso.

*«Más locuaces que nunca, los timoneles del grupo, Amparo y Cristina Llanos, se dedicaron a contar anécdotas de sus comienzos». ABC, 25/01/04, pag. 73, Pablo Carrero (crit.).*

*«Aceptó la propuesta de Julio De Vido de entrevistarse separadamente con los timoneles de las empresas que tienen invertidos grandes capitales en su país». El Mundo, 27/01/04, pág. 14, Ramy Wurgaft (inf. ap.).*

**tirón (atl.)**

Aceleración que realiza un atleta para distanciarse de los rivales. // Fuerte variación de resultados que se dan en una situación con respecto a un momento determinado.

*«El mercado de valores ha terminado esta semana a sólo 40 centésimas del máximo histórico, según el índice de la Bolsa de Madrid, situación que se debe casi en exclusiva al tirón de la cotización de Telefónica». El País, 20/11/99, pág. 64, Rafael Vidal (art.).*

*«El sector ha experimentado un fortísimo tirón hacia arriba: en 1997 se crearon unas 250 organizaciones...». El País, 11/10/03, pág. 35, Miguel Bayón (inf.).*

**titular (gen.)**

Deportista que interviene asiduamente en la formación inicial de un equipo o que forma parte de ella. // Persona o entidad que ocupa los primeros lugares de forma habitual en una actividad.

*«La próxima operación está ya cociéndose. Hay bancos españoles, por supuesto. Jugando de titulares. Atentos. Con juego atrevido y creativo tras tener la clasificación para el mundial asegurada. De vértigo». ABC Nuevo Trabajo, 05/12/99, pág. 7, Amancio Fernández (art.).*

*«La ausencia de José Luis Rodríguez Zapatero en la cumbre sobre la “Tercera Vía” celebrada en Londres ha dado a nombres otrora con grandes responsabilidades dentro del PSOE y ahora en el banquillo de los suplentes –léase Joaquín Almunia– la oportunidad de ser titulares de nuevo». ABC, 13/07/03, pág. 12 (suel.).*

**toalla, arrojar la (box.)**

Acción de lanzar al ring el segundo una esponja para indicar que su púgil abandona el combate. // Reconocer una situación de derrota en una actividad.

*«Para los afectados comenzó entonces un calvario por la pérdida del dinero, las tácticas dilatorias de los abogados de los acusados y la poca atención de los juzgados por los que pasaba la causa. Pero no arrojaron la toalla». ABC Nuevo Trabajo, 05/10/03, pág. 27, A. R. (inf.).*

*«Pese a ello, intentó sin suerte pujar por la compra del Banco Zaragozano. Su escaso volumen le hizo arrojar la toalla». ABC, 23/11/03, pág. 86, A. Caparrós (an.).*

**toalla, tirar la (box.)**

*«La ONU tira la toalla en el Sahara». El Mundo, 03/11/01, pág. 11 (suel.).*

### **tocado (box., esg.)**

Acertar en el cuerpo del adversario según lo establecido en el reglamento de la esgrima. Deportista afectado por una indisposición o lesión. // Persona o entidad que no ha logrado sobreponerse del todo a una situación adversa.

*«En los últimos meses, los “ratistas” han visto mermada su influencia, tras perder el primero la carrera de la sucesión y quedar el segundo “tocado” por la crisis institucional». ABC, 04/01/04, pág. 14, A. Garrido (inf.).*

*«Los partidos regionalistas, que han proliferado como hongos durante las últimas dos décadas, acuden tocados a la cita electoral de junio». Expansión, 10/06/99, pág. 61, Juan Llobell (inf., sum.).*

### **tongo (box.)**

Trampa realizada en competiciones deportivas, en que uno de los contendientes se deja ganar por razones ajenas al juego. // Resultado que se consigue mediante una actuación ilícita.

*«Desde hace tiempo, las misses vienen estando bajo sospecha. La palabra tongo flota en todas las pasarelas de belleza». El Mundo Madrid, 11/04/04, pág. 32, Carmen Rigalt (art.).*

*«Finalmente, entre gritos de “¡tongo, tongo!”, la mesa fue compuesta por siete miembros de la lista oficial y seis de la lista alternativa». El Mundo, 01/04/01, pág. 18, s. f. (inf.).*

### **toque, tener (fil.)**

Acción de manejar con habilidad el balón. // Poseer capacidad para decidir e influir en el seno de una organización.

*«Por primera vez, esta semana ha sido posible escuchar dentro del Partido Popular, y sobre todo lamentos, por la repentina pérdida de “toque” que algunos atribuyen al presidente del Gobierno, José María Aznar, tanto en la manera en la que ha manejado las celebraciones de la boda de su hija como en la forma en la que está enfocando otros asuntos con posible repercusión popular, como la crisis internacional de Irak». El País Domingo, 15/09/02, pág. 17, Soledad Gallego-Díaz (art.).*

### **touché (esg.)**

Acertar en el cuerpo del adversario según lo establecido en el reglamento de la esgrima. Deportista afectado por una indisposición o lesión. // Persona o entidad afectada por una situación adversa.

*«Touché. La jugada, desde luego, ha dejado tocado a Simancas». ABC, 08/02/04, pág. 45, Mayte Alcaraz (art.).*



**Tour (cíc.)**

Vuelta ciclista por etapas, que se disputa en varias semanas. // Proceso largo y difícil.

*«Este curso va a estar marcado por un interminable tour electoral, cuya sucesión de etapas en cascada...». El País, 29/09/03, pág. 24, Enrique Gil Calvo (art., tit.).*

*«En la primera etapa alpina del Tour de la Moncloa». El Mundo, 30/10/03, pág. 17, Cayetano González (art.).*

**trampolín (nat.)**

Elemento flexible que se emplea para aumentar el impulso del deportista al entrar en un aparato o iniciar una prueba de saltos. // Persona o hecho que alguien aprovecha para mejorar su situación o posición.

*«Sus dos predecesores en el cargo, Antanas Mockus –dos mandatos– y Enrique Peñalosa, creyeron que la alcaldía bogotana podía ser su trampolín a la presidencia de la República». ABC, 28/10/03, pág. 31, Ramón Pérez-Maura (art.).*

*«La apertura alcista de Wall Street sirvió de trampolín para que los clientes europeos subieran en la parte final de la sesión». Expansión, 13/11/03, pág. 27, P. Calvo y A. Roche (inf., sub.).*

**tridente (ftl.)**

Denominación del lenguaje periodístico que hace referencia a la alineación de un equipo en la que participan activamente tres delanteros. // Trío.

*«En 1980, Mamá era la sensación de la naciente nueva ola madrileña, formando un impetuoso tridente con Nacha Pop y Secretos». El País, 05/05/02, pág. 44, Diego Manrique (inf.).*

*«El tridente de CiU –Artur Mas, Jordi Pujol y Josep Antoni Duran Lleida– subió ayer los decibelios del mensaje nacionalista». La Vanguardia, 10/11/03, pág. 13, Cristina Sen (inf.).*

**triple corona (rug.)**

Título honorífico que se concede en el Torneo de las Seis Naciones de rugby al equipo de las islas (Inglaterra, País de Gales, Escocia e Irlanda) que consigue vencer a los otros tres. // Resultado formado por tres logros importantes en una actividad.

*«Dos son, por tanto, los centros españoles que poseen la denominación en el sector como “Triple Corona”, Esade y el Instituto de Empresa». Expansión Empleo, 25/10/03, pág. 4, Quique Rodríguez (inf.).*

### **tumba abierta, a (cic.)**

Descender un puerto de montaña con velocidad y riesgo para distanciarse de los rivales. // Conseguir un objetivo con seguridad y sin reparar en medios.

*«Quiero hacer el mejor vino de España a tumba abierta». El País Semanal, 02/11/03, pág. 60, Jesús Rodríguez (inf.).*

*«Guerra a tumba abierta. Tele 5 se reafirma en su decisión de contraprogramar "Los Serrano"». La Vanguardia Vivir, 10/02/04, pág. 11, Alicia Rodríguez de Paz (inf.).*

### **tumbar (box.)**

Derribar al rival, noquearle. // Acabar con la resistencia de una persona o entidad que está en situación de competencia en una actividad.

*«Las diferentes corrientes de poder que existen en Ezquierda, un partido que tiende a moverse con criterios assemblearios, han iniciado ahora una batalla para tumbar a Carod por esta torpeza». Expansión, 29/01/04, pág. 2 (edit.).*

*«Una de las prohibiciones tumbadas por el TSJM es la que afecta a la manifestación de los gays y las lesbianas». ABC, 07/12/03, pág. 41, Mayte Alcaraz (art.).*

### **turbo, meter el (aut.)**

Pisar a fondo el acelerador para ir al máximo de velocidad. // Actuar con celeridad.

*«Egibar, se afirma, "metería el turbo" y "tiraría" de Ibarretxe en términos de velocidad y decisión». El País, 18/01/04, pág. 24, Isabel C. Martínez (inf.).*

## U

**ultrasur (ftl)**

Hinchas radicales del Real Madrid que se sitúan en el fondo sur del estadio Santiago Bernabéu. // Persona excesivamente apasionada y de malos modos que reacciona con violencia contra aquellos aspectos que lesionen sus intereses.

*«Son una especie de fieles “ultrasures”, naturalmente discretas y bien educadas que confieren a estas francachelas literarias un aire indefinible, pero útil y necesario». El País Madrid, 29/11/99, pág. 2, Eugenio Suárez (art.).*

*«Los indecisos son la sal de la tierra, no viven indubitadamente, miran asqueados a esos periodistas que se ponen una de las dos camisolas del bipartidismo y se convierten en ultrasures». El Mundo, 27/01/04, pág. 5, Raúl del Pozo (art.).*

**uno a cero, ganar por (ftl)**

Jugar un partido con grandes precauciones defensivas para no encajar goles. // Jugar para conseguir una victoria con el mínimo esfuerzo.

*«Varias fuentes del PP dicen ahora que Rodrigo Rato nunca hubiera hecho una campaña electoral para ganar por uno a cero». ABC, 21/03/04, pág. 85, Ángel Laso D Lom (art.).*

# V

## **vampiro (cic.)**

Médico que realiza por sorpresa las pruebas antidopaje a los deportistas, entre las que se incluyen análisis de sangre. // Persona que extrae sangre.

*«Pronto tendremos vampiros escolares, porque primero en la enseñanza privada, y luego en la pública, acabarán fatalmente implantándose. Hay muchas razones, pero la primera y principal es el descrédito de la educación en general y de los profesores en particular. Cualquier padre con un hijo adolescente puede temer que su hijo ande metido en drogas». El Mundo, 24/02/04, pág. 4, Federico Jiménez Losantos (art.).*

## **veda, abrir la (cz., pes.)**

Acción de terminar el tiempo en el que está prohibida la caza o la pesca. // Acción de llegar al final una prohibición.

*«La veda de las conspiraciones y los teoremas quedó abierta cuando la familia se avino». El Mundo, 21/01/00, pág. 22, Rubén Amón (inf.).*

*«El Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) reabrió la veda con su particular préstamo de hasta 3.000 euros». El País Negocios, 04/04/04, pág. 21, Piedad Oregui (inf.).*

## **velocista (atl.)**

Deportista especializado en ejecutar movimientos rápidos en competiciones de velocidad. // Persona que tiene agilidad mental y vivacidad en situaciones que se desarrollan en períodos breves.

*«El porteño, no es que sea engreído, es que al vivir en una ciudad tiene que espabilar, es más rápido, es un velocista de la vida». El Semanal, 21/11/99, Arantza Furundarena (entrev.).*

## **versus (box., ftl.)**

Expresión empleada en los anuncios de partidos de fútbol entre equipos británicos y en combates de boxeo para designar la oposición entre los dos nombres que intervienen en la competición.

*«Esther Cañadas versus Mar Flores». El Mundo Madrid, 30/01/04, pág. 14, Ana Conda (inf., tit.).*

“vs” (box., ftl.)

«Fondos de bolsa europea “vs” americana». *ABC Nuevo Trabajo*, 21/12/04, pág. 22, Isabel Sánchez (inf., tit.).

“v” (box., ftl.)

«Total “v” SCH, lección de gobierno corporativo». *Expansión*, 29/01/04, pág. 55, Mariano Carbajales (art., tit.).

### **Vuelta a España (cíc.)**

Vuelta ciclista por etapas, que se disputa en varias semanas. // Proceso largo.

«La Vuelta a España de las enseññas». *Expansión Empleo especial franquicias*, 31/03/01, pág. 18, M. Mateos (inf., tit.).

# Z

## **zaguero (ftl)**

Jugador que forma parte de la línea defensiva. // Persona o entidad que actúa con planteamientos conservadores y poco dados a arriesgar.

*«Sería injusto decir que Aznar sólo sabe jugar de zaguero, pero la experiencia demuestra que en ese puesto es en el que se siente más cómodo». El Mundo, 30/08/98, Pedro J. Ramírez (art.).*

## **zona de, en (ftl)**

Grupo de puestos de una clasificación en la que se encuentra un equipo. // Grupo de puestos en una clasificación de resultados en una actividad.

*«El PP, en zona de mayoría absoluta». ABC, 29/02/04, pág. 4 (edit.).*

## **Conclusiones**

La década analizada permite obtener una serie una serie de conclusiones. En primer lugar, la presencia del deporte como necesidad social y como consumo de experiencias a través de los medios de comunicación, se extiende por la sociedad española del último tercio del siglo XX, independientemente de criterios sociolingüísticos de edad, procedencia geográfica, sexo o clase social. Su abrumadora presencia en los medios y su capacidad de atracción convierten al deporte en un ámbito de experiencias exportables a otras situaciones, mediante un juego de sustituciones que generan emociones y recuerdos de sensaciones fugaces, con una incidencia especial en la producción económica y también en otras formas de periodismo especializado.

Un segundo aspecto de interés, parte del hecho de que la comunicación siente preferencia por las expresiones del deporte-espectáculo para representar la realidad social, con un claro predominio del fútbol y el ciclismo en las secciones dedicadas a radio y televisión; del boxeo, en la sección de internacional; del ajedrez, en la economía, los anuncios publicitarios, las ofertas de empleo y los textos alusivos a la formación empresarial, la retribución de los altos cargos o los movimientos estratégicos en el consejo de dirección de una gran empresa. Por su parte, el atletismo, gracias al paralelismo con las carreras de fondo y de velocidad, encuentra su hueco muy notable en noticias y artículos de carácter político y militar.

Como tercera conclusión, al compartir la comunicación y el deporte características de éxito social, constante dinamismo, capacidad de adaptación, renovación y tendencia a presentar la vida como espectáculo y competición, ha

sido posible que el idioma del deporte se haya convertido en un recurso de redacción y de persuasión fácil de entender por los receptores y útil para el periodista a la hora de clasificar otras experiencias.

En cuarto término, debemos resaltar que las metáforas del deporte se asientan tanto en textos informativos como de opinión.

En quinto lugar, la metáfora deportiva sirve al redactor periodístico a la hora de llevar a cabo la representación de la sociedad y para crear modas lingüísticas que posibiliten la emisión de juicios de valor, tanto positivos como negativos.

Asimismo, la metáfora basada en el deporte sirve para explicar, crear nuevas asociaciones y usar menos palabras a la hora de sintetizar emociones y experiencias personales. En el caso de la publicidad, se utiliza como forma de conocimiento con la que transmitir los valores que se desean promocionar de un producto. En este sentido, el deporte evoca sentimientos y emociones, calando en el subconsciente de los consumidores, de tal manera que se revela como un eficaz comunicador de los beneficios y gratificaciones que se obtienen al adquirir un producto o servicio determinado.

Una séptima característica, ésta paradójicamente negativa, es que la popularidad del deporte puede instaurar determinadas expresiones que sustituyen a otras sin tener en cuenta matices o de las que se da por segura una procedencia que no tiene. Es el caso de *hooligan* para designar al aficionado británico, cuando para referirse a él en general se debe emplear *supporter* y limitar la primera al hincha violento, y también del término *footing*, cuya correspondencia en inglés –ya que se trata de una palabra inventada en España por el imaginario popular y popularizada por los medios de comunicación– es *jogging*.

La influencia deportiva también ha traído consigo determinados neologismos que han calado en la sociedad. Así, los “*telemaratonés*” benéficos para recaudar fondos son algo habitual en las cadenas de televisión, al igual que hay “*sambódromos*”, “*protestódromos*” y “*rockódromos*”. Y qué decir de otras expresiones, fugaces eso sí, pero que se reciclarán a gusto del periodista, sobre todo, como el “*trinimaratón*” que en las elecciones de 2003 protagonizara la candidata a la alcaldía de Madrid Trinidad Jiménez. Del mismo modo, hay una significativa presencia de extranjerismos de las disciplinas del deporte-espectáculo.

En este sentido, y merced al corpus de este trabajo, hemos de incidir en la existencia de un buen número de términos importados. Concretamente, cerca de un 10 por ciento del glosario procede de extranjerismos, entre anglicismos, galicismos e italianismos, fundamentalmente de deportes con un gran relieve social –como el boxeo, el ciclismo y fútbol–.

La universalización del deporte y su acceso por parte de toda la población ha hecho que su lenguaje alcance a otras actividades humanas gracias a su poder homogeneizador y su prestigio en todo tipo de ámbitos.





## RELACIÓN DE EXPRESIONES

### A

**agotamiento físico**

**ajedrez**

**alcoyano, tener más moral que el**

**aliento en la nuca, sentir el**

**alineación**

**amagar**

**amarillo, de**

**amarrategui**

**amateur**

**amateurismo**

**antidoping**

antidoping, control

**anzuelo, lanzar el**

**área, jugar dentro de su propia**

área, pisar el

**artista del balón**

**asalto**

asalto, durar un / asalto final /asalto, primer / asalto, segundo

**atleta**

**atlético**

**autobús, ganar sin bajarse del**

## B

**balón en el área, estar el**

**balón, tener el**

balón, robar el

**balonero**

**balones fuera**

**banda**

bandas, a cinco bandas / bandas, a cuatro / bandas, a dos / bandas, a múltiples / bandas, a tres

**banda, calentar la**

**banda, correr la**

**banquillo**

banquillo, mover el

**béisbol, pelota de**

**bola, tocar**

**botas, tener en sus**

**boxeador**

**boxeo**

**boxes, estar en**

**brazalete de capitán**

**bronce, de**

## C

**caballo ganador**

caballo, cambiar de / caballo parado / caballo perdedor

**cabeza de pelotón**

**cabeza de serie**

**cajón**

**calle, ganar de**

**cama, hacer la**

**camisa, sudar la**

**camiseta**

camiseta, ponerse la / camiseta, sudar la

**camisola**

**campana, sonar la**

**campeón**

campeón mundial

**campeonato**

**campo**

campo contrario, en / campo de juego, ensanchar el / campo de otro, jugar en el / campo embarrado, jugar en / campo, marcar el / campo propio, en / campo, salir a jugar al / campo, saltar al

**cancha**

cancha, dar.

**cantera**

**canterano**

**caño**

**cara, tocar la**

**carambola**

**carrera**

carrera de cien metros / carrera de fondo / carrera de obstáculos / carrera de relevos / carrera de resistencia / carrera de vallas / carrera en equipo

**carrerón**

**carta de libertad**

**casa, jugar en**

casa, jugar fuera de

**casero**

**catenaccio**

**catorce, los**

**centro, moverse por el**

**centrocampista**

**champions**

**cima, conquistar la**

**cintura**

**cinturón**

**circuito**

**clasificación**

clasificación, vuelco en la

**clasificado**

**clasificarse**

**cola del pelotón, a la**

**coladero**

**colocado, estar bien**

**colores, sentir los**

**combate**

**combinado**

**competición**

competición, descolgarse de la / competición liguera

**competidor**

**competir**

**competitivo**

**contra, a la**

**contraataque, pasar al**

**contrapié, a**

**contrarreloj**

**córner**

**corredor**

corredor de distancia corta / corredor de fondo

**corte, pasar el**

**corte defensivo, de**

**corto, jugar en**

**corto, vestirse de**

**coto de caza**

coto particular / coto privado / coto, poner

**crack**

crack mediático.

**crono**

**cuadra**

**cuadrilátero**

**cuerdas**

cuerdas, aguantando en las / cuerdas, batirse desde las / cuerdas, estar contra las / cuerdas, salir de las

**cuerpo a cuerpo**

**cuerpos de ventaja**

**cumbre, hacer**

# D

**delantera de lujo**

**delantera, tomar la**

retomar la delantera

**delantero centro**

**demarraje**

**deporte**

**deportividad**

**derbi**

**derrota**

derrota ajustada / derrota contundente / derrota, cosechar una / derrota, encajar una

**descolgado, quedar**

**desfondamiento**

**desfondarse**

**desmarcarse**

**desmarque**

**despegarse**

**despejar**

**diana**

diana, dar en la

**diferencias, recortar las**

**disparo de salida**

**distancia corta**

**distancias, acortar las**

distancias, mantener las / distancias, medir las / distancias, recortar las / distancias, reducir las

**división**

división, bajar de / división, corredor de segunda / división de honor / división, primera / división, segunda / división, subir de / división, tercera

**doblete, hacer**

**dopaje**

**doparse**

**doping**

**driblar**

## E

**ejercicios gimnásticos**

**eliminatória**

**empatar**

**empate**

**encaje, capacidad de**

**encuentro**

**enrachado**

**enrocar**

**enroque**

**entrenador**

**entrenar**

**entrenamiento**

**equipo**

equipo compacto / equipo diezclado / equipo de alto rendimiento

**escalada**

**escapada**

**escuadra**

**esperanza blanca**

**espíritu deportivo**

**estadio**

**estilista**

**etapa**

etapa alpina / etapa final / etapa prólogo / etapa reina

## F

**fair play**

**fajador**

**fajarse**

**final**

**finalista**

**finta**

**flato**

**florete**

**fondo, de**

**forma, en**

forma, en baja / forma, en buena / forma, en plena / forma olímpica

**Fórmula 1**

**forofo**

**foto-finish**

**frontón**

**fuera de casa, jugar**

**fuera de combate**

**fuera de juego**

fuera de juego posicional

**futbito para las tribunas**

## G

**gambito**

**ganar, salir a**

**gimnasia**

**gol**

gol cantado / gol de oro / gol, línea de / gol, meter un

**goleada, ganar por**

goleada, perder por.

**golear**

**golf, campo de**

**golpe, encajar un**

golpe al mentón / golpe bajo / golpe, tener

**gong**

**gran final**

**Grand Prix**

**gregario**

**grogui**

groggy

**grupo de cabeza**  
**guante de boxeo**  
**guantes, ponerse los**  
**guardia, bajar la**

## H

**handicap**  
**hincha**  
**hipódromo**  
**hombre a batir**  
**hooligan**  
juligans

## J

**jaque**  
jaque mate /jaquemate  
**juego**  
juego bronco / juego limpio / juego posicional /juego subterráneo /juego sucio  
**jugada maestra**  
**jugador**  
**jugar al 1X2**



## K

**kickboxing**

**KO, ganar por**

KO, dejar / KO técnico

## L

**leña, dar**

**leñero**

**liebre**

**liga**

liga de campeones / liga europea / liga, ganar la / liga, jugar en la misma /  
liga mundial / liga regional

**listón**

listón, bajar el / listón, elevar el

**llegada, línea de**

**lona**

lona, estar en la

## M

**maillot**

maillot amarillo /maillot de la regularidad / maillot rosa

**mandíbula de cristal**

**manga**

**manija, llevar la**

**mano a mano**

**maratón**

telemaratón / trinimaratón

**maratoniano**

**marca**

marca del año / marca de la temporada, mejor

**mercado**

**marcador**

marcador, dar la vuelta al /marcador simultáneo

**marcaje**

marcaje al hombre

**marcar**

**marcas, en sus**

**match**

match ball / match desigual /match nulo /match, primer / match, segundo

**medalla**

medalla de oro / medalla de plata

**mediocentro**

**melé**

mêlée

**meta, jugar en la propia**

**meta volante**

**miedo escénico**

**mínima, por la**

mínima, perder por la / mínima, vencedor por la / mínima, victoria por la

**míster**

**montaña, alta**

**motor, calentar el**

**moviola**

**musculatura**

**músculo, coger**

# N

**noqueado**

**noquear**

## O

**offside**

orsay

**ola, hacer la**

**olimpiada**

**olímpico**

**olímpicamente**

**once de lujo**

**oro, de**

oro, el

**outsider**

## P

**pachanga**

**pájara**

**pañolada**

**pañuelo, estar en un**

**parrilla de salida**

**partido**

partido de dobles, jugar un / partido eliminatorio / partido de vuelta

**pase**

**patatal**

**pedalear**

**pegada**

**pelota**

pelota, devolver la / pelota, echar la / pelota en el aire, estar la / pelota en las manos de, estar la / pelota en los pies, estar la / pelota, pasar la

**pelotari**

**pelotazo táctico**

**pelotero**

**pelotón**

pelotón de cabeza / pelotón de cola / pelotón, destacarse del / pelotón, grueso del / pelotón, tirar del

**penalti**

penaltis, a / penalti, de

**pentacampeón**

**peón**

peones, mover los

**perseguidor**

**peso**

peso ligero / peso mosca / peso pesado / peso pluma

**pichichi**

**pie con bola, no dar**

**pieza, mover**

**ping pong**

pimpón.

**piñón**

piñón fijo, a / piñón fijo, de

**pitar**

**pitido final**

**pívor**

**pizarra**

**plancha, lanzarse en**

**plata, de**

plata, hacerse con la

**plato grande**

**play off**

**pleno al**

pleno al 14 / pleno al 15

**plusmarca**

**plusmarquista**

**podio**

podium

**pole position**

**posición**

posición de descenso / posición de salida

**positivo, dar**

**precalentamiento**

**preparados, listos, ya**

**pressing**

**pressing-catch**

**pretemporada**

**prima**

**pronóstico, contra**

**protestódromo**

**puerta vacía, rematar a**

**puesto de salida**

**púgil**

**pugilato**

**pugilístico**

**punch**

**punching ball**

**punto de mira**

**puntos, a los**

puntos, marcar

## Q

**quiniela**

**quinielístico**

## R

**rally**

**rebufo, a**

**récord**

récord absoluto / récord, batir un / récord, cifra / récord de la historia / récord europeo / récord histórico / récord histórico anual / récord mundial / récord, propio / récord sin precedentes

**recordman**

**recta final**

**regate**

regate en corto

**regional**

**registro**

registros, romper todos los.

**relevo**

relevo, pasar el / relevo, tomar el

**remar**

**remontada**

**remontar**

**resultados, cosechar**

**riendas, tomar las**

**rincón**

**ring**

**ritmo**

récord, a ritmo de / trotar, al mismo ritmo

**rival**

rival directo / rival eterno

**rodilla, doblar la**

rodilla, hincar la

**rotaciones**

**round**

primer round / segundo round

**routier**

**rueda, a**

rueda, colocarse a /rueda, chupar / rueda, seguir la

## S

**salida**

a la carrera, dar la salida / banderazo de salida / control de salida /salida, línea de / salida, primera línea de / salida, tomar la

**salto, dar el**

**sambódromo**

**segundo puesto**

**segundos fuera**

**selección**

**semifinal**

**sherpa**

**simultáneas**

**sparring**

**sprint**

sprint final

**sprinter**

**subcampeón**

**submarinista**

**superliga**  
**suplente**  
**surf, hacer**

## T

**tabla**  
tabla, parte alta de la / tabla, parte baja de la  
**tablas**  
**tablero**  
**tacada**  
**tangana**  
**tanteo**  
**tanto**  
tanto, anotar el / tanto, marcar un  
**tarjeta**  
tarjeta amarilla / tarjeta roja  
**tarjeta, lucir una**  
tarjeta de resultados  
**terreno de juego**  
**testigo**  
testigo, ceder el / testigo, dejar el / testigo, entregar el / testigo, esperar el /  
testigo, pasar el / testigo, recoger el / testigo, tomar el  
**tiempo**  
tiempo de descuento  
**tiempo muerto**  
**tiempo récord**  
**tiempos de salida, marcar los**  
**tifosi**  
**timonel**  
**tirón**  
**titular**  
**toalla, arrojar la**  
toalla, tirar la  
**tocado**  
**tongo**  
**toque, tener**

**touché**  
**Tour**  
**trampolín**  
**tridente**  
**triple corona**  
**tumba abierta, a**  
**tumbar**  
**turbo, meter el**

## U

**ultrasur**  
**uno a cero, para ganar por**

## V

**vampiro**  
**veda, abrir la**  
**velocista**  
**versus**  
**“vs” / “v”**  
**Vuelta a España**

## Z

**zaguero**  
**zona de, en**



## BIBLIOGRAFÍA

- ABRIL VARGAS, N.: *Periodismo de opinión*. Madrid: Síntesis, 1999.
- AGENCIA EFE y FUNDACIÓN GERMÁN SÁNCHEZ RUIPÉREZ: *El idioma español en las agencias de prensa*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1990.
- AGENCIA EFE y GOBIERNO DE LA RIOJA: *El idioma español en el deporte*. Madrid: Fundación Efe, 1994.
- ALBA DE DIEGO, V.: *El lenguaje de la publicidad*. Tesis doctoral inédita. Universidad Complutense de Madrid, 1973.
- ALCOBA LÓPEZ, A.: *El periodismo deportivo en la sociedad moderna*. Madrid: Augusto Pila Teleña, 1980.
- *Deportes y comunicación*. Madrid: Dirección General de Deportes de la Comunidad de Madrid y Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Madrid, 1987.
- *Especialización: Futuro del periodismo*. Madrid: Caja de Ahorros y Monte de Piedad, 1988.
- *Cómo hacer periodismo deportivo*. Madrid: Paraninfo, 1993.
- *La prensa deportiva: tratamiento inédito sobre el género específico del deporte, y cómo hacer una publicación deportiva ideal*. Madrid: Instituto Olímpico de Ciencias del Deporte, 1999.
- ALVAR EZQUERRA, M.: *Lengua y sociedad*. Barcelona: Planeta, 1976.
- *Diccionario de voces de uso actual*. Madrid: Arco/Libros, 1994.
- ALVAR LÓPEZ, M. (coord.): *El lenguaje político*. Madrid: Fundación Friedrich Ebert, Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1987.
- *La lengua de...* Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 1993.
- BARDIN, L.: *Análisis de contenido*. Madrid: Akal/Universitaria, 1986.
- BERNÁRDEZ, J.: *El deporte correctamente hablado*. Oviedo: Universidad de Oviedo, 1998.

- BERROCAL GONZALO, S. y RODRÍGUEZ-MARIBONA, C.: *Análisis básico de la prensa diaria*. Madrid: Universitas, 1998.
- BROHM, J. M.: *Sociología política del deporte*. México DF: Fondo de Cultura Económica, 1982.
- CASADO, M.: *El castellano actual: usos y normas*. Pamplona: Universidad de Navarra, 1993.
- CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, J.: *El lenguaje periodístico del fútbol*. Valladolid: Universidad de Valladolid, 1993.
- *Reflexiones lingüísticas sobre el deporte*. Valladolid: el autor, 1995.
- “La evolución del idioma español en el deporte desde la prensa escrita a la comunicación digital”. *Lecturas: Educación Física y Deportes*, 1998, 12. <http://www.efdeportes.com/efd12/jesusc.htm> [Consulta: 18/07/2005]
- “El lenguaje del deporte en el nuevo siglo”. En: *Encuentro sobre el español en los medios de comunicación* (Salamanca, 2002). Salamanca: Fundación Duques de Soria, 2002.
- *Tendencias actuales del idioma del deporte*. Salamanca: el autor, 2002.
- “25 años de deporte, lenguaje y audiencias en los medios de comunicación de España”. En: *Seminario Virtual acerca de las audiencias deportivas* (Argentina, Centro de Estudios Olímpicos José Benjamín Zubiaur, Villa Mercedes-San Luis, 20 de octubre de 2002).
- “El lenguaje deportivo como generador de expresiones para otras áreas informativas”. *Idioma y deporte*, 2004, 47. <http://www.idiomaydeporte.com/genera1.htm> [Consulta: 18/07/2005]
- CAZORLA PRIETO, L. M.: *Deporte y Estado*. Barcelona: Labor, 1979.
- CEBRIÁN HERREROS, M.: “Técnica, medios de comunicación e idioma”. *Telos*, 1986, 5, pp. 66-77.
- CHARRON, J.: “Los medios y las fuentes. Los límites del modelo de agenda setting”. En: GAUTHIER, G., GOSSELIN, A. y MOUCHON, J. (comps.): *Comunicación y Política*. Barcelona: Gedisa, 1998.
- DE MIGUEL, A.: *La pervisión del lenguaje*. Madrid: Espasa-Calpe, 1985.
- DE SANTIAGO GUERVÓS, J.: *El léxico político de la transición española*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 1992.
- DEL HOYO, A.: *Diccionario de palabras y frases extranjeras*. Madrid: Aguilar, 1995.
- DÍAZ NOSTY, B.: *Informe anual de la comunicación 1997-1998*. Barcelona, Grupo Z, 1998.
- *Informe anual de la comunicación 1999-2000*. Barcelona, Grupo Z, 2000.

- EAGLETON, T.: *Una Introducción a la teoría literaria*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 1998.
- EGUIZÁBAL, R.: *El análisis del mensaje publicitario*. Tesis doctoral inédita. Universidad Complutense de Madrid, 1989.
- ELIAS, N. y DUNNING, E.: *Deporte y ocio en el Proceso de Civilización*. México: Fondo de Cultura Económica, 1992.
- FERNÁNDEZ CUESTA, N.: *El deporte en la prensa*. Madrid: Ministerio de Información y Turismo, Dirección General de Prensa, 1955.
- FERNÁNDEZ LAGUNILLA, M.: *La lengua en la comunicación política. I. El discurso del poder*. Madrid: Arco-Libros, 1999.
- FERRAZ MARTÍNEZ, A.: *El lenguaje de la publicidad*. Madrid. Arco, 1993.
- GARCÍA MOLINA, E. T.: *El deporte y sus metáforas: análisis e influencia del lenguaje deportivo en la prensa española de finales del siglo XX*. Tesis doctoral inédita. Universidad Complutense de Madrid, 2000.
- *Deporte y lenguaje*. Madrid: Consejo Superior de Deportes, 2003.
- “El atletismo como metáfora de la vida en la prensa escrita española”. *Idioma y deporte*, 2004, 48. <http://www.idiomaydeporte.com/atleme1.htm> [Consulta: 18/07/2005]
- GARCÍA GALALDÓN, J.: *La lengua hablada y los medios de comunicación social*. Tesis doctoral inédita. Universidad Complutense de Madrid, 1992.
- GARCÍA GUTIÉRREZ, A.: *La Memoria Subrogada. Mediación, cultura y conciencia en la red*. Granada: Universidad de Granada, 2002.
- GÓMEZ CAPUZ, J.: *El préstamo lingüístico: conceptos, problemas y métodos*. Valencia: Universitat de València, Departamento de Filología Española, 1998.
- GONZÁLEZ BACHILLER, F. y MANGADO MARTÍNEZ, J. J.: *En román paladino*. Logroño: Instituto de Estudios Riojanos, Santos Ochoa Libros, 1999.
- GONZÁLEZ BALLESTERO, L. et al.: *Signos y cultura de la violencia: una investigación en el aula*. Córdoba: Universidad de Córdoba, 1993.
- GONZÁLEZ GARCÍA, J. M.: *Metáforas del poder*. Madrid: Alianza, 1998.
- GONZÁLEZ REQUENA, J.: *El discurso televisivo: espectáculo de la posmodernidad*. Madrid: Cátedra, 1988.
- GRIJELMO, Á.: “La incursión en el área ajena”. En: GRIJELMO, Á.: *La seducción de las palabras*. Madrid: Taurus, 2000, pp. 229-241.
- HELGUERA, M. A.: “Las metáforas deportivas en la publicidad”. *Idioma y deporte*, 2004, 49. <http://www.idiomaydeporte.com/metpub1.htm> [Consulta: 18/07/2005]
- HUIZINGA, J.: *Homo ludens*. Madrid: Alianza Editorial, 1984.

- ISRAEL, E.: “Viva la revolución, vívela con nosotros”. *Marca* [Madrid], 7 de abril de 2002.
- JIMÉNEZ LOSANTOS, F.: “Amorcesto”. *Cambio 16*[Madrid], 11 de agosto de 1986.
- KIENTZ, A.: *Para analizar los mass-media. El análisis de contenido*. Valencia: Cosmos, 1974.
- LAKOFF, G. y JOHNSON, M.: *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra, 1986.
- LÁZARO CARRETER, F.: “Lenguaje y generaciones”. En: LÁZARO CARRETER, F.: *Estudios de lingüística*. Madrid: Crítica, 1980.
- “Información e idioma español, hoy. El lenguaje informativo y la Academia”. En: PALOMARES, A. S. y REIGOSA, C. G. (dir.): *La información internacional en el mundo hispanohablante*. Madrid: Editorial Complutense, 1996.
- LE GUERN, M.: *La metáfora y la metonimia*. Madrid: Cátedra, 1985.
- LENGUAJE de los medios de comunicación, El*. Zaragoza: Asociación de Prensa, 1990.
- LENGUAJE en periodismo escrito*. Madrid: Fundación Juan March, 1977.
- LÓPEZ GÓMEZ, A. M.: *La dimensión de lo axiológico en el discurso del spot publicitario*. Madrid : Universidad Complutense de Madrid, Servicio de Publicaciones, [2003].
- LOZA OLAVE, E.: “El trasvase del vocabulario técnico del boxeo al habla cotidiana”. *Idioma y deporte*, 2004, 51. <http://www.idiomaydeporte.com/trasvase1.htm> [Consulta: 18/07/2005]
- MAKE A TEAM (ed.): *Relatos del deporte*. Madrid: Conocimiento, 2001.
- MARCELLESI, J. B. y GARDIN, B.: *Introducción a la sociolingüística. La lingüística social*. Madrid: Credos, 1978.
- MARTÍN, C.: *Iñaki Gabilondo, ciudadano en Gran Vía*. Madrid: El País-Aguilar, 1998.
- MARTÍN SÁNCHEZ, M.: *Diccionario del español coloquial*. Madrid: Tellus, 1997.
- MARTÍNEZ DE SOUSA, J.: *Manual de estilo de la lengua española*. Gijón: Trea, 2000.
- MATEO, J. y VALDANO, J.: *Liderazgo*. Madrid: El País-Aguilar, 1999.
- MELLIZO, F.: *El lenguaje de los políticos*. Barcelona: Fontanella, 1968.
- MOLINER, M.: *Diccionario de uso del Español*. Madrid: Gredos, 1994.
- MORAGAS SPÀ, M. DE: “El lenguaje deportivo”. *Cuadernos para el diálogo*, 1971, número extraordinario XXV, pp. 53-54.
- (ed.) *Sociología de la comunicación de masas. IV. Nuevos problemas y transformación tecnológica*. Barcelona: Gustavo Gili, 1985.

- MORAGAS SPÀ, M. DE: *Los juegos de la comunicación*. Madrid: Fundesco, 1992.
- “Deporte y medios de comunicación, sinergias crecientes”. *Telos*, 1994, 59.
- “Olimpismo y Deporte en la Sociedad de la Información”. En: *El deporte para todos y los retos educativos a nivel mundial : VII Congreso Mundial Deporte para Todos* (Barcelona, 1998).
- MORIN, V.: *El tratamiento periodístico de la información*. Barcelona: ATE, 1974.
- MUNDO DEPORTIVO: *Libro de estilo*. Barcelona: *El Mundo Deportivo*, 1995.
- ORIVE, P. y FAGOAGA, C.: *La especialización es periodismo*. Madrid: Dossat, 1974.
- ORTEGA CARMONA, A.: *El discurso político. Retórica, Parlamento-Dialéctica*. Madrid: Fundación Cánovas del Castillo, 1997.
- PENINOU, G.: *Semiótica de la publicidad*. Barcelona: Gustavo Gili, 1976.
- PÉREZ TORNERO, J. L.: *La semiótica de la publicidad*. Barcelona: Mitre, 1982.
- PROVENCIO GARRIGÓS, H.: *Lenguaje político, vocabulario de los discursos electorales: (elecciones generales 1989 y autonómico-municipales 1991)*. Murcia: Universidad de Murcia, 1994
- QUIROGA, S. R.: “El lenguaje deportivo televisivo y las metáforas”. *Idioma y deporte*, 2004, 52. <http://www.idiomaydeporte.com/lentvmet1.htm> [Consulta: 18/07/2005]
- RAMONET, I. (Ed.): *Internet, el mundo que llega*. Madrid: Alianza Editorial, 1998.
- *La tiranía de la comunicación*. Madrid: Debate, 1998.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de autoridades*. Madrid: Real Academia Española, 1999.
- *Diccionario de la Lengua Española*. Madrid: Espasa Calpe, 1992.
- *Diccionario de la Lengua Española*. Madrid: Espasa Calpe, 2001.
- REYES SENATORE, G.: *El lenguaje de la prensa*. Tesis doctoral inédita. Universidad Complutense de Madrid, 1979.
- RIVERA, J.: *El periodismo cultural*, 1995.
- RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, F.: *Prensa y lenguaje político*. Madrid: Fundamentos, 1991.
- ROMERO GUALDA, M. V.: *El español en los medios de comunicación*. Madrid: Arco Libros, 1996.
- SAN EPIFANIO, J. A. y VELASCO, A.: *Jugar en equipo*. Barcelona: Martínez Roca, 1999.
- SANTAMARÍA, L.: *El comentario periodístico*. Madrid: Paraninfo, 1990.
- SARMIENTO, R.: *Manual de corrección gramatical y de estilo : español normativo, nivel superior*. Madrid: el autor, 1999.

- SECO, M., ANDRÉS, O. y RAMOS, G.: *Diccionario del español actual*. Madrid: Aguilar, 1999.
- SECO, M. y SALVADOR, G. (coord.): *La lengua española, hoy*. Madrid: Fundación Juan March, 1995.
- SIERRA BRAVO, R.: *Técnicas de investigación social*. Madrid: Paraninfo, 1982.
- TEJEDOR DE FELIPE, D.: *Mecanismos lingüísticos en el discurso político*. Tesis doctoral inédita. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología, 1994.
- TRAPERO, M.: *El campo semántico "deporte"*. Tenerife: Servicio de publicaciones de la Caja General de Ahorros de Santa Cruz de Tenerife, 1979.
- VÁSQUEZ HENRÍQUEZ, A.: *Deporte, política y comunicación*. México D.F.: Trillas, 1991.
- SANTOS, B. V.: *Pela mao de Alic:e o social e o político na pos-modernidade*. Sao Paulo: Cortez, 2000.
- VIVANCOS, F.: *El menosprecio de la lengua. El español en la prensa*. Madrid: Dykinson, 1999.
- ZECCHETTO, V.: *La danza de los signos*. Buenos Aires: La Crujía, 2003.
- ZIMMERMAN, G.: "Radio. La Oral Deportiva cumple hoy 70 años. Se oye ruido de pelota". *Clarín* [Buenos Aires], 7 de noviembre de 2003, p. 6-7.



43 | Biblioteca  
de Investigación



UNIVERSIDAD  
DE LA RIOJA